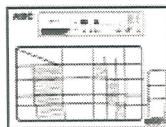


# BEDIENUNGSANLEITUNG



# Inhalt

## Kurzanleitung



### Programmtafel

**Vorbereiten der Wäsche**

**Auswahl des Programms und der Zusatzfunktionen**

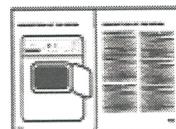
**Starten und Ausführen eines Programms**

**Programm umwählen**

**Unterbrechen eines Programms**

**Tägliche Wartung und Reinigung**

## Bedienungsanleitungen



### Heft

**Vor dem ersten Gebrauch / Anschlüsse**

**Vorsichtsmaßnahmen und allgemeine**

**Empfehlungen**

**Beschreibung des Trockners**

**Direkter Wasserablauf**

**Wechseln des Türanschlags / Kindersicherung**

**Wärmetauscher**

**Erst einmal selbst prüfen / Kundendienst**

## Vor dem ersten Gebrauch / Anschlüsse

### 1. Auspacken und überprüfen

- Nach dem Auspacken versichern Sie sich, dass das Gerät keine Transportschäden aufweist. Im Zweifelsfall das Gerät nicht anschließen. Wenden Sie sich an den Kundendienst oder den örtlichen Fachhändler.
- Verpackungsmaterial (Plastiktüten, Polystyrol usw.) nicht in der Reichweite von Kindern aufzubewahren, da es eine mögliche Gefahrenquelle darstellt.
- Die Schutzfolie vom Bedienfeld abziehen.

### 2. Elektrischer Anschluss

- Der elektrische Anschluss muss gemäß der Installationsanleitung des Herstellers und gemäß den üblichen Sicherheitsvorschriften von Fachpersonal vorgenommen werden.
- Der elektrische Anschluss muss in Einklang mit den örtlichen Vorschriften ausgeführt werden.
- Angaben über die zulässige Betriebsspannung, die Leistungsaufnahme und die erforderliche Absicherung finden Sie auf dem rückseitig angebrachten Typenschild.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für infolge unsachgemäßer Behandlung entstandene Personen- oder Sachschäden.
- Der Trockner muss gemäß den gesetzlichen Bestimmungen geerdet werden.
- Keine Verlängerungskabel oder Mehrfachstecker verwenden.
- Vor Wartungsarbeiten am Gerät Netzstecker ziehen.
- Geräte mit Transportschäden nicht in Betrieb nehmen. Wenden Sie sich an eine unserer Kundendienststellen.
- Das Netzkabel darf nur durch ein Original-Kabel von einem Fachmann ersetzt werden. Die Netzanschlussleitung darf nur vom Fachmann ersetzt werden.

- Nach dem Aufstellen muss der Netzstecker zugänglich sein, oder beide Phasen müssen mit einem Schalter unterbrochen werden können.

### 3. Installation

- Den Trockner nicht in Räumen anschließen, in denen er extremen Bedingungen ausgesetzt sein kann. Das sind zum Beispiel: Schlechte Lüftung, Temperaturen um den Gefrierpunkt, hohe Temperaturen (über 35° C).
- Vor dem ersten Gebrauch sicherstellen, dass Kondenswasserbehälter und Wärmetauscher korrekt eingesetzt sind.
- Nur für Kondenswasserbehälter in der Bedienblende: Möglichst den mitgelieferten Schlauch installieren, damit das Wasser direkt in das Abwassersystem des Hauses geleitet werden kann. Auf diese Weise muss der Kondenswasserbehälter nicht nach jedem Trockengang entleert werden, denn das Kondenswasser kann direkt in den Abfluss geleitet werden.
- Trockner nicht auf hochflorigem Teppich aufstellen.
- Das Netzkabel darf nicht zwischen dem Trockner und der Wand eingeklemmt sein.

#### Stabilität:

Bei der Aufstellung muss der Trockner durch das Verdrehen der vier Füße waagerecht ausgerichtet werden. Mit einer Wasserwaage kontrollieren.

#### Einbau des Trockners

Die Arbeitsplatte abnehmen und durch den bei Ihrem Fachhändler erhältlichen und den einschlägigen Normen entsprechenden Einbausatz UBS 10 ersetzen.

### Wasch-Trockensäule

Der Trockner kann auf eine Frontlader-Waschmaschine aufgesetzt werden. Hierzu den bei Ihrem Fachhändler erhältlichen Zubehörsatz AMH 542 verwenden.

### Mindestabmessungen des Gehäuses:

Breite: 600 mm  
Höhe: 850 mm  
Tiefe: 600 mm



# Vorsichtsmaßnahmen und allgemeine Empfehlungen

## 1. Verpackung



Die Verpackung besteht aus 100% Recycling-fähigem Material und ist daher mit dem Recycling-Symbol gekennzeichnet.

## 2. Energiespartipps

- Immer volle Beladung trocknen: Abhängig von Wäscheart und Programm/ Trockenzeit.
- Vorzugsweise immer die maximal zulässige Schleuderdrehzahl der Waschmaschine nutzen, da eine mechanische Entwässerung weniger Energie benötigt. Sie sparen Zeit und Energie beim anschließenden Trocknen.
- Die Wäsche nicht übertrocknen.
- Das Flusensieb nach jedem Trockenvorgang säubern.
- Den Trockner in einem kühlen Raum (Temperatur zwischen 15° C und 20° C) aufstellen. Bei höheren Temperaturen für ausreichende Belüftung sorgen.
- Immer das geeignete Programm / die geeignete Trockenzeit für die Wäsche wählen, um den gewünschten Trockengrad zu erreichen.
- Die Option *Schonen* nur bei kleinen Beladungen wählen.
- Trocknen Sie z.B. Baumwolle *bügeltrocken* und *schranktrocken* zusammen. Beginnen Sie mit der Einstellung *bügeltrocken*, entnehmen Sie am Ende die Bügelwäsche und trocknen Sie die verbleibende Wäsche mit der Einstellung *schranktrocken* zu Ende.

## 3. Entsorgung von Verpackung und alten Geräten.

Der Trockner wurde aus wieder verwertbaren Materialien hergestellt. Der Trockner muss entsprechend den örtlichen Entsorgungsvorschriften entsorgt werden.

- Vor dem Verschrotten den Trockner durch Abschneiden des Netzkabels funktionsuntüchtig machen.

## 4. Kindersicherheit:

Kinder dürfen nicht mit dem Trockner spielen.

## 5. Allgemeine Empfehlungen:

- Den Programm-/ Zeitwahlschalter nach Gebrauch stets auf "0" stellen. So wird ein versehentliches Einschalten des Trockners vermieden.
- Vor Säuberung oder Wartung den Trockner ausschalten und Netzstecker ziehen.
- Zur äußereren Reinigung des Trockners ein neutrales Reinigungsmittel und ein feuchtes Tuch verwenden.
- Keine Scheuermittel benutzen.
- Flusen an der Tür und der Türdichtung mit einem feuchten Tuch abwischen.
- Falls sich die Maschen des Flusensiebs zugesetzt haben, das Sieb mit Wasser und einer weichen Bürste reinigen.
- Da nicht alle Rückstände vom Filter zurückgehalten werden, ist es nötig, den gesamten Filterbereich (auch unter dem Filter) von Zeit zu Zeit mit einer Bürste, einem feuchten Tuch oder einem Staubsauger zu reinigen.

- Falls erforderlich, kann das Netzkabel durch ein baugleiches Kabel ersetzt werden, das über unseren Kundendienst erhältlich ist. Das Netzkabel darf nur von Fachpersonal ausgewechselt werden.

### EU-Konformitätserklärung

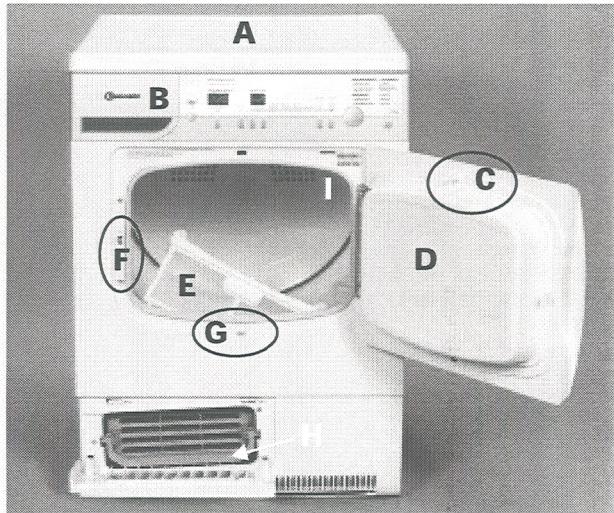
- Dieser Trockner entspricht in Konstruktion, Ausführung und Lieferzustand den Sicherheitsvorschriften der EU-Richtlinien:
  - 73/23/EWG Niederspannungsrichtlinie.
  - 89/336/EWG EMV-Richtlinie.
  - 93/68/EWG CE-Richtlinie.



Der Trockner darf nur für den vorgeschriebenen Gebrauch im Haushalt verwendet werden.

## Beschreibung des Trockners

- A. Arbeitsfläche.
- B. Kondenswasserbehälter.
- C. Kontaktstift.
- D. Tür:
  - Öffnen der Tür: Am Griff ziehen.
  - Schließen der Tür: Leicht bis zum Anschlag zudrücken.
- E. Flusensieb.
- F. Kindersicherung.
- G. Taste für Wärmetauscherklappe.
- H. Wärmetauscher.
- I. Innenbeleuchtung (falls vorhanden). Leuchtet nur bei geöffneter Tür und aktiver Programm-/Zeitwahl. Licht aus: Den Programm-/Zeitwahlschalter auf "0" stellen oder die Taste für Zusatzfunktionen drücken.



### Hinweis - Wartung und Reinigung

#### Flusensieb

Nach jedem Trockenvorgang das Flusensieb reinigen.

Tür öffnen

Flusensieb nach oben herausziehen

Flusensieb öffnen

Flusen mit einer weichen Bürste oder mit den Fingern entfernen

Flusensieb schließen

Flusensieb wieder vollständig einschieben.

#### Wärmetauscher

Den Verflüssiger mindestens alle drei Monate reinigen (siehe Kapitel "VERFLÜSSIGER").

Zur Reinigung des Wärmeaustauschers siehe entsprechendes Kapitel.

Flusen an der Türdichtung und Türinnenseite mit einem feuchten Tuch abwischen.

## Direkter Wasserablauf

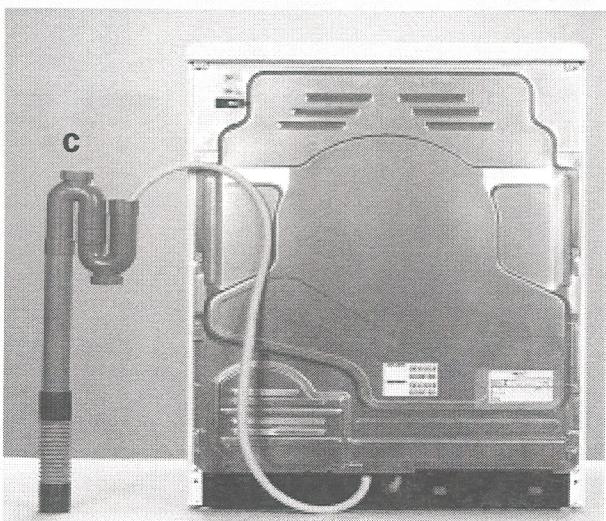
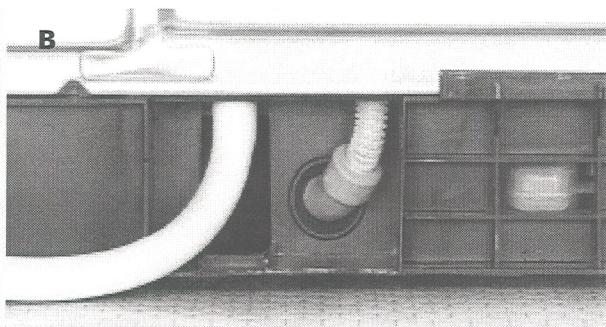
**Nur für  
Kondenswasserbehälter  
in der Bedienblende**

**Damit der  
Kondenswasserbehälter  
nicht nach jedem  
Trockengang entleert  
werden muss, kann das  
Kondenswasser direkt in  
den Abfluss geleitet  
werden.**

**Hinweis:** Falls der Schlauch  
nicht im Lieferumfang  
enthalten ist, sollte der  
optionale Zubehörsatz AMH  
883, der beim Händler erhältlich  
ist, verwendet werden.

**Der Anschluss für den  
direkten Wasserablauf  
befindet sich an der  
Trocknerrückseite.**

- A. Ein saugfähiges Tuch zur Aufnahme von Wasser unterlegen.
- B. Den Schlauch im unteren hinteren Bereich des Trockners abziehen und in die Öffnung daneben stecken.
- C. Den Schlauch (Länge: 1,5 m) auf den Ablaufstutzen stecken. Der Höhenunterschied zwischen beiden Ablaufverbindungen sollte nicht mehr als 1 m betragen.
- D. Das Schlauchende darf zur Vermeidung des Siphoneffekts nicht in das Ablaufwasser eintauchen. Den Schlauch knick- und verdrehungsfrei verlegen.



## Wechseln des Türanschlags / Kindersicherung

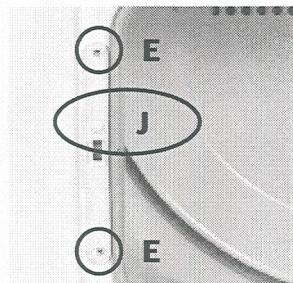
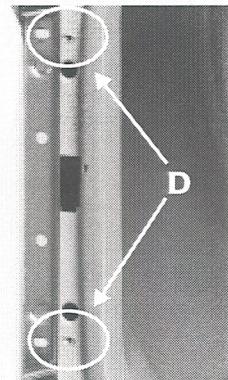
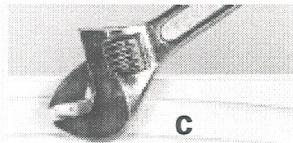
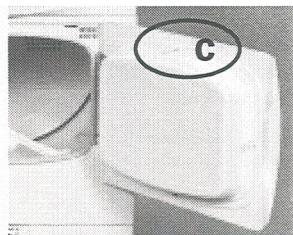
### Wechseln des Türanschlags

- A. Netzstecker ziehen.
- B. Tür öffnen.
- C. Kontaktstift im oberen Teil der Tür mit einem Gabelschlüssel um 90° drehen und herausnehmen.
- D. Die beiden Schrauben am Türscharnier herausdrehen und die Tür aushängen.
- E. Entfernen der Türverriegelung:  
Die beiden Schrauben oberhalb und unterhalb der Türverriegelung herausdrehen.  
Türverriegelung unten anheben, ca. 1,5 cm nach oben schieben und herausnehmen.
- F. Tür drehen:
- G. Tür auf der gewünschten Seite mit den beiden Schrauben befestigen.
- H. Türverriegelung auf der gegenüberliegenden Seite der Scharnierbefestigung einsetzen und 1,5 cm nach unten schieben.
- I. Die beiden Schrauben oberhalb und unterhalb der Türverriegelung festschrauben.
- J. Auf korrekten Einbau der Türverriegelung achten.  
Die Kindersicherung muss sich über dem Schließmechanismus befinden.
- K. Kontaktstift an der Türinnenseite (oben) wieder einsetzen.

### Kindersicherung

#### Verwendung der Kindersicherung

1. Tür öffnen.
2. Mit einer Münze oder einem Schraubendreher die Kunststoffschraube (J) im Uhrzeigersinn um 90° drehen.  
Schlitz vertikal: Tür kann nicht verriegelt werden.  
Schlitz horizontal Tür kann verriegelt werden.



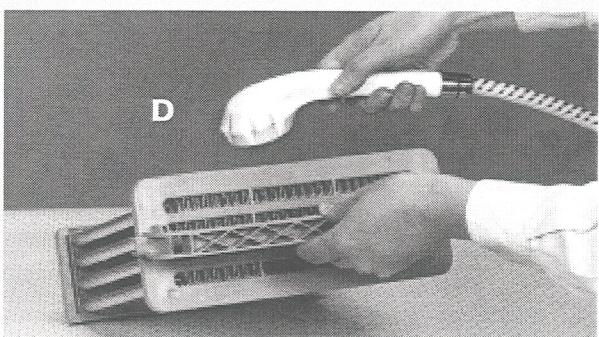
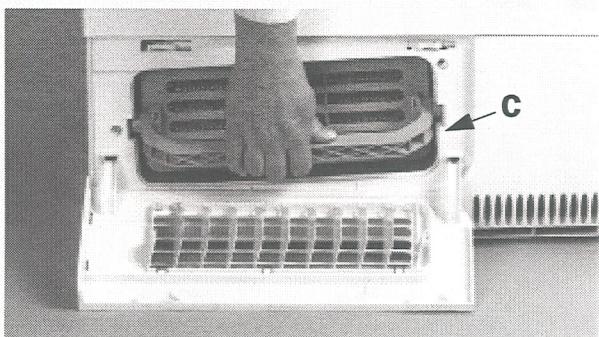
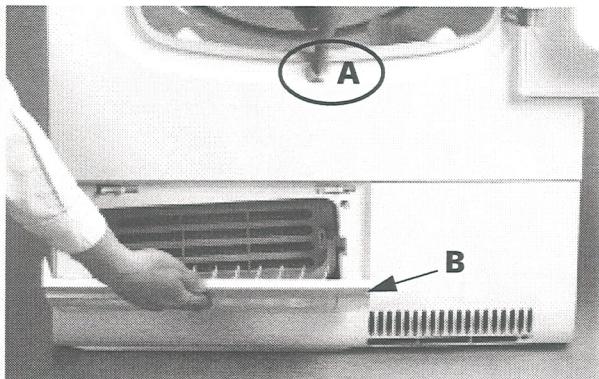
## Wärmetauscher

**Vor Säuberung oder Wartung den Trockner ausschalten.**

**Wärmetauscher mindestens vierteljährlich wie folgt reinigen:**

- A. Tür öffnen und die Taste für die Wärmetauscherklappe am unteren Rand der Einfüllöffnung drücken.
- B. Die Wärmetauscherklappe springt auf.
- C. Den Griff des Wärmetauschers nach oben in die waagerechte Position klappen und den Wärmetauscher herausziehen.
- D. Wärmetauscher unter fließendem Wasser reinigen. Drehen, um alle Seiten zu reinigen.
- E. Staub und Flusen an den Dichtungen und am Wärmetauscher abwischen.
- F. Flusen aus dem Wärmetauschergehäuse entfernen. Die Abflussöffnung (Gehäusefrontseite links) flusenfrei halten.
- G. Den Verflüssiger wieder in seinem Gehäuse installieren (TOP oder HAUT Markierungen nach oben) und Griff drücken.
- H. Klappe schließen.

Die Aluminiumplatten des Wärmetauschers können sich im Laufe der Zeit verfärben.



## Erst einmal selbst prüfen / Kundendienst

### Erst einmal selbst prüfen

**Beim Auftreten eines Fehlers zur Eingrenzung zunächst folgende Punkte überprüfen, bevor Sie den Kundendienst verständigen:**

**Trockenvorgang dauert zu lange / Wäsche ist nicht richtig trocken:**

- Wurde das richtige Trockenprogramm gewählt?
- War die eingelegte Wäsche zu nass (Schleuderdrehzahl der Waschmaschine unter 800 U/min)?
- Ist das Flusensieb verschmutzt (leuchtet die Flusensiebanzeige)?
- Ist der Wärmetauscher verschmutzt? (Siehe Bedienungsanleitung)
- Herrscht eine hohe Raumtemperatur?

**Der Trockner läuft nicht:**

**(Nach einem Stromausfall stets die Start-Taste drücken).**

- Ist der Netzstecker richtig eingesteckt?
- Liegt ein Stromausfall vor?
- Ist die Sicherung defekt?
- Ist die Trocknertür richtig geschlossen?
- Wurde ein Trockenprogramm gewählt?
- Wurde die Zeitvorwahloption gewählt?
- Wurde die **Start-/Pausen-** Taste gedrückt?

### Flusensiebanzeige leuchtet:

- Ist das Flusensieb sauber?
- Ist der Kondenswasserbehälter leer?
- Ist der Kondenswasserbehälter richtig eingeschoben?
- Ist der Wärmetauscher sauber?

### Wassertropfen unter dem Trockner:

- Ist der Wärmetauscher richtig eingeschoben?
- Wurden die Flusen von der Dichtung des Wärmetauschers entfernt?
- Wurden die Flusen von der Türdichtung entfernt?
- Ist der Kondenswasserbehälter richtig eingeschoben?

### Glühlampe der Innenbeleuchtung wechseln (sofern vorhanden):

- Funktioniert die Innenbeleuchtung nicht, ist die Glühlampe defekt.
- **Netzstecker ziehen.**
- Tür öffnen und die Glaskappe in der Trommel abschrauben.
- Defekte Glühlampe austauschen und Glaskappe wieder anbringen.
- Ersatzglühlampe: Philips 15W, 230/240V, E14.

### Kundendienst

**Ist die Fehlfunktion nach der Durchführung der o. a. Hinweise noch immer vorhanden oder tritt sie wieder auf, den Trockner ausschalten und unseren Kundendienst verständigen (siehe Garantie).**

**Halten Sie folgende Informationen bereit:**

- Eine Beschreibung der Störung.
- Typebezeichnung und Modell des Trockners.
- Die Servicenummer des Trockners (diese Nummer steht neben dem Wort Service auf dem Aufkleber mit den Typangaben, der bei geöffneter Tür auf der rechten Seite sichtbar ist).
- Ihre vollständige Anschrift und Telefonnummer.

**SERVICE** 0000 000 00000



## VORBEREITEN DER WÄSCHE

- Prüfen, ob alle Reißverschlüsse geschlossen und alle Taschen leer sind.
- Wäsche auf Links drehen.
- Die Wäsche locker in die Trommel legen, um ein Knittern der Wäsche zu vermeiden.

Sortieren der Wäsche:

### A) Nach Pflegesymbolen (Am Kragen oder an der Innenseite):

- Trocknergeeignet
- Nur mit herabgesetzter Trockenintensität trocknen. Taste Schönen drücken
- Nicht trocknergeeignet

### B) Nach Menge und Gewebeart

Wenn mehr Wäsche vorhanden ist, als der Trockner fasst, die Wäsche nach dem Gewicht sortieren (z.B. Handtücher von leichter Unterwäsche sondern).

### C) Nach Gewebearten

**Baumwolle/Leinen:** Handtücher, Baumwolljersey, Bett- und Tischwäsche aus Baumwolle oder Leinen.

**Synthetische Stoffe/Pflegeleicht:** Blusen, Hemden, Overalls, usw. aus Polyester oder Polyamid sowie Mischgewebe aus Baumwolle und synthetischen Stoffen.

### D) Nach Trocknungsgrad

- Sortieren nach: bügeltrocken, schranktrocken usw.

**Nicht trocknergeeignet:** Wolle, Seide, Nylonstrümpfe, feine Stickereien, Wäsche mit Metallbesatz, große Wäschestücke wie Schlafsäcke usw.

**Bitte beachten: Nur trocknergeeignete Zusätze** mit entsprechendem Hinweis verwenden und Wäsche, die mit Fleckentferner behandelt wurde, vor dem Trocknen mit viel Wasser gründlich ausspülen. **Nur trocknergeeignete Plastikteile mit entsprechendem Hinweis verwenden und keinesfalls Gummi oder mit Speiseöl befleckte Gegenstände trocknen.**

## INNENBELEUCHTUNG

(Option nur bei Programmauswahl wählbar).

- Taste drücken, um Innenbeleuchtung 30 Sekunden lang einzuschalten. Nochmal drücken, um Licht auszuschalten.

## AUSWAHL DES PROGRAMMS UND DER ZUSATZFUNKTIONEN

### Programm und Zusatzfunktionen:

- Um ein Programm zu wählen, den Programmwaltschalter in die gewünschte Stellung drehen. Die Start/Pause-Anzeigeleuchte des Trockners und zeigt an, dass der Trockengang gestartet werden muss.
- Zur Wahl einer Zusatzfunktion, die entsprechende Taste drücken. Die Anzeigeleuchte über den Tasten leuchtet auf und bestätigt, dass die Auswahl getroffen wurde.
- Durch erneutes Drücken der Taste wird die Zusatzfunktion wieder abgewählt.

## STARTEN & AUSFÜHREN EINES PROGRAMMS

- Nach Auswahl des gewünschten Trockenprogramms und der entsprechenden Zusatzprogramme die Start-/Pause-Taste drücken. Wird die Wäsche nach dem Ende des Trockenprogramms nicht entnommen, startet automatisch für maximal 60 Minuten ein Knitterschutzprogramm. Die Trommel dreht sich in regelmäßigen Intervallen. Damit wird ein Knittern der Wäsche verhindert.
- Der Knitterschutz verteilt die Wäsche in der Trommel neu.** Wird die Knitterschutzoption gewählt und die Wäsche am Ende des Trockenprogramms nicht aus der Trommel genommen, startet ein 12-stündiges Knitterschutzprogramm.
- Den Programmwaltschalter nach Ende des Programms steht auf "0" stellen "0".

## PROGRAMM UMWÄHLEN

Falls das Programm während des Trockenvorgangs umgewählt wird, stoppt der Trockner. Die Start/Pause Anzeigeleuchte blinkt.

Zur Ausführung des neuen Programms die Start-/Pause-Taste erneut drücken.

## PROGRAMM UMWÄHLEN

**Zur Unterbrechung des Trockenvorgangs**

- Den Programmwaltschalter auf "Lüften" stellen.
- Die Start/Pause-Taste drücken. Vor dem Öffnen der Tür mindestens 5 Minuten warten, damit der Trockner abkühlen kann.

Aus Sicherheitsgründen stoppt das Programm automatisch, wenn die Tür geöffnet wird.

- Zum Neustart die Tür schließen und erneut die Start-/Pause-Taste drücken.

## TÄGLICHE PFLEGE & REINIGUNG

### Nach jedem Trockenvorgang das Flusensieb reinigen:

- Tür öffnen.
- Flusensieb nach oben herausziehen.
- Flusensieb öffnen.
- Flusen mit einer weichen Bürste oder mit den Fingern entfernen.
- Flusensieb schließen.
- Flusensieb wieder vollständig einschieben.

### Kondenswasserbehälter nach jedem Trockengang entleeren:

- Zum Herausnehmen des Kondenswasserbehälters am Griff ziehen.
- Kondenswasserbehälter entleeren.
- Kondenswasserbehälter nach dem Entleeren wieder einsetzen und **vollständig** einschieben.

## ERST EINMAL SELBST PRÜFEN

Sollte der Trockner nicht zufriedenstellend arbeiten, zur Eingrenzung des Fehlers zunächst folgende Punkte überprüfen, bevor Sie den Kundendienst verständigen:  
**Trockenvorgang dauert zu lange / Wäsche ist nicht richtig trocken:**

- Richtiges Trockenprogramm gewählt?
- War die eingelegte Wäsche zu nass (Schleuderdrehzahl der Waschmaschine unter 800 U/min)? Bei einer Schleuderdrehzahl von unter 800 U/min kann während des Trockenvorgangs eine Betriebsstörung des Kondenswasserbehälters auftreten?
- Ist das Flusensieb verschmutzt (Flusensiebanzeige leuchtet)?
- Ist der Wärmetauscher verschmutzt (siehe Bedienungsanleitung)?
- Herrscht eine hohe Raumtemperatur?

**Der Trockner läuft nicht: (nach einem Stromausfall stets die Start-Taste drücken).**

- Ist der Netzstecker richtig eingesteckt?
- Liegt ein Stromausfall vor?
- Ist die Sicherung defekt?
- Ist die Trocknertür richtig geschlossen?
- Wurde ein Trockenprogramm gewählt?
- Wurde die Zeitvorwahloption gewählt?
- Wurde die **Start/Pause-Taste gedrückt**?

## Anzeige für Flusensieb oder Kondenswasserbehälter leuchtet:

- Ist das Flusensieb sauber?
- Ist der Kondenswasserbehälter leer?
- Ist der Kondenswasserbehälter richtig eingeschoben?
- Ist der Wärmetauscher sauber?

## Wassertropfen unter dem Trockner:

- Ist der Wärmetauscher richtig eingeschoben?
- Wurden die Flusen von der Dichtung des Wärmetauschers entfernt?
- Wurden die Flusen von der Türdichtung entfernt?
- Ist der Kondenswasserbehälter richtig eingeschoben?

## Alle Programmablaufanzeigen blinken:

- Den Kundendienst muss verständigt werden.

## Glühlampe der Innenbeleuchtung wechseln (sofern vorhanden):

- Funktioniert die Innenbeleuchtung nicht, ist die Glühlampe defekt.
- Netzstecker ziehen.**
- Tür öffnen und die Glaskappe in der Trommel abschrauben.
- Defekte Glühlampe austauschen und Glaskappe wieder anbringen.
- Ersatzglühlampe: Philips 15W, 230/240V, E14.

## KUNDENDIENST

Ist die Fehlfunktion nach der Durchführung der o. a. Hinweise noch immer vorhanden oder tritt sie wieder auf, den Trockner ausschalten und unseren Kundendienst verständigen (siehe Garantie). Halten Sie folgende Informationen bereit:

- Störungsart.
- Typebezeichnung und Modell des Trockners.
- Die Servicenummer des Trockners (Diese Nummer steht neben dem Wort Service auf dem Aufkleber mit den Typangaben, der bei geöffneter Tür auf der rechten Seite sichtbar ist).
- Ihre vollständige Anschrift und Telefonnummer.

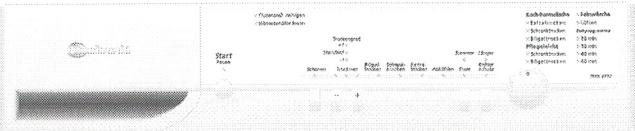
SERVICE 0000 000 0000



5019 407 00094

# D TRKK 6730

**KURZANLEITUNG**  
 Bitte auch die  
 "Bedienungsanleitungen"  
 aufmerksam durchlesen.



	Sehr nasse Füllmenge	Nasse Füllmenge	Füllmenge	Gewebe-programme & Trockenstufen	Trockenoptionen		Summer und Knitterschutz können nicht zusammen gewählt werden	
	kg				Standard	Trockengrad	Standard	Knitter
	Ungefährre Trockenzeiten (in Minuten)				Reduziert die Trockenintervalle (für Feinwäsche empfohlen)	Stellt gewünschten Trocknungsgrad ein	Zeigt in Intervallen optisch oder akustisch die Ende des Trocken-vorgangs an	Vermeidet das Knittern der Wäsche
Koch-Buntwäsche	95' 135'	80' 110'	3.0 5.0	Max. 5 kg		Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche
	80' 110'	60' 90'	3.0 5.0			Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche
	60' 90'	50' 70'	3.0 5.0			Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche
Pflegleich	25' 45'	20' 35'	1.0 2.5			Pflegleich	-	Pflegleich
	20' 35'	15' 25'	1.0 2.5			Pflegleich	-	Pflegleich
Feinwäsche	30'	20'	1.5		<b>Für Feinwäsche geeignet (z.B. Hemden).</b>	-	-	
Lüften	-	-	-		<b>Die Wäsche wird 30 Minuten lang ohne Heizung durchlüftet.</b>	-	-	
Dauer	-	-	-		<b>Zum Nachtrocknen von Einzelteilen (geeignet für alle Gewebe).</b>	-	-	

\* Testprogramme gemäß IEC 61121.

	Startet den Trockenvorgang. Die Start/Pause-Anzeigeleuchte blinkt während der Auswahlphase. Zur Bestätigung der Auswahl drücken.
	Drehen Sie den Programm-auswahlschalter auf die gewünschte Programm. Die Anzeigeleuchte neben dem Programmnamen leuchtet auf. Die Startanzeige blinkt und zeigt an, dass der Trockner sich im Auswahlmodus befindet. Nach Drücken der Start/Pause-Taste löschen die Startzeitgleiteranzeige auf und das Programm beginnt.
	Die Einstellung des Trocknungsgrads ist eine Option, um die Trocknung der Wäsche gemäß den eigenen Anforderungen einzustellen. Das gewünschte Trocknungsgrad ist die Option für den gewünschten Trocknungsgrad durch Drücken der Taste „+“ für trocknere oder der Taste „-“ für feuchtere Wäsche. Der ausgewählte Trocknungsgrad wird als Voreinstellung für das ausgewählte Trockenprogramm gespeichert. Bei der nächsten Anwahl des Trockenprogramms erhält die Wäsche den gewählten Voreinstellung kann durch Drücken der Tasten „+“ oder „-“ geändert werden.
	Leuchtet auf, wenn das Flusensieb gereinigt werden muss. <b>Nach jedem Trockenvorgang das Flusensieb reinigen.</b>
	Leuchtet auf, wenn der Kondenswasserbehälter voll ist und geleert werden muss. <b>Leeren Sie den Kondenswasserbehälter. Drücken Sie die Start-Pause-Taste, um den Trockner neu zu starten und mit dem Programm fortzufahren.</b>

## PROGRAMMABLAUFAENGE

Die Programmfolge wird durch Lampen angezeigt, die aufleuchten, wenn die Programmstufe startet, und erlöschen, wenn die Programmstufe beendet ist.

5019 407 00094

## VORBEREITEN DER WÄSCHE

- Prüfen, ob alle Reißverschlüsse geschlossen und alle Taschen leer sind.
- Wäsche auf Links drehen.
- Die Wäsche locker in die Trommel legen, um ein Knittern der Wäsche zu vermeiden.

Sortieren der Wäsche:

### A) Nach Pflegesymbolen (Am Kragen oder an der Innenseite):

- Trocknergeeignet
- Nur mit herabgesetzter Trockenintensität trocknen. Taste Schonen drücken
- Nicht trocknergeeignet

### B) Nach Menge und Gewebestärke

Wenn mehr Wäsche vorhanden ist, als der Trockner fasst, die Wäsche nach dem Gewicht sortieren (z.B. Handtücher von leichter Unterwäsche sondern).

### C) Nach Gewebearten

**Baumwolle/Leinen:** Handtücher, Baumwolljersey, Bett- und Tischwäsche aus Baumwolle oder Leinen.

**Synthetische Stoffe/Pflegeleicht:** Blusen, Hemden, Overalls, usw. aus Polyester oder Polyamid sowie Mischgewebe aus Baumwolle und synthetischen Stoffen.

### D) Nach Trocknungsgrad

• Sortieren nach: bügeltrocken, schranktrocken usw.

**Nicht trocknergeeignet:** Wolle, Seide, Nylonstrümpfe, feine Stickereien, Wäsche mit Metallbesatz, große Wäschestücke wie Schlafsäcke usw.

**Bitte beachten:** Nur trocknergeeignete Zusätze mit entsprechendem Hinweis verwenden und Wäsche, die mit Fleckentferner behandelt wurde, vor dem Trocknen mit viel Wasser gründlich ausspülen. **Nur trocknergeeignete Plastikteile mit entsprechendem Hinweis verwenden und keinesfalls Gummi oder mit Speiseöl bekleckte Gegenstände trocknen.**

## AUSWAHL DES PROGRAMMS UND DER ZUSATZFUNKTIONEN

### Programm und Zusatzfunktionen:

- Um ein Programm zu wählen, den Programmwahlschalter in die gewünschte Stellung drehen. Die Start-/Pause-Anzeigeleuchte des Trockners und zeigt an, dass der Trockengang gestartet werden muss.
- Zur Wahl einer Zusatzfunktion, die entsprechende Taste drücken. Die Anzeigeleuchte über den Tasten leuchtet auf und bestätigt, dass die Auswahl getroffen wurde.
- Zur erneuten Drücken der Taste wird die Zusatzfunktion wieder abgewählt.

## STARTEN & AUSFÜHREN EINES PROGRAMMS

- Nach Auswahl des gewünschten Trockenprogramms und der entsprechenden Zusatzprogramme die Start-/Pause-Taste drücken. Wird die Wäsche nach dem Ende des Trockenprogramms nicht entnommen, startet automatisch für maximal 60 Minuten ein Knitterschutzprogramm. Die Trommel dreht sich in regelmäßigen Intervallen. Damit wird ein Knittern der Wäsche verhindert.
- Der Knitterschutz verteilt die Wäsche in der Trommel neu.** Wird die Knitterschutzoption gewählt und die Wäsche am Ende des Trockenprogramms nicht aus der Trommel genommen, startet ein 12-stündiges Knitterschutzprogramm.
- Den Programmwahlschalter nach Ende des Programms stets auf "0" stellen.

## PROGRAMM UMWÄHLEN

Falls das Programm während des Trockenvorgangs umgewählt wird, stoppt der Trockner. Die Start/Pause Anzeigeleuchte blinkt.

Zur Ausführung des neuen Programms die Start-/Pause-Taste erneut drücken.

## PROGRAMM UMWÄHLEN

**Zur Unterbrechung des Trockenvorgangs**  
1. Den Programmwahlschalter auf "Luften" stellen.

- Die Start/Pause-Taste drücken. Vor dem Öffnen der Tür mindestens 5 Minuten warten, damit der Trockner abkühlen kann.  
Aus Sicherheitsgründen stoppt das Programm automatisch, wenn die Tür geöffnet wird.
- Zum Neustart die Tür schließen und erneut die Start-/Pause-Taste drücken.

## TÄGLICHE PFLEGE & REINIGUNG

### Nach jedem Trockenvorgang das Flusensieb reinigen:

- Tür öffnen.
- Flusensieb nach oben herausziehen.
- Flusensieb öffnen.
- Flusen mit einer weichen Bürste oder mit den Fingern entfernen.
- Flusensieb schließen.
- Flusensieb wieder vollständig einschieben.

### Kondenswasserbehälter nach jedem Trockengang entleeren

- Zum Herausnehmen des Kondenswasserbehälters am Griff ziehen.
- Kondenswasserbehälter entleeren.
- Kondenswasserbehälter nach dem Entleeren wieder einsetzen und **vollständig einschieben**.

## ERST EINMAL SELBST PRÜFEN

Sollte der Trockner nicht zufriedenstellend arbeiten, zur Eingrenzung des Fehlers zunächst folgende Punkte überprüfen, bevor Sie den Kundendienst verständigen:  
**Trockenvorgang dauert zu lange / Wäsche ist nicht richtig trocken:**

- Richtiges Trockenprogramm gewählt?
- War die eingelegte Wäsche zu nass (Schleuderdezahl der Waschmaschine unter 800 U/min? Bei einer Schleuderdezahl von unter 800 U/min kann während des Trockenvorgangs eine Betriebsstörung des Kondenswasserbehälters auftreten)?
- Ist das Flusensieb verschmutzt (Flusensiebanzeige leuchtet)?
- Ist der Wärmetauscher verschmutzt (siehe Bedienungsanleitung)?
- Herrscht eine hohe Raumtemperatur?

**Der Trockner läuft nicht: (nach einem Stromausfall stets die Start-Taste drücken).**

- Ist der Netzstecker richtig eingesteckt?
- Liegt ein Stromausfall vor?
- Ist die Sicherung defekt?
- Ist die Trocknertür richtig geschlossen?
- Wurde ein Trockenprogramm gewählt?
- Wurde die Start-/Pause-Taste gedrückt?

## Anzeige für Flusensieb oder Kondenswasserbehälter leuchtet:

- Ist das Flusensieb sauber?
- Ist der Kondenswasserbehälter leer?
- Ist der Kondenswasserbehälter richtig eingeschoben?
- Ist der Wärmetauscher sauber?

## Wassertropfen unter dem Trockner:

- Ist der Wärmetauscher richtig eingeschoben?
- Wurden die Flusen von der Dichtung des Wärmetauschers entfernt?
- Wurden die Flusen von der Türdichtung entfernt?
- Ist der Kondenswasserbehälter richtig eingeschoben?

## Alle Programmablaufanzeigen blinken:

- Den Kundendienst muss verständigt werden.

## Glühlampe der Innenbeleuchtung wechselt (sofern vorhanden):

- Funktioniert die Innenbeleuchtung nicht, ist die Glühlampe defekt.
- Netzstecker ziehen.**
- Tür öffnen und die Glaskappe in der Trommel abschrauben.
- Defekte Glühlampe austauschen und Glaskappe wieder anbringen.
- Ersatzglühlampe: Philips 15W, 230/240V, E14.

## KUNDENDIENST

Ist die Fehlfunktion nach der Durchführung der o. a. Hinweise noch immer vorhanden oder tritt sie wieder auf, den Trockner ausschalten und unseren Kundendienst verständigen (siehe Garantie). Halten Sie folgende Informationen bereit:

- Störungsart.
- Typebezeichnung und Modell des Trockners.
- Die Servicenummer des Trockners (Diese Nummer steht neben dem Wort Service auf dem Aufkleber mit den Typangaben, der bei geöffneter Tür auf der rechten Seite sichtbar ist).
- Ihre vollständige Anschrift und Telefonnummer.

**SERVICE** 0000 000 0000



**5019 407 00095**

## D TRKK 6720

### KURZANLEITUNG

Bitte auch die  
"Bedienungsanleitungen"  
aufmerksam durchlesen.

	Sehr nasse Füllmenge	Nasse Füllmenge	Füllmenge	kg	Gewebe-programme & Trockenstufen	Trockenoptionen		Summer und Knitterschutz können nicht zusammen gewählt werden
						Schwere	Trocknungsgrad	
Baumwolle	95' 135'	80' 110'	3.0 5.0	Max. 5 kg	Früh-Brocken	Koch-Brocken*	Koch-Brocken*	Koch-Brocken*
	80' 110'	60' 90'	3.0 5.0		Schnell-Brocken *	Koch-Brocken*	Koch-Brocken*	Koch-Brocken*
	60' 90'	50' 70'	3.0 5.0		Schnell-Brocken *	Koch-Brocken*	Koch-Brocken*	Koch-Brocken*
Pflegeleicht	25' 45'	20' 35'	1.0 2.5	Max. 2,5 kg	Pflegeleicht	Pflegeleicht	-	Pflegeleicht
	20' 35'	15' 25'	1.0 2.5		Schnell-Brocken	Pflegeleicht	-	Pflegeleicht
Feinwäsche	30'	20'	1.5	Max. 1,5 kg	Für Feinwäsche geeignet (z.B. Hemden).	-	-	Feinwäsche
Lüften	-	-	-	Luften	Die Wäsche wird 30 Minuten lang ohne Heizung durchlüftet.	-	-	Luften
Dauer	-	-	-	≤ 28 min. ≤ 35 min. ≤ 40 min. ≤ 68 min.	Zum Nachtrocknen von Einzelteilen (geeignet für alle Gewebe).	-	-	≤ 28 min. ≤ 35 min. ≤ 40 min. ≤ 68 min.

\* Testprogramme gemäß IEC 61121.

	<b>Startet den Trockenvorgang. Die Start/Pause-Anzeigeleuchte blinkt während der Auswahlphase. Zur Bestätigung der Auswahl drücken.</b>
	Drehen Sie den Programmwechselhebel auf das gewünschte Programm. Die Anzeigeleuchte neben dem Programmmenü leuchtet auf. Die Startanzeige blinkt und zeigt an, dass der Trockner sich im Auswahlmodus befindet. Nach Drücken der Start-/Pause-Taste leuchtet die Startanzeigelampe auf und das Programm beginnt.
	Die Einstellung des Trocknungsgrads ist eine Option, um die Trocknung der Wäsche genau auf die eigenen Anforderungen einzustellen. Das gewünschte Programm und die Option für den gewünschten Trocknungsgrad durch Drücken der Taste "++" für trockener oder der Taste "--" für feuchter Wäsche. Der ausgewählte Trocknungsgrad wird als Vorgabewert für das ausgewählte Trocknungsprogramm gespezifiziert. Bei der nächsten Auswahl des Trocknungsprogramms erscheint der Vorgabewert. Der Vorgabewert kann durch Drücken der Tasten "++" oder "--" geändert werden.
	Die Anzeige leuchtet auf, wenn das Flusensieb gereinigt werden muss. <b>Nach jedem Trockenvorgang das Flusensieb reinigen.</b>
	Leuchtet auf, wenn der Kondenswasserbehälter voll ist und geleert werden muss. Das Trocknungsprogramm wird automatisch unterbrochen. <b>Leeren Sie den Kondenswasserbehälter.</b> Drücken Sie die Start-/Pause-Taste, um den Trockner neu zu starten und mit dem Programm fortzufahren.

#### PROGRAMMABLAUFANZEIGE

Die Programmfolge wird durch Lampen angezeigt, die aufleuchten, wenn die Programmstufe startet, und erloschen, wenn die Programmstufe beendet ist.

5019 407 00095

# D TRKK 6840

## KURZANLEITUNG

Bitte auch die  
"Bedienungsanleitungen"  
aufmerksam durchlesen.

	Sehr nasse Füll- menge	Nasse Füll- menge	Füll- menge	kg	Trockenoptionen		Summer und Knitterschutz können nicht zusammen gewählt werden			
					Gewebe- programme & Trockenstufen		Schonen	Trockengrad	Summer	Knitter- schutz
	Ungefährre Trockenzeiten (in Minuten)						Reduziert die Trocken- intensität (für Feinwäsche empfohlen)	Stellt gewünschten Trocknungs- grad ein	Zeigt in Intervallen optional akustisch das Ende des Trockenvorgangs an	Vermeidet das Knittern der Wäsche
Koch-Buntwäsche	95' 135'	80' 110'	3.0 5.0		Koch-Buntwäsche	Extratrocken	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche
	80' 110'	60' 90'	3.0 5.0		Koch-Buntwäsche	Schrank- trocken *	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche
	60' 90'	50' 70'	3.0 5.0		Koch-Buntwäsche	Bügel- trocken *	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche
Pflegeleicht	25' 45'	20' 35'	1.0 2.5		Pflegeleicht	Schrank- trocken *	Pflegeleicht	-	Pflegeleicht	Pflegeleicht
	20' 35'	15' 25'	1.0 2.5		Pflegeleicht	Bügel- trocken	Pflegeleicht	-	Pflegeleicht	Pflegeleicht
Feinwäsche	30'	20'	1.5		Feinwäsche	Für Feinwäsche geeignet (z.B. Hemden).	-	-	Feinwäsche	Feinwäsche
Lüften	-	-	-		Lüften	Die Wäsche wird 30 Minuten lang ohne Heizung durchlüftet.	-	-	Lüften	Lüften
Dauer	-	-	-		20 min. 30 min. 40 min. 60 min.	Zum Nachtrocknen von Einzelteilen (geeignet für alle Gewebe).	-	-	20 min. 30 min. 40 min. 60 min.	20 min. 30 min. 40 min. 60 min.

\* Testprogramme gemäß IEC 61121.

	Start/ Pause	Startet den Trockenvorgang. Die Start/Pause-Anzeigeleuchte blinkt während der Auswahlphase. Zur Bestätigung der Auswahl drücken.
	Programm- auswahl	Drehen Sie den Programmwechselschalter auf das gewünschte Programm. Die Anzeigeleuchte neben dem Programmnamen leuchtet auf. Die Startanzeige blinkt und zeigt an, dass der Trockner sich im Auswahlmodus befindet. Nach Drücken der Start/Pause-Taste leuchtet die Startanzeigeleuchte auf und das Programm beginnt.
	Restzeit- Anzeige	Nach Start des Trockenvorgangs wird je nach ausgewähltem Trockenprogramm eine Vorgabe-Trockenzeit angezeigt. Nach wenigen Minuten stellt sich die Zeitanzahl auf die je nach Menge, Art und Feuchtigkeit der Ladung tatsächlich erwartete Restzeit ein.
	Trockengrad	Die Einstellung des Trockengrads ist eine Option, um die Trocknung der Wäsche gemäß den eigenen Anforderungen einzustellen. Das gewünschte Programm und die Option für den gewünschten Trockengrad durch Drücken der Taste "+" für trockeneren oder der Taste "-" für feuchtere Wäsche. Der ausgewählte Trockengrad wird als Vorgabewert für das ausgewählte Trockenprogramm gespeichert. Bei der nächsten Anwahl des Trockenprogramms erscheint der Vorgabewert. Der Vorgabewert kann durch Drücken der Tasten "+" oder "-" geändert werden.
	Flusensieb reinigen	Die Anzeige leuchtet auf, wenn das Flusensieb gereinigt werden muss. Nach jedem Trockenvorgang das Flusensieb reinigen.
	Wasserbehälter leeren	Leuchtet auf, wenn der Kondenswasserbehälter voll ist und geleert werden muss. Das Trockenprogramm wird automatisch unterbrochen. Leeren Sie den Kondenswasserbehälter. Drücken Sie die Start/Pause-Taste, um den Trockner neu zu starten und mit dem Programm fortzufahren.
<b>PROGRAMMABLAUFANZEIGE</b>		
Die Programmstufen wird durch Lamellen angezeigt, die aufliegen, wenn die Programmstufe startet, und erloschen, wenn die Programmstufe beendet ist.		

5019 407 00097

## VORBEREITEN DER WÄSCHE

- Prüfen, ob alle Reißverschlüsse geschlossen und alle Taschen leer sind.
- Wäsche auf Links drehen.
- Die Wäsche locker in die Trommel legen, um ein Knittern der Wäsche zu vermeiden. Sortieren der Wäsche:

### A) Nach Pflegesymbolen (Am Kragen oder an der Innenseite):

- Trocknergeeignet
- Nur mit herabgesetzter Trockenintensität trocken. Taste Schonens drücken
- Nicht trocknergeeignet

### B) Nach Menge und Gewebestärke

Wenn mehr Wäsche vorhanden ist, als der Trockner fasst, die Wäsche nach dem Gewicht sortieren (z.B. Handtuch von leichter Unterwäsche sondern).

### C) Nach Gewebearten

**Baumwolle/Leinen:** Handtücher, Baumwolljersey, Bett- und Tischwäsche aus Baumwolle oder Leinen.

**Synthetische Stoffe/Pflegeleicht:** Blusen, Hemden, Overalls, usw. aus Polyester oder Polyamid sowie Mischgewebe aus Baumwolle und synthetischen Stoffen.

### D) Nach Trocknungsgrad

- Sortieren nach: bügeltrocken, schranktrocknen usw.

**Nicht trocknergeeignet:** Wolle, Seide, Nylonstrümpfe, feine Stickereien, Wäsche mit Metallbesatz, große Wäschestücke wie Schlafsäcke usw.

**Bitte beachten:** Nur trocknergeeignete Zusätze mit entsprechendem Hinweis verwenden und Wäsche, die mit Fleckentferner behandelt wurde, vor dem Trocknen mit viel Wasser gründlich ausspulen.

**Nur trocknergeeignete Plastikteile mit entsprechendem Hinweis verwenden und keinesfalls Gummi oder mit Speiseöl befleckte Gegenstände trocknen.**

## AUSWAHL DES PROGRAMMS UND DER ZUSATZFUNKTIONEN

### Programm und Zusatzfunktionen:

- Um ein Programm zu wählen, den Programmwahlhalter in die gewünschte Stellung drehen. Die Start-/Pause-Anzeigeleuchte des Trockners und zeigt an, dass der Trockengang gestartet werden muss.
- Zur Wahl einer Zusatzfunktion, die entsprechende Taste drücken. Die Anzeigeleuchte über den Tasten leuchtet auf und bestätigt, dass die Auswahl getroffen wurde.
- Durch erneutes Drücken der Taste wird die Zusatzfunktion wieder abgewählt.

## STARTEN & AUSFÜHREN EINES PROGRAMMS

- Nach Auswahl des gewünschten Trockenprogramms und der entsprechenden Zusatzprogramme die Start-/Pause-Taste drücken. Wird die Wäsche nach dem Ende des Trockenprogramms nicht entnommen, startet automatisch für maximal 60 Minuten ein Knitterschutzprogramm. Die Trommel dreht sich in regelmäßigen Intervallen. Damit wird ein Knittern der Wäsche verhindert.
- Der Knitterschutz verteilt die Wäsche in der Trommel neu.** Wird die Knitterschutzoption gewählt und die Wäsche am Ende des Trockenprogramms nicht aus der Trommel gehoben, startet ein 12-stündiges Knitterschutzprogramm. Den Programmwahlhalter nach Ende des Programms stets auf "0" stellen "0".

## PROGRAMM UMWÄHLEN

Falls das Programm während des Trockenvorgangs umgewählt wird, stoppt der Trockner. Die Start/Pause Anzeigeleuchte blinkt. Zur Ausführung des neuen Programms die Start-/Pause-Taste erneut drücken.

## PROGRAMM UMWÄHLEN

**Zur Unterbrechung des Trockenvorgangs**

- Den Programmwahlhalter auf "Lüften" stellen.
- Die Start/Pause-Taste drücken. Vor dem Öffnen der Tür mindestens 5 Minuten warten, damit der Trockner abkühlen kann. Aus Sicherheitsgründen stoppt das Programm automatisch, wenn die Tür geöffnet wird.
- Zum Neustart die Tür schließen und erneut die Start-/Pause-Taste drücken.

## TÄGLICHE PFLEGE & REINIGUNG

### Nach jedem Trockenvorgang das Flusensieb reinigen:

- Tür öffnen.
- Flusensieb nach oben herausziehen.
- Flusensieb öffnen.
- Flusen mit einer weichen Bürste oder mit den Fingern entfernen.
- Flusensieb schließen.
- Flusensieb wieder vollständig einschieben.

### Kondenswasserbehälter nach jedem Trockengang entleeren.

- Zum Herausnehmen des Kondenswasserbehälters am Griff ziehen.
- Kondenswasserbehälter entleeren.
- Kondenswasserbehälter nach dem Entleeren wieder einsetzen und **vollständig** einschieben.

## ERST EINMAL SELBST PRÜFEN

Sollte der Trockner nicht zufriedenstellend arbeiten, zur Eingrenzung des Fehlers zunächst folgende Punkte überprüfen, bevor Sie den Kundendienst verständigen:  
**Trockenvorgang dauert zu lange / Wäsche ist nicht richtig trocken:**

- Richtiges Trockenprogramm gewählt?
- War die eingelegte Wäsche zu nass (Schleuderdrehzahl der Waschmaschine unter 800 U/min)? Bei einer Schleuderdrehzahl von unter 800 U/min kann während des Trockenvorgangs eine Betriebsstörung des Kondenswasserbehälters auftreten?
- Ist das Flusensieb verschmutzt (Flusensiebanzeige leuchtet)?
- Ist der Wärmetauscher verschmutzt (siehe Bedienungsanleitung)?
- Herrscht eine hohe Raumtemperatur?

**Der Trockner läuft nicht: (nach einem Stromausfall stets die Start-Taste drücken).**

- Ist der Netzstecker richtig eingesteckt?
- Liegt ein Stromausfall vor?
- Ist die Sicherung defekt?
- Ist die Trocknertür richtig geschlossen?
- Wurde ein Trockenprogramm gewählt?
- Wurde die **Start/Pause-Taste** gedrückt?

## Anzeige für Flusensieb oder Kondenswasserbehälter leuchtet:

- Ist das Flusensieb sauber?
- Ist der Kondenswasserbehälter leer?
- Ist der Kondenswasserbehälter richtig eingeschoben?
- Ist der Wärmetauscher sauber?

## Wassertropfen unter dem Trockner:

- Ist der Wärmetauscher richtig eingeschoben?
- Wurden die Flusen von der Dichtung des Wärmetauschers entfernt?
- Wurden die Flusen von der Türdichtung entfernt?
- Ist der Kondenswasserbehälter richtig eingeschoben?

## Alle Programmablaufanzeigen blinken:

- Den Kundendienst muss verständigt werden.

## Glühlampe der Innenbeleuchtung wechseln (sofern vorhanden):

- Funktioniert die Innenbeleuchtung nicht, ist die Glühlampe defekt.
- Netzstecker ziehen.**
- Tür öffnen und die Glaskappe in der Trommel abschrauben.
- Defekte Glühlampe austauschen und Glaskappe wieder anbringen.
- Ersatzglühlampe: Philips 15W, 230/240V, E14.

## KUNDENDIENST

Ist die Fehlfunktion nach der Durchführung der o. a. Hinweise noch immer vorhanden oder tritt sie wieder auf, den Trockner ausschalten und unseren Kundendienst verständigen (siehe Garantie). Halten Sie folgende Informationen bereit:

- Störungsart.
- Typebezeichnung und Modell des Trockners.
- Die Servicenummer des Trockners (diese Nummer steht neben dem Wort Service auf dem Aufkleber mit den Typangaben, der bei geöffneter Tür auf der rechten Seite sichtbar ist).
- Ihre vollständige Anschrift und Telefonnummer.

SERVICE 0000 000 00000

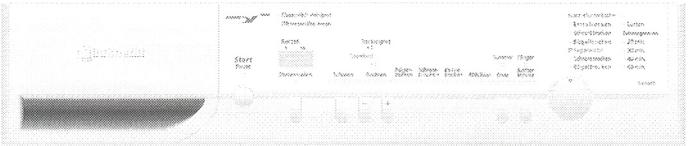


5019 407 00097

# D TRKK 6850

## KURZANLEITUNG

Bitte auch die  
"Bedienungsanleitungen"  
aufmerksam durchlesen.



	Sehr nasse Füll- menge	Nasse Füll- menge	Füll- menge	kg	Trockenoptionen		Summer und Knitterschutz können nicht zusammen gewählt werden		Startzeitwahl
					Gewebe- programme & Trockenstufen	Reduziert die Trockenintensität (für Feinwäsche empfohlen)	Trockengrad	Zeigt in Intervallen optisch oder akustisch das Ende des Trocken- vorgangs an	
Koch-Buntwäsche	95' 135'	80' 110'	3.0 5.0	Max. 5 kg	Extra- trocken	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche
	80' 110'	60' 90'	3.0 5.0		Schnell- trocken	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche
	60' 90'	50' 70'	3.0 5.0		Standard- trocken	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche
Pflegleich	25' 45'	20' 35'	1.0 2.5	Max. 2,5 kg	Pflegleich	-	Pflegleich	Pflegleich	Pflegleich
	20' 35'	15' 25'	1.0 2.5		Standard- trocken	Pflegleich	-	Pflegleich	Pflegleich
Feinwäsche	30'	20'	1.5	Feinwäsche Max. 1,5 kg	Für Feinwäsche geeignet (z.B. Hemden).	-	-	Feinwäsche	Feinwäsche
Lüften	-	-	-	Lüften	Die Wäsche wird 30 Minuten lang ohne Heizung durchlüftet.	-	-	Lüften	Lüften
Dauer	-	-	-	20 min. 30 min. 40 min. 60 min.	Zum Nachtrocknen von Einzelteilen (geeignet für alle Gewebe).	-	-	20 min. 30 min. 40 min. 60 min.	20 min. 30 min. 40 min. 60 min.

\* Testprogramme gemäß IEC 61121.

	<b>Start/ Pause</b>	<b>Startet den Trockenvorgang. Die Start/Pause-Anzeigeleuchte blinkt während der Auswahlphase. Zur Bestätigung der Auswahl drücken.</b>
	<b>Programm- auswahl</b>	Drehen Sie den Programmwahlschalter auf das gewünschte Programm. Die Anzeigeleuchte am Programm auswahl leuchtet auf. Die Startzeitwahl ist im Auswahlmodus befindet. Nach Drücken der Start/Pause-Taste auf das Programm beginnt.
	<b>Zeitvorwahl</b>	<b>Verzögert den Beginn des Trockenvorgangs um 12 Stunden.</b> Zur Wahl der Zeitverzögerung den Programmwahlschalter auf das gewünschte Programm stellen, die gewünschte Option aussuchen und die Zeitverzögerung drücken. Mit jedem Tastendruck wird die Zeitverzögerung um 1 Minute erhöht. Start/Pause-Taste drücken, um endgültige Auswahl zu bestätigen. Die Startzeitwahl ist die Anzeigeleuchte blinkt und der Countdown zählt in 1 Stundeneinheiten zurück. Der Countdown wird durch die blinkende Zeitvorwahl angezeigt. Am Ende des Countdowns dreht sich die Trommel von Zeit zu Zeit, um die Wäsche neu zu verteilen. Zum Abhalten von Andern der eingestellten Zeitverzögerung Programmwahlschalter auf "0" stellen oder Tür öffnen.
	<b>Restzeit- Anzeige</b>	Nach Start des Trockenvorgangs wird je nach ausgewähltem Trockenprogramm eine Vorgabe-Trockenzeit angezeigt. Nach wenigen Minuten stellt sich die Zeitanzahl auf die nach Menge, Art und Feinheitigkeit der Ladung tatsächlich erwartete Restzeit ein.
	<b>Trockengrad</b>	<b>Die Einstellung des Trockengrads ist eine Option zur Trocknung der Wäsche gemäß den eigenen Anforderungen einzustellen. Das gewünschte Programm und die Option für den gewünschten Trockengrad wird durch Drücken der Taste "++" für feuchtere Wäsche oder der Taste "--" für feuchtere Wäsche. Der ausgewählte Trockengrad wird als Vorgabewert für das ausgewählte Trockenprogramm gespeist. Bei der nächsten Anwahl des Trockenprogramms erscheint der Vorgabewert. Der Vorgabewert kann durch Drücken der Tasten "+" oder "-" geändert werden.</b>
	<b>Flusensieb reinigen</b>	<b>Die Anzeige leuchtet auf, wenn das Flusensieb gereinigt werden muss. Nach jedem Trockenvorgang das Flusensieb reinigen.</b>
	<b>Kondenswasserbehälter leerstellen</b>	Leuchtet auf, wenn der Kondenswasserbehälter voll ist und geleert werden muss. Das Trockenprogramm wird automatisch unterbrochen. SIE DEN KONDENSWASSERBEHÄLTER DURCH DRÜCKEN DER Start-Pause-Taste, um den Trockner neu zu starten und mit dem Programm fortzufahren.

### PROGRAMMABLAUFANZEIGE

Die Programmausfolge wird durch Lampen angezeigt, die aufzuflammen, wenn die Programmstufe startet, und erloschen, wenn die Programmstufe beendet ist.

**5019 407 00099**

## VORBEREITEN DER WÄSCHE

- Prüfen, ob alle Reißverschlüsse geschlossen und alle Taschen leer sind.
- Wäsche auf Links drehen.
- Die Wäsche locker in die Trommel legen, um ein Knittern der Wäsche zu vermeiden.

Sortieren der Wäsche:

### A) Nach Pflegesymbolen (Am Kragen oder an der Innenseite):



Trocknergeeignet



Nur mit herabgesetzter Trockenintensität trocknen. Taste Schonen drücken



Nicht trocknergeeignet

### B) Nach Menge und Gewebestärke

Wenn mehr Wäsche vorhanden ist, als der Trockner fasst, die Wäsche nach dem Gewicht sortieren (z.B. Handtücher von leichter Unterwäsche sondern).

### C) Nach Gewebearten

**Baumwolle/Leinen:** Handtücher, Baumwolljersey, Bett- und Tischwäsche aus Baumwolle oder Leinen.

**Synthetische Stoffe/Pflegeleicht:** Blusen, Hemden, Overalls, usw. aus Polyester oder Polyamid sowie Mischgewebe aus Baumwolle und synthetischen Stoffen.

### D) Nach Trocknungsgrad

- Sortieren nach: bügeltrocken, schranktrocken usw.

**Nicht trocknergeeignet:** Wolle, Seide, Nylonstrümpfe, feine Stickereien, Wäsche mit Metallbesatz, große Wäschestücke wie Schlafsäcke usw.

**Bitte beachten: Nur trocknergeeignete**

Zusätze mit entsprechendem Hinweis verwenden und Wäsche, die mit Fleckentferner behandelt wurde, vor dem Trocknen mit viel Wasser gründlich ausspülern. **Nur trocknergeeignete Plastikteile mit entsprechendem Hinweis verwenden und keinesfalls Gummi oder mit Speiseöl beklebte Gegenstände trocknen.**

## INNENBELEUCHTUNG

(Option nur bei Programmauswahl wählbar).

- Taste drücken, um Innenbeleuchtung 30 Sekunden lang einzuschalten. Nochmal drücken, um Licht auszuschalten.

## AUSWAHL DES PROGRAMMS UND DER ZUSATZFUNKTIONEN

### Programm und Zusatzfunktionen:

- Um ein Programm zu wählen, den Programmwaltschalter in die gewünschte Stellung drehen. Die Start-/Pause-Anzeigeleuchte des Trockners und zeigt an, dass der Trockengang gestartet werden muss.
- Zur Wahl einer Zusatzfunktion, die entsprechende Taste drücken. Die Anzeigeleuchte über den Tasten leuchtet auf und bestätigt, dass die Auswahl getroffen wurde.
- Durch erneutes Drücken der Taste wird die Zusatzfunktion wieder abgewählt.

## STARTEN & AUFÜHREN EINES PROGRAMMS

- Nach Auswahl des gewünschten Trockenprogramms und der entsprechenden Zusatztprogramme die Start-/Pause-Taste drücken.

Wird die Wäsche nach dem Ende des Trockenprogramms nicht entnommen, startet automatisch für maximal 60 Minuten ein Knitterschutzprogramm. Die Trommel dreht sich in regelmäßigen Intervallen. Damit wird ein Knittern der Wäsche verhindert.

### Der Knitterschutz verteilt die Wäsche in der Trommel neu.

Wird die Knitterschutzoption gewählt und die Wäsche am Ende des Trockenprogramms nicht aus der Trommel genommen, startet ein 12-stündiges Knitterschutzprogramm. Den Programmwaltschalter nach Ende des Programms stets auf "0" stellen "0".

## PROGRAMM UMWÄHLEN

Falls das Programm während des Trockenvorgangs umgewählt wird, stoppt der Trockner. Die Start/Pause Anzeigeleuchte blinkt.

Zur Ausführung des neuen Programms die Start-/Pause-Taste erneut drücken.

## PROGRAMM UMWÄHLEN

### Zur Unterbrechung des Trockenvorgangs

- Den Programmwaltschalter auf "Luften" stellen.
- Die Start/Pause-Taste drücken. Vor dem Öffnen der Tür mindestens 5 Minuten warten, damit der Trockner abkühlen kann.  
Aus Sicherheitsgründen stoppt das Programm automatisch, wenn die Tür geöffnet wird.
- Zum Neustart die Tür schließen und erneut die Start-/Pause-Taste drücken.

## TÄGLICHE PFLEGE & REINIGUNG

### Nach jedem Trockenvorgang das Flusensieb reinigen:

- Tür öffnen.
- Flusensieb nach oben herausziehen.
- Flusensieb öffnen.
- Flusen mit einer weichen Bürste oder mit den Fingern entfernen.
- Flusensieb schließen.
- Flusensieb wieder vollständig einschieben.

### Kondenswasserbehälter nach jedem Trockengang entleeren

- Zum Herausnehmen des Kondenswasserbehälters am Griff ziehen.
- Kondenswasserbehälter entleeren.
- Kondenswasserbehälter nach dem Entleeren wieder einsetzen und **vollständig einschieben**.

## ERST EINMAL SELBST PRÜFEN

Sollte der Trockner nicht zufriedenstellend arbeiten, zur Eingrenzung des Fehlers zunächst folgende Punkte überprüfen, bevor Sie den Kundendienst verständigen:  
**Trockenvorgang dauert zu lange / Wäsche ist nicht richtig trocken:**

- Richtiges Trockenprogramm gewählt?
- War die eingelegte Wäsche zu nass (Schleuderdrehzahl der Waschmaschine unter 800 U/min)? Bei einer Schleuderdrehzahl von unter 800 U/min kann während des Trockenvorgangs eine Betriebsstörung des Kondenswasserbehälters auftreten?
- Ist das Flusensieb verschmutzt (Flusensiebanzeige leuchtet)?
- Ist der Wärmetauscher verschmutzt (siehe Bedienungsanleitung)?
- Herrscht eine hohe Raumtemperatur?

**Der Trockner läuft nicht: (nach einem Stromausfall stets die Start-Taste drücken).**

- Ist der Netzstecker richtig eingesteckt?
- Liegt ein Stromausfall vor?
- Ist die Sicherung defekt?
- Ist die Trocknertür richtig geschlossen?
- Wurde ein Trockenprogramm gewählt?
- Wurde die Zeitvorwahloption gewählt?
- Wurde die Start/Pause-Taste gedrückt?

## Anzeige für Flusensieb oder Kondenswasserbehälter leuchtet:

- Ist das Flusensieb sauber?
- Ist der Kondenswasserbehälter leer?
- Ist der Kondenswasserbehälter richtig eingeschoben?
- Ist der Wärmetauscher sauber?

## Wassertropfen unter dem Trockner:

- Ist der Wärmetauscher richtig eingeschoben?
- Wurden die Flusen von der Dichtung des Wärmetauschers entfernt?
- Wurden die Flusen von der Türdichtung entfernt?
- Ist der Kondenswasserbehälter richtig eingeschoben?

## Alle Programmablaufanzeigen blinken:

- Den Kundendienst muss verständigt werden.

## Glühlampe der Innenbeleuchtung wechselt (sofern vorhanden):

- Funktioniert die Innenbeleuchtung nicht, ist die Glühlampe defekt.
- Netzstecker ziehen.**
- Tür öffnen und die Glaskappe in der Trommel abschrauben.
- Defekte Glühlampe austauschen und Glaskappe wieder anbringen.
- Ersatzglühlampe: Philips 15W, 230/240V, E14.

## KUNDENDIENST

Ist die Fehlfunktion nach der Durchführung der o. Hinweise noch immer vorhanden oder tritt sie wieder auf, den Trockner ausschalten und unseren Kundendienst verständigen (siehe Garantie). Halten Sie folgende Informationen bereit:

- Störungsart.
- Typebezeichnung und Modell des Trockners.
- Die Servicenummer des Trockners (Diese Nummer steht neben dem Wort Service auf dem Aufkleber mit den Typangaben, der bei geöffneter Tür auf der rechten Seite sichtbar ist).
- Ihre vollständige Anschrift und Telefonnummer.

SERVICE 0000 000 00000

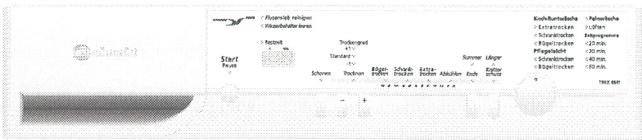


5019 407 00099

# D TRKK 6841

## KURZANLEITUNG

Bitte auch die  
"Bedienungsanleitungen"  
aufmerksam durchlesen.



	Sehr nasse Füll- menge	Nasse Füll- menge	Füll- menge	kg	Trockenoptionen		Summer und Knitterschutz können nicht zusammen gewählt werden	
					Schonen	Trockengrad	Summer	Knitterschutz
					Reduziert die Trockenintensität (für Feinwäsche empfohlen)	Stellt gewünschten Trocknungsgrad ein	Zeigt in Intervallen optisch oder akustisch das Ende des Trockenvorgangs an	Vermindert das Knittern der Wäsche
Koch-Buntwäsche	95'	80'	3.0	Max. 5 kg	Extratrocken	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche
	135'	110'	5.0		Schranktrocken *	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche
	80'	60'	3.0		Bügeltrocken	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche
Pflegeleicht	110'	90'	5.0	Max. 2,5 kg	Schranktrocken *	Pflegeleicht	-	Pflegeleicht
	60'	50'	3.0		Bügeltrocken	Pflegeleicht	-	Pflegeleicht
	90'	70'	5.0					
Feinwäsche	25'	20'	1.0		Schranktrocken *	Pflegeleicht	-	Pflegeleicht
	45'	35'	2.5		Bügeltrocken	Pflegeleicht	-	Pflegeleicht
Lüften	20'	15'	1.0					
	35'	25'	2.5					
Dauer	30'	20'	1.5		Für Feinwäsche geeignet (z.B. Hemden).	-	-	Feinwäsche
	-	-	-		Die Wäsche wird 30 Minuten lang ohne Heizung durchlüftet.	-	-	Feinwäsche
					Zum Nachtrocknen von Einzelteilen (geeignet für alle Gewebe).	-	-	Lüften

\* Testprogramme gemäß IEC 61121.

<b>Start/Pause</b>	Startet den Trockenvorgang. Die Start/Pause-Anzeigeleuchte blinkt während der Auswahlphase. Zur Bestätigung der Auswahl drücken.
<b>Programm auswahl</b>	Drehen Sie den Programmwahlschalter auf den gewünschten Programm. Die Anzeigenleuchte neben dem Programmnamen leuchtet auf. Die Startanzeige blinkt und zeigt an, dass der Trockner sich im Auswahlmodus befindet. Nach Drücken der Start/Pause-Taste leuchtet die Startanzeigelampe auf und das Programm beginnt.
<b>Restzeit-Anzeige</b>	Nach Start des Trockenvorgangs wird je nach ausgewähltem Trockenprogramm eine Vorgabe-Trockenzeit angezeigt. Nach wenigen Minuten stellt sich die Zeitanzeige auf die je nach Menge, Art und Feuchtigkeit der Ladung tatsächlich erwartete Restzeit ein.
<b>Trockengrad +1/-1</b>	Die Einstellung des Trocknungsgrads ist eine Option, um die Trocknung der Wäsche gemäß den eigenen Anforderungen einzustellen. Das gewünschte Programm und die Option für den gewünschten Trocknungsgrad durch Drehen des Tasten- oder Tastenpads oder der Taste "-" für feuchtere Wäsche. Der ausgewählte Trocknungsgrad wird als Vorgabe für das Auswahlprogramm im Trockenprogramm gespezifiziert. Bei der nächsten Anwahl des Trockenprogramms erscheint der Vorgabewert. Der Vorgabewert kann durch Drücken der Tasten "+" oder "-" geändert werden.
<b>Flusensieb reinigen</b>	Die Anzeige leuchtet auf, wenn das Flusensieb gereinigt werden muss. Nach jedem Trockenvorgang wird das Flusensieb gereinigt.
<b>Wasserbehälter leeren</b>	Leuchtet auf, wenn der Kondenswasserbehälter voll ist und geleert werden muss. Das trocknen kann automatisch unterbrochen. Leeren Sie den Kondenswasserbehälter. Drücken Sie die Start-/Pause-Taste, um den Trockner neu zu starten und mit dem Programm fortzufahren.
<b>PROGRAMMABLAUFANZEIGE</b>	Die Programmfolge wird durch Lampen angezeigt, die aufleuchten, wenn die Programmeinstellung startet, und erlöschen, wenn die Programmfunktion beendet ist.

5019 407 000167

## VORBEREITEN DER WÄSCHE

- Prüfen, ob alle Reißverschlüsse geschlossen und alle Taschen leer sind.
- Wäsche auf Links drehen.
- Die Wäsche locker in die Trommel legen, um ein Knittern der Wäsche zu vermeiden.

Sortieren der Wäsche:

### A) Nach Pflegesymbolen (Am Kragen oder an der Innenseite):



Trocknergeeignet



Nur mit herabgesetzter Trockenintensität trocknen.  
Taste Schonieren drücken



Nicht trocknergeeignet

### B) Nach Menge und Gewebestärke

Wenn mehr Wäsche vorhanden ist, als der Trockner fasst, die Wäsche nach dem Gewicht sortieren (z.B. Handtücher von leichter Unterwäsche sondern).

### C) Nach Gewebearten

**Baumwolle/Leinen:** Handtücher, Baumwolljersey, Bett- und Tischwäsche aus Baumwolle oder Leinen.

**Synthetische Stoffe/Pflegeleicht:** Blusen, Hemden, Overalls, usw. aus Polyester oder Polyamid sowie Mischgewebe aus Baumwolle und synthetischen Stoffen.

### D) Nach Trocknungsgrad

Sortieren nach: bügeltrocken, schranktrocknen usw.

**Nicht trocknergeeignet:** Wolle, Seide, Nylonstrümpfe, feine Stickereien, Wäsche mit Metallbesatz, große Wäschestücke wie Schlafsäcke usw.

**Bitte beachten: Nur trocknergeeignete Zusätze** mit entsprechendem Hinweis verwenden und Wäsche, die mit Fleckentferner behandelt wurde, vor dem Trocknen mit viel Wasser gründlich ausspülen. **Nur trocknergeeignete**

Plastikteile mit entsprechendem Hinweis verwenden und keinesfalls Gummi oder mit Speiseöl befleckte Gegenstände trocknen.

## AUSWAHL DES PROGRAMMS UND DER ZUSATZFUNKTIONEN

### Programm und Zusatzfunktionen:

- Um ein Programm zu wählen, den Programmwahlschalter in die gewünschte Stellung drehen. Die Start-/Pause-Anzeigeleuchte des Trockners zeigt an, dass der Trockengang gestartet werden muss.
- Zur Wahl einer Zusatzfunktion, die entsprechende Taste drücken. Die Anzeigeleuchte über den Tasten leuchtet auf und bestätigt, dass die Auswahl getroffen wurde.
- Durch erneutes Drücken der Taste wird die Zusatzfunktion wieder abgewählt.

## STARTEN & AUSFÜHREN EINES PROGRAMMS

- Nach Auswahl des gewünschten Trockenprogramms und der entsprechenden Zusatzprogramme die Start-/Pause-Taste drücken. Wird die Wäsche nach dem Ende des Trockenprogramms nicht entnommen, startet automatisch für maximal 60 Minuten ein Knitterschutzprogramm. Die Trommel dreht sich in regelmäßigen Intervallen. Damit wird ein Knittern der Wäsche verhindert.
- Der Knitterschutz verteilt die Wäsche in der Trommel neu.** Wird die Knitterschutzoption gewählt und die Wäsche am Ende des Trockenprogramms nicht aus der Trommel gehoben, startet ein 12-stündiges Knitterschutzprogramm. Den Programmwahlschalter nach Ende des Programms stets auf "0" stellen "0".

## PROGRAMM UMWÄHLEN

Falls das Programm während des Trockenvorgangs umgewählt wird, stoppt der Trockner. Die Start/Pause-Anzeigeleuchte blinkt. Zur Ausführung des neuen Programms die Start-/Pause-Taste erneut drücken.

## PROGRAMM UMWÄHLEN

### Zur Unterbrechung des Trockenvorgangs

- Den Programmwahlschalter auf "Luften" stellen.
- Die Start/Pause-Taste drücken. Vor dem Öffnen der Tür mindestens 5 Minuten warten, damit der Trockner abkühlen kann. Aus Sicherheitsgründen stoppt das Programm automatisch, wenn die Tür geöffnet wird.
- Zum Neustart die Tür schließen und erneut die Start-/Pause-Taste drücken.

## TÄGLICHE PFLEGE & REINIGUNG

### Nach jedem Trockenvorgang das Flusensieb reinigen:

- Tür öffnen.
- Flusensieb nach oben herausziehen.
- Flusensieb öffnen.
- Flusen mit einer weichen Bürste oder mit den Fingern entfernen.
- Flusensieb schließen.
- Flusensieb wieder vollständig einschieben.

### Kondenswasserbehälter nach jedem Trockengang entleeren.

- Zum Herausnehmen des Kondenswasserbehälters am Griff ziehen.
- Kondenswasserbehälter entleeren.
- Kondenswasserbehälter nach dem Entleeren wieder einsetzen und **vollständig** einschieben.

## ERST EINMAL SELBST PRÜFEN

Sollte der Trockner nicht zufriedenstellend arbeiten, zur Eingrenzung des Fehlers zunächst folgende Punkte überprüfen, bevor Sie den Kundendienst verständigen:  
**Trockenvorgang dauert zu lange / Wäsche ist nicht richtig trocken:**

- Richtiges Trockenprogramm gewählt?
- War die eingelegte Wäsche zu nass (Schleuderdrehzahl der Waschmaschine unter 800 U/min? Bei einer Schleuderdrehzahl von unter 800 U/min kann während des Trockenvorgangs eine Betriebsstörung des Kondenswasserbehälters auftreten)?
- Ist das Flusensieb verschmutzt (Flusensiebanzeige leuchtet)?
- Ist der Wärmetauscher verschmutzt (siehe Bedienungsanleitung)?
- Herrscht eine hohe Raumtemperatur?

### Der Trockner läuft nicht: (nach einem Stromausfall stets die Start-Taste drücken).

- Ist der Netzstecker richtig eingesteckt?
- Liegt ein Stromausfall vor?
- Ist die Sicherung defekt?
- Ist die Trocknertür richtig geschlossen?
- Wurde ein Trockenprogramm gewählt?
- Wurde die **Start/Pause-Taste** gedrückt?

## Anzeige für Flusensieb oder Kondenswasserbehälter leuchtet:

- Ist das Flusensieb sauber?
- Ist der Kondenswasserbehälter leer?
- Ist der Kondenswasserbehälter richtig eingeschoben?
- Ist der Wärmetauscher sauber?

## Wassertropfen unter dem Trockner:

- Ist der Wärmetauscher richtig eingeschoben?
- Wurden die Flusen von der Dichtung des Wärmetauschers entfernt?
- Wurden die Flusen von der Türdichtung entfernt?
- Ist der Kondenswasserbehälter richtig eingeschoben?

## Alle Programmablaufanzeigen blinken:

- Den Kundendienst muss verständigt werden.

## KUNDENDIENST

Ist die Fehlfunktion nach der Durchführung der o. a. Hinweise noch immer vorhanden oder tritt sie wieder auf, den Trockner ausschalten und unseren Kundendienst verständigen (siehe Garantie). Halten Sie folgende Informationen bereit:

- Störungsart.
- Typbezeichnung und Modell des Trockners.
- Die Servicenummer des Trockners (diese Nummer steht neben dem Wort Service auf dem Aufkleber mit den Typangaben, der bei geöffneter Tür auf der rechten Seite sichtbar ist).
- Ihre vollständige Anschrift und Telefonnummer.

SERVICE 0000 000 0000



5019 407 000167

# D TRKK 6950

## KURZANLEITUNG

Bitte auch die  
"Bedienungsanleitungen"  
aufmerksam durchlesen.

	Sehr nasse Füll- menge	Nasse Füll- menge	Füll- menge	Trockenoptionen			Summer und Knitterschutz können nicht zusammen gewählt werden			
				kg	Gewebe- programme & Trockenstufen	Reduziert die Trocken- intensität (für Feinwäsche empfohlen)	Trockengrad			
	Ungefähr Trockenzeiten (in Minuten)						Schneller	Kontinuier- lich	Verhindert die Verklebung des Wäsche	
Koch-Buntwäsche	95' 135'	80' 110'	3.0 5.0	Max. 5 kg	Extra- trocken	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche	
	80' 110'	60' 90'	3.0 5.0		Schrank- trocken	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche	
	60' 90'	50' 70'	3.0 5.0		Bügel- trocken	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche	
Pflegeliebhaber	25' 45'	20' 35'	1.0 2.5	Max. 2,5 kg	Schrank- trocken	Pflegeleicht	-	Pflegeleicht	Pflegeleicht	
	20' 35'	15' 25'	1.0 2.5		Bügel- trocken	Pflegeleicht	-	Pflegeleicht	Pflegeleicht	
Feinwäsche	30'	20'	1.5	Feinwäsche	Für Feinwäsche geeignet (z.B. Hemden).	-	-	Feinwäsche	Feinwäsche	
Lüften	-	-	-	Lüften	Die Wäsche wird 30 Minuten lang ohne Heizung durchlüftet.	-	-	Lüften	Lüften	
Dauer	-	-	-		Zum Nachtrocknen von Einzelteilen (geeignet für alle Gewebe).	-	-	20 min. 30 min. 40 min. 60 min.	20 min. 30 min. 40 min. 60 min. 80 min.	

\* Testprogramme gemäß IEC 61121.

	<b>Startet den Trockenvorgang. Die Start/Pause-Anzeigeleuchte blinkt während der Auswahlphase. Zur Bestätigung der Auswahl drücken.</b>
	Drehen Sie den Programmwahlhahler auf das gewünschte Programm. Die Anzeigeleuchte neben dem Programmnamen leuchtet auf. Die Startzeit blINKt und zeigt an, um wieviel Minuten sich der Countdown befindet. Nach Drücken der Start/Pause-Taste leuchtet die Startanzelgleiche auf und das Programm beginnt.
	<b>Verzögert den Beginn des Trockenvorgangs um 1 bis 12 Stunden.</b> Zur Wahl der Startverzögerung drehen Sie den Programmwahlhahler auf das gewünschte Programm stellen, die gewünschte Option auswählen und die Zeitvorwahlhähne drücken. Mit jedem Tastendruck wird die Zeitverzögerung erhöht. Nach Drücken der Start/Pause-Taste drücken um endgültige Auswahl zu bestätigen. Die Zeitvorwahlzeige blINKt und der Countdown zählt in 1 Stunde ab. Der Countdown wird durch die blinkende Zeitvorwahlzeige über der Taste angezeigt. Während des Countdowns dreht sich die Trommel von Zeit zu Zeit, um die Wäsche zu verteilen. Zum Abwählen oder Ändern der eingestellten Zeitvorwahl Programmwhahler auf "0" stellen oder für öffnen.
	Nach Start des Trockenvorgangs wird je nach ausgewähltem Trockengrad eine Variable auf der Anzeige angezeigt. Nach wenigen Minuten stellt sich die Zeitanzeige auf die je nach Menge, Art und Feuchtigkeit der Ladung tatsächlich erwartete Restzeit ein.
	<b>Die Einstellung des Trockengrades ist eine Option, um die Trocknung der Wäsche gemäß den eigenen Anforderungen einzustellen. Das gewünschte Programm und die Option für den gewünschten Trockengrad durch Drücken der Taste "++ für trockenere oder der Taste "-- für feuchtere Wäsche. Der gewählte Trockengrad wird als Voreinstellung für das ausgewählte Trocknerprogramm gespeichert. Bei der nächsten Nutzung des Trocknerprogramms erscheint der Voreinstellung. Der Voreinstellung kann durch Drücken der Tasten '+' oder '-' geändert werden.</b>
	<b>Die Anzeige leuchtet auf, wenn das Flusensieb gereinigt werden muss. Nach jedem Trockenvorgang das Flusensieb reinigen.</b>
	Leuchtet auf, wenn der Kondenswasserbehälter voll ist und geleert werden muss. Das Trocknerprogramm wird automatisch unterbrochen. <b>Leeren Sie den Kondenswasserbehälter, Drücken Sie die Start-Pause-Taste, um den Trockner neu zu starten und mit dem Programm fortfahren.</b>

### PROGRAMMABLAUFANZEIGE

**Die Programmfolge wird durch Lampen angezeigt, die aufleuchten, wenn die Programmstufe startet, und erlöschen, wenn die Programmstufe beendet ist.**

**5019 407 00108**

## VORBEREITEN DER WÄSCHE

- Prüfen, ob alle Reißverschlüsse geschlossen und alle Taschen leer sind.
- Wäsche auf Links drehen.
- Die Wäsche locker in die Trommel legen, um ein Knittern der Wäsche zu vermeiden.

### A) Nach Pflegesymbolen (Am Kragen oder an der Innenseite):

- Trocknergeeignet
- Nur mit herabgesetzter Trockenintensität trocken.  
Taste Schonen drücken
- Nicht trocknergeeignet

### B) Nach Menge und Gewebestärke

Wenn mehr Wäsche vorhanden ist, als der Trockner fasst, die Wäsche nach dem Gewicht sortieren (z.B. Handtücher von leichter Unterwäsche sondern).

### C) Nach Gewebearten

**Baumwolle/Leinen:** Handtücher, Baumwolljersey, Bett- und Tischwäsche aus Baumwolle oder Leinen.

**Synthetische Stoffe/Pflegeleicht:** Blusen, Hemden, Overalls, usw. aus Polyester oder Polyamid sowie Mischgewebe aus Baumwolle und synthetischen Stoffen.

### D) Nach Trocknungsgrad

- Sortieren nach bügeltrocken, schranktrocknen usw.

**Nur trocknergeeignete Wäsche:** Wolle, Seide, Nylonstrümpfe, feine Stickereien, Wäsche mit Metallbesatz, große Wäschestücke wie Schlafsäcke usw.

**Bitte beachten:** Nur trocknergeeignete Zusätze mit entsprechendem Hinweis verwenden und Wäsche, die mit Fleckentferner behandelt wurde, vor dem Trocknen mit viel Wasser gründlich ausspülen.

**Nur trocknergeeignete Plastikteile mit entsprechendem Hinweis verwenden und keinesfalls Gummi oder mit Speiseöl befleckte Gegenstände trocknen.**

## INNENBELEUCHTUNG

(Option nur bei Programmauswahl wählbar).

- Taste drücken, um Innenbeleuchtung 30 Sekunden lang einzuschalten. Nochmal drücken, um Licht auszuschalten.

## AUSWAHL DES PROGRAMMS UND DER ZUSATZFUNKTIONEN

### Programm und Zusatzfunktionen:

- Um ein Programm zu wählen, den Programmwahlschalter in die gewünschte Stellung drehen. Die Start-/Pause-Anzeigeleuchte des Trockners und zeigt an, dass der Trockengang gestartet werden muss.
- Zur Wahl einer Zusatzfunktion, die entsprechende Taste drücken. Die Anzeigeleuchte über den Tasten leuchtet auf und bestätigt, dass die Auswahl getroffen wurde.
- Durch erneutes Drücken der Taste wird die Zusatzfunktion wieder abgewählt.

## STARTEN & AUSFÜHREN EINES PROGRAMMS

- Nach Auswahl des gewünschten Trockenprogramms und der entsprechenden Zusatzprogramme die Start-/Pause-Taste drücken. Wird die Wäsche nach dem Ende des Trockenprogramms nicht entnommen, startet automatisch für maximal 60 Minuten ein Knitterschutzprogramm. Die Trommel dreht sich in regelmäßigen Intervallen. Damit wird ein Knittern der Wäsche verhindert.
- Der Knitterschutz verteilt die Wäsche in der Trommel neu.** Wird die Knitterschutzoption gewählt und die Wäsche am Ende des Trockenprogramms nicht aus der Trommel gehoben, startet ein 12-stündiges Knitterschutzprogramm.
- Den Programmwahlschalter nach Ende des Programms stets auf "0" stellen "0".

## PROGRAMM UMWÄHLEN

Falls das Programm während des Trockenvorgangs umgewählt wird, stoppt der Trockner. Die Start/Pause Anzeigeleuchte blinkt. Zur Ausführung des neuen Programms die Start-/Pause-Taste erneut drücken.

## PROGRAMM UMWÄHLEN

- Den Programmwahlschalter auf "Lüften" stellen.
- Die Start/Pause-Taste drücken. Vor dem Öffnen der Tür mindestens 5 Minuten warten, damit der Trockner abkühlen kann. Aus Sicherheitsgründen stoppt das Programm automatisch, wenn die Tür geöffnet wird.
- Zum Neustart die Tür schließen und erneut die Start-/Pause-Taste drücken.

## TÄGLICHE PFLEGE & REINIGUNG

### Nach jedem Trockenvorgang das Flusensieb reinigen:

- Tür öffnen.
- Flusensieb nach oben herausziehen.
- Flusensieb öffnen.
- Flusen mit einer weichen Bürste oder mit den Fingern entfernen.
- Flusensieb schließen.
- Flusensieb wieder vollständig einschieben.

### Kondenswasserbehälter nach jedem Trockengang entleeren:

- Zum Herausnehmen des Kondenswasserbehälters am Griff ziehen.
- Kondenswasserbehälter entleeren.
- Kondenswasserbehälter nach dem Entleeren wieder einsetzen und **vollständig** einschieben.

## ERST EINMAL SELBST PRÜFEN

Sollte der Trockner nicht zufriedenstellend arbeiten, zur Eingrenzung des Fehlers zunächst folgende Punkte überprüfen, bevor Sie den Kundendienst verständigen:  
**Trockenvorgang dauert zu lange / Wäsche ist nicht richtig trocken:**

- Richtiges Trockenprogramm gewählt?
- War die eingelegte Wäsche zu nass (Schleuderdrehzahl der Waschmaschine unter 800 U/min)? Bei einer Schleuderdrehzahl von unter 800 U/min kann während des Trockenvorgangs eine Betriebsstörung des Kondenswasserbehälters auftreten?
- Ist das Flusensieb verschmutzt (Flusenablanzeige leuchtet)?
- Ist der Wärmetauscher verschmutzt (siehe Bedienungsanleitung)?
- Herrscht eine hohe Raumtemperatur?

**Der Trockner läuft nicht:**  
(nach einem Stromausfall stets die Start-Taste drücken).

- Ist der Netzstecker richtig eingesteckt?
- Liegt ein Stromausfall vor?
- Ist die Sicherung defekt?
- Ist die Trocknertür richtig geschlossen?
- Wurde ein Trockenprogramm gewählt?
- Wurde die Zeitvorwahloption gewählt?
- Wurde die **Start/Pause-Taste** gedrückt?

## Anzeige für Flusensieb oder Kondenswasserbehälter leuchtet:

- Ist das Flusensieb sauber?
- Ist der Kondenswasserbehälter leer?
- Ist der Kondenswasserbehälter richtig eingeschoben?
- Ist der Wärmetauscher sauber?

## Wassertropfen unter dem Trockner:

- Ist der Wärmetauscher richtig eingeschoben?
- Wurden die Flusen von der Dichtung des Wärmetauschers entfernt?
- Wurden die Flusen von der Türdichtung entfernt?
- Ist der Kondenswasserbehälter richtig eingeschoben?

## Alle Programmalaufanzeigen blinken:

- Den Kundendienst muss verständigt werden.

## Glühlampe der Innenbeleuchtung wechseln (sofern vorhanden):

- Funktioniert die Innenbeleuchtung nicht, ist die Glühlampe defekt.
- Netzstecker ziehen.**
- Tür öffnen und die Glaskappe in der Trommel abschrauben.
- Defekte Glühlampe austauschen und Glaskappe wieder anbringen.
- Ersatzglühlampe: Philips 15W, 230/240V, E14.

## KUNDENDIENST

Ist die Fehlfunktion nach der Durchführung der o. a. Hinweise noch immer vorhanden oder tritt sie wieder auf, den Trockner ausschalten und unseren Kundendienst verständigen (siehe Garantie). Halten Sie folgende Informationen bereit:

- Störungsart.
- Typebezeichnung und Modell des Trockners.
- Die Servicenummer des Trockners (diese Nummer steht neben dem Wort Service auf dem Aufkleber mit den Typangaben, der bei geöffneter Tür auf der rechten Seite sichtbar ist).
- Ihre vollständige Anschrift und Telefonnummer.

SERVICE 0000 0000 0000



5019 407 00108

# GB TRK 68500

## QUICK REFERENCE GUIDE

Please also carefully read the  
"Instructions for Use".

	Very Wet Load	Wet Load	Load Kg	Fabric programmes & Drying levels	Drying options		Buzzer & Anti-Crease cannot be selected together		Start Pause Start Départ Pause	Starts the drying cycle. The Start/Pause indicator lamp is blinking during the selection phase. Press to confirm the final selection.
					Schonen Frägle	Trockengrad Degré de séchage	Dryness Adjustment (Adjusts Dryness Level according to wishes)	Buzzer Signals/ Sound signals of drying cycle at Intervals		
Cotton	95' 135'	80' 110'	3.0 5.0	Cotton  Koch-Buntwäsche / Coton  max 5 kg	Extra-trocken Plein à ranger	Cupboard extra dry	Koch-Buntwäsche / Coton	Koch-Buntwäsche / Coton	Koch-Buntwäsche / Coton	Koch-Buntwäsche / Coton
	80' 110'	60' 90'	3.0 5.0		Schnell-trocken Plein à porter	Cupboard dry *	Koch-Buntwäsche / Coton	Koch-Buntwäsche / Coton	Koch-Buntwäsche / Coton	Koch-Buntwäsche / Coton
	60' 90'	50' 70'	3.0 5.0		Brügel-trocken Plein à repasser	Iron dry *	Koch-Buntwäsche / Coton	Koch-Buntwäsche / Coton	Koch-Buntwäsche / Coton	Koch-Buntwäsche / Coton
	25' 45'	20' 35'	1.0 2.5	Synthetics  Pflegeleicht / Synthétiques  max 2.5 kg	Schnell-trocken Plein à ranger	Cupboard dry *	Pflegeleicht / Synthétiques	—	Pflegeleicht / Synthétiques	Pflegeleicht / Synthétiques
	20' 35'	15' 25'	1.0 2.5		Brügel-trocken Plein à repasser	Iron dry	Pflegeleicht / Synthétiques	—	Pflegeleicht / Synthétiques	Pflegeleicht / Synthétiques
Delicate	30'	20'	1.5	Delicate  Feinwäsche / Délicat  max 1.5 kg	Especially for delicate items (e.g. shirts).		—	—	Feinwäsche / Délicat	Feinwäsche / Délicat
Airing	—	—	—	Airing  Lüften / Ventilation	Laundry is aired and refreshed for 30 minutes without heating.		—	—	Lüften / Ventilation	Lüften / Ventilation
Time	—	—	—	20 min. 30 min. 40 min. 60 min.	Completes drying or dries single items (suitable for all fabrics).		—	—	20 min. 30 min. 40 min. 60 min.	20 min. 30 min. 40 min. 60 min.

\* Test programmes according IEC 61121

5019 407 00129

## **PREPARING THE LAUNDRY**

- Check that all fastenings are closed and that pockets are empty.
- Turn the articles inside out.
- Place laundry loosely in the drum to make sure it doesn't become tangled.

Sort laundry as follows:

### **A) By care symbols (on the collar or inside seam):**

-  Suitable for tumble drying
-  Tumble drying with reduced drying intensity only. Press gentle button
-  Do not tumble dry

### **B) By amount and thickness/weight**

Whenever the load to be dried exceeds dryer capacity, separate laundry according to weight (e.g. towels from thin underwear).

### **C) By type of fabrics**

**Cotton/linen:** towels, cotton jersey, bed and table linen made of cotton or linen.

**Synthetics/Easy Care:** blouses, shirts, overalls, etc. made of polyester or polyamide, as well as cotton/synthetic mixes.

### **D) By drying level**

Sort into: iron dry, cupboard dry, etc.

**Do not tumble dry:** woollens, silk, nylon stockings, delicate embroidery, fabrics with metallic decorations, bulky items such as sleeping bags, etc.

**Important: only use specific indicated dryer-safe additives and rinse items** that have been treated with stain remover thoroughly in plenty of water before drying. **Only use specific indicated dryer-safe plastic items** and never dry rubber or articles contaminated with vegetable oil in the dryer.

## **SELECTING A PROGRAMME & OPTIONS**

### **Programme and Options:**

- To select a programme, turn the programme selector knob to the required position. The Start/Pause indicator lamp is blinking, indicating that the cycle needs to be started.
- To select an option, press the corresponding button. The indicator light above the button lights up confirming that the selection has been made.
- Press the option button again to cancel the option.

## **STARTING & COMPLETING A PROGRAMME**

- Having selected the desired programme and options, press the Start/Pause button.  
If the laundry is not removed at the end of the drying cycle, an automatic anti-crease cycle will operate for maximum 60 min. The drum rotates at regular intervals, preventing the laundry from creasing.
- Anti-Crease protection re-distributes laundry in the drum.**  
When the Anti-Crease option is selected and laundry has not been taken out, an anti-crease cycle is activated for 12 hrs.
- On completion of the programme, set the programme selector knob to position "0".

## **CHANGING A PROGRAMME**

When changing the programme during the drying cycle, the dryer stops. The Start/Pause indicator lamp is blinking.  
To operate the new programme, press the Start/Pause button.

## **INTERRUPTING A PROGRAMME**

### **To interrupt the dryer during operation**

- Set the programme selector knob to Airing.
- Press the Start/Pause button.  
Wait at least 5 minutes before opening the door to allow the dryer to cool down. For your safety the programme stops automatically if you open the door.
- To restart, after door opening, close the door and press the Start/Pause button again.

## **DAILY MAINTENANCE & CLEANING**

### **Clean the lint filter at the end of every drying cycle:**

- Open the door.
- Pull the filter upwards.
- Open the filter.
- Remove lint using a soft brush or your fingertips.
- Close the filter.
- Push the filter back into place.

### **Empty the water container at the end of every drying cycle:**

- Pull the handle to remove the water container.
- Empty the water container.
- Replace the water container when empty by pushing it **completely** back in place.

## **TROUBLESHOOTING GUIDE**

**If a fault occurs, before contacting our After-Sales Service, make the following checks to try and remedy the problem:**

### **Drying takes too long / laundry is not dry enough:**

- Was the correct programme selected?
- Was the inserted laundry too wet (Washing machine spin speed less than 800 rpm? When the spinning speed is less than 800 rpm the water container fault may occur during the drying cycle)?
- Is the lint filter dirty (filter indicator lamp on)?
- Is the heat exchanger dirty (refer to the Instructions for use)?
- Is the ambient temperature too high?

### **The dryer does not operate:**

**(after a power failure and/or interruption to the mains supply, always press the Start/Pause button).**

- Is the plug properly inserted into the mains electricity socket?
- Is there a power failure?
- Has the fuse blown?
- Is the door properly closed?
- Has the programme been selected?
- Has the Start/Pause button been pressed?

## **Lint filter or water container indicator lamp on:**

- Is the lint filter clean?
- Is the water container empty?
- Is the water container correctly positioned?
- Is the heat exchanger clean?

## **Water droplets underneath the dryer:**

- Is the heat exchanger correctly positioned?
- Has any fluff on the heat exchanger seal been wiped away?
- Has any fluff on the door seal been wiped away?
- Has the water container been positioned correctly?

## **All programme sequence indicators blinking:**

- Service call necessary.

## **Replacing the drum light bulb (if supplied):**

- If the inside lamp does not work, the bulb may be faulty.
- **Unplug the dryer.**
- Open the door and unscrew the glass cover inside the drum.
- Replace the faulty bulb with a new one and screw the glass cover back on.
- Replacement bulb: Philips 15W, 230/240V, E14.

## **AFTER-SALES SERVICE**

If, after carrying out the above checks the malfunction persists or appears again, turn the dryer off and call our After-Sales Service (refer to guarantee).

### **Please specify:**

- The nature of the fault.
- The dryer type and model.
- The service code (the number after the word Service on the adhesive rating plate) on the right-hand side when the door is open.
- Your full address and phone number.

**SERVICE** 0000 000 00000  


**5019 407 00129**

# F TRK 68500

## GUIDE DE CONSULTATION RAPIDE

Veuillez également lire  
attentivement le "Mode d'emploi".



Linge très humide	Linge humide	Charge	Options de séchage		Il n'est pas possible de sélectionner le Signal sonore et Antifroissage en même temps					
			kg	Programmes textiles et niveaux de séchage	Schonen Fragile	Trockengrad Degré de séchage				
Coton	95' 135'	80' 110'	3,0 5,0	Koch-Buntwäsche / Coton  5 kg max	Extra-drohen Prêt à repasser	Koch-Buntwäsche / Coton	Koch-Buntwäsche / Coton	Koch-Buntwäsche / Coton	Koch-Buntwäsche / Coton	
	80' 110'	60' 90'	3,0 5,0		Schnell-drohen Prêt à porter	Koch-Buntwäsche / Coton	Koch-Buntwäsche / Coton	Koch-Buntwäsche / Coton	Koch-Buntwäsche / Coton	
	60' 90'	50' 70'	3,0 5,0		Bügel-drohen Prêt à repasser	Koch-Buntwäsche / Coton	Koch-Buntwäsche / Coton	Koch-Buntwäsche / Coton	Koch-Buntwäsche / Coton	
Synthétique	25' 45'	20' 35'	1,0 2,5	Pflegleich / Synthétiques  2,5 kg max	Schrank-drohen Prêt à porter	Pflegleich / Synthétiques	—	Pflegleich / Synthétiques	Pflegleich / Synthétiques	
	20' 35'	15' 25'	1,0 2,5		Bügel-drohen Prêt à repasser	Pflegleich / Synthétiques	—	Pflegleich / Synthétiques	Pflegleich / Synthétiques	
Délicat	30'	20'	1,5	Feinwäsche Dél. cat 1,5 kg max	<b>Spécialement pour le linge délicat (par exemple, les chemises).</b>		—	—	Feinwäsche Dél. cat	Feinwäsche Dél. cat
Ventilation	—	—	—	Lüften Ventilation	<b>Le linge sera aéré et rafraîchi pendant 30 minutes sans chauffage.</b>		—	—	Lüften Ventilation	Lüften Ventilation
Minuterie	—	—	—	20 min. 30 min. 40 min. 60 min.	<b>Termine le séchage ou sèche une pièce à la fois (convient à tous les tissus).</b>		—	—	20 min. 30 min. 40 min. 60 min.	20 min. 30 min. 40 min. 60 min.

\* Essais réalisés conformément à la norme CEI 61121

	Démarre le cycle de séchage. Le voyant à côté de la touche Départ/Pause clignote pendant la phase de sélection. Appuyez sur la touche pour confirmer la sélection finale.
	Sélection du programme
	Amenez le bouton de sélection du programme sur le programme souhaité. Le voyant à côté du nom du programme s'allume. Le voyant de la touche Départ clignote. Lorsque vous appuyez sur la touche Départ/Pause, le voyant de la touche Départ s'allume et le programme démarre.
	Après le départ du cycle, un temps de séchage par défaut s'affiche, en fonction du programme et du degré de séchage sélectionné. Après ce temps, si le temps restant est affiché en fonction du temps restant réel, calculé en fonction du poids, du type et de l'humidité du linge.
	Le réglage du degré de séchage est une option permettant de régler le niveau de séchage du linge selon vos souhaits. Sélectionnez le programme souhaité et appuyez sur le réglage du degré de séchage en appuyant sur la touche de séchage jusqu'à ce que le degré de séchage du linge plus sec soit sur la touche "+" pour un linge plus humide. Le degré de séchage sélectionné sera enregistré comme nouveau programme dans le programme de séchage sélectionné. Lorsque vous utiliserez ce programme de séchage la prochaine fois, la pré-programmation apparaîtra. Vous pouvez modifier la pré-programmation en appuyant sur les touches "+" ou "-".
	Entretien filtre
	Réervoir plein
	INDICATEURS DE PROGRESSION DU PROGRAMME

5019 407 00129

## PRÉPARATION DU LINGE

1. Fermez toutes les fermetures et les boutons et vérifiez que les poches sont vides.
2. Mettez le linge à l'envers.
3. Chargez le linge dans le tambour sans le tasser, pour éviter qu'il ne s'emmêle.

Triez le linge comme suit :

### A) En fonction des symboles d'entretien figurant sur les étiquettes (col ou couture intérieure) :

- Utilisation d'un séche-linge à tambour acceptée
- Séchage en séche-linge avec intensité réduite uniquement. Appuyez sur la touche Délicat
- Pas de séchage en tambour

### B) En fonction de la quantité et de l'épaisseur/poids

Si la charge de linge à sécher dépasse la capacité du séche-linge, triez votre linge en fonction du poids (par exemple, séparez les serviettes de la lingerie fine).

### C) Par type de tissu

**Coton/lin et toile** : serviettes de toilette, maillots en coton, draps et nappes en coton ou en lin.

**Synthétiques/Délicats** : Corsages, chemises, tabliers, etc. en polyester ou polyamide, ainsi qu'en fibres coton/synthétique mélangées.

### D) En fonction des besoins de séchage

- Triez en fonction du résultat : prêt à repasser, normal, etc.

**Ne séchez pas en séche-linge** : Lainages, soie, bas en nylon, lingerie fine brodée, tissus avec décos de métalliques, linge volumineux (sacs de couchage), etc.

**Attention : utilisez exclusivement des additifs prévus pour usage en séche-linge et rincez abondamment les vêtements traités avec un détachant, avant de les sécher. Ne séchez que des articles plastifiés prévus pour séche-linge. Ne séchez pas de vêtements qui contiennent du caoutchouc ou du linge souillé par des huiles végétales instead of the actual sentence.**

## SÉLECTION D'UN PROGRAMME ET DES OPTIONS

### Programme et options :

- Pour sélectionner un programme, amenez le bouton de sélection de programmes sur la position souhaitée. Le voyant de la touche Départ/Pause clignote, ce qui indique que le cycle doit être démarré.
- Pour choisir une option, appuyez sur la touche correspondante. Le voyant lumineux au-dessus de la touche s'allume pour confirmer qu'une option a été sélectionnée.
- Appuyez à nouveau sur la touche pour annuler l'option.

## DÉMARRAGE ET FIN D'UN PROGRAMME

1. Après avoir sélectionné le programme et les options voulues, appuyez sur la touche Départ/Pause.

Si vous ne sortez pas le linge à la fin du programme de séchage, un cycle antifroissement démarra automatiquement et fonctionnera pendant 60 minutes maximum. Le tambour tournera à intervalles réguliers pour empêcher que le linge ne se froisse.

### Protection antifroissement Redistribue le linge dans le tambour.

Si l'option antifroissement est sélectionnée et que le linge n'a pas été sorti du séche-linge, le cycle antifroissement reste activé pendant 12 heures.

2. À la fin du programme, ramenez le bouton de sélection du programme en position "0".

## CHANGEMENT DE PROGRAMME

Lorsque vous changez le programme pendant le cycle de séchage, le séche-linge s'arrête. Le voyant de la touche Départ/Pause clignote. Pour démarer le nouveau programme, appuyez sur la touche Départ/Pause.

## INTERRUPTION D'UN PROGRAMME

### Pour interrompre un cycle de séchage

1. Amenez le bouton de sélection du programme sur Fraîcheur.
2. Appuyez sur la touche Départ/Pause. Attendez au moins 5 minutes avant d'ouvrir la porte afin de laisser refroidir le séche-linge. Pour votre sécurité, le programme s'arrête automatiquement en cas d'ouverture de la porte.
3. Pour redémarrer le séche-linge après avoir ouvert la porte, fermez la porte et appuyez à nouveau sur la touche Départ/Pause.

## ENTRETIEN QUOTIDIEN ET NETTOYAGE

### Nettoyez le filtre à la fin de chaque cycle de séchage :

1. Ouvrez la porte.
2. Tirez le filtre vers le haut.
3. Ouvrez le filtre.
4. Nettoyez le filtre avec une brosse douce ou du bout des doigts.
5. Fermez le filtre.
6. Remettez le filtre en place.

### Videz le réservoir d'eau à la fin de chaque cycle de séchage.

1. Tirez sur la poignée pour sortir le réservoir d'eau.
2. Videz le réservoir d'eau.
3. Après avoir vidé, remettez le réservoir d'eau en place en le poussant à fond.

## GUIDE DE DÉPANNAGE

En cas de panne et avant de contacter le Service après-vente, faites les vérifications suivantes pour déterminer l'origine du problème et y remédier, si c'est possible : **Le séchage est trop long / Le linge n'est pas sec :**

- Avez-vous sélectionné le bon programme de séchage ?
- Le linge n'était-il pas trop humide (vitesse d'essorage inférieure à 800 tours/minute ? Si la vitesse d'essorage est inférieure à 800 tours/minute, le bac de récupération de l'eau pourrait se trouver plein, et provoquer ainsi une interruption du cycle de séchage. Dans ce cas, vidanger le bac de récupération d'eau avant de redémarrer le programme) ?
- Le filtre est-il sale (voyant du filtre allumé) ?
- Le condenseur est-il sale ? (reportez-vous au mode d'emploi)
- La température ambiante est-elle trop élevée ?

### Le séche-linge ne démarre/fonctionne pas :

(après une panne de courant et/ou une coupure de l'alimentation, appuyez toujours sur la touche Départ/Pause).

- La fiche du cordon d'alimentation est-elle bien branché ?
- Y a-t-il une coupure de courant ?
- Le fusible est-il en bon état ?
- La porte est-elle bien fermée ?
- Le programme est-il sélectionné ?
- Avez-vous appuyé sur la touche Départ/Pause ?

## Le voyant du filtre ou du réservoir d'eau est allumé :

- Le filtre est-il propre ?
- Le réservoir d'eau est-il vide ?
- Le réservoir d'eau est-il bien en place ?
- Le condenseur est-il propre ?

## Il y a des gouttes d'eau sous le séche-linge :

- Le condenseur est-il bien en place ?
- Y a-t-il des peluches sur le joint du condenseur ?
- Y a-t-il des peluches sur le joint de la porte ?
- Le réservoir d'eau est-il bien en place ?

## Tous les indicateurs de progression du programme clignotent :

- appelez le Service après-vente.

## Remplacement de l'ampoule d'éclairage intérieur (si disponible) :

- Si l'éclairage intérieur ne fonctionne pas, l'ampoule est peut-être grillée.
- Débranchez le séche-linge.
- Ouvrez la porte et dévissez la protection en verre à l'intérieur du tambour.
- Remplacez l'ampoule et revissez la protection en verre.
- Type d'ampoule : Philips 15W, 230/240V, E14.

## SERVICE APRÈS-VENTE

Après avoir effectué les contrôles indiqués, si l'anomalie persiste ou réapparaît, arrêtez votre séche-linge et appelez le Service après-vente (voir la garantie).

Veuillez indiquer :

- La nature de la panne.
- Le type et le modèle du séche-linge.
- Le code d'identification de l'appareil (numéro figurant après le mot Service sur la plaque signalétique adhésive) à droite de l'ouverture de la porte.
- Votre adresse complète et votre numéro de téléphone.

SERVICE 0000 000 0000



5019 407 00129

# TRK 68500

## GUIDA DI CONSULTAZIONE RAPIDA

Vi preghiamo di leggere attentamente le "Istruzioni per l'uso".



	Carico molto bagnato	Carico bagnato	Carico	Opzioni di asciugatura →  ↓ Programmi per i tessuti e Gradi di asciugatura	I programmi Suonerie ed Antipiega non possono essere selezionati contemporaneamente			
	Kg				Schonen Fragile	Trockengrad Degré de séchage	Summer Suonerie	Länger Antipie.+
Cotone	95' 135'	80' 110'	3,0 5,0	Cotone  Koch-Buntwäsche / Coton max 5 kg	Esecc. Prêt à ranger	Pronto per essere indossato	Koch-Buntwäsche / Coton	Koch-Buntwäsche / Coton
	80' 110'	60' 90'	3,0 5,0		Schrank- trocken Prêt à ranger	Asciugato, pronto per essere riposto *	Koch-Buntwäsche / Coton	Koch-Buntwäsche / Coton
	60' 90'	50' 70'	3,0 5,0		Bügel- trocken Prêt à ranger	Asciugato, pronto per la stiratura *	Koch-Buntwäsche / Coton	Koch-Buntwäsche / Coton
Tessuti misti	25' 45'	20' 35'	1,0 2,5	Tessuti Misti  Rhéeléch. / Synthétiques  max 2,5 kg	Schrank- trocken Prêt à ranger	Asciugato, pronto per essere riposto *	Pflegeleicht / Synthétiques	—
	20' 35'	15' 25'	1,0 2,5		Bügel- trocken Prêt à ranger	Asciugato, pronto per la stiratura	Pflegeleicht / Synthétiques	—
Delicati	30'	20'	1,5	Delicato  Feinwäsche / Délicat max 1,5 kg	Indicato per capi delicati (per es. camicie).	—	—	Feinwäsche / Délicat
	—	—	—		—	—	Feinwäsche / Délicat	Feinwäsche / Délicat
Asciugatura aerata	—	—	—	Asciugatura aerata  Üften / Ventilation	Il bucato viene aerato e rinfrescato con aria fredda per 30 minuti.	—	—	Lüften / Ventilation
Durata	—	—	—	20 min. 30 min. 40 min. 60 min.	Completa il ciclo di asciugatura o asciuga i singoli capi (adatto per tutti i tessuti).	—	—	20 min. 30 min. 40 min. 60 min.

\* Programmi conformi a IEC 61121

Avvio Pausa Start Départ Pause	Avvia il ciclo di asciugatura. La spia Start/Pausa lampeggia durante la fase di selezione. Premere per confermare la selezione finale.
Selezione del programma	Ruotare la manopola per impostare il programma desiderato. La spia vicino al nome del programma si accende. La spia dell'indicatore lamppeggiante indica che l'asciugatrice è in modalità di selezione. Dopo aver premuto il pulsante Start / Pausa la spia di avvio si accende e il programma inizia.
Indicatore del tempo residuo	Dopo l'avvio del ciclo viene indicato un tempo di asciugatura compreso tra il programma di asciugatura selezionato e al grado di asciugatura impostato. Dopo alcuni secondi la durata verrà impostata sulla base del tempo residuo, al secondo del volume, del tipo e dell'umidità del carico.
Impostazione del grado di asciugatura	L'impostazione del grado di asciugatura è un'opzione per impostare l'asciugatura del bucato desiderata. Selezionare il programma desiderato e l'opzione Trockengrad / Degré de séchage. Asciugare, premendo il pulsante "+", per un bucato più secco e "-" per un bucato più umido. Il grado di asciugatura selezionato verrà impostato come termine finale del programma di asciugatura selezionato. Successivamente, utilizzando il programma di asciugatura, comparire la spia di impostazione del grado di asciugatura "-x" o "-+", si può modificare la pre-impostazione.
Filtro	La spia si accende quando occorre pulire il filtro. Pulire il filtro al termine di ogni ciclo.
Contenitore dell'acqua	Si accende quando occorre vuotare il contenitore, il ciclo di asciugatura viene interrotto automaticamente. Vuotare il contenitore e riempirlo di nuovo premendo il pulsante Start/Pausa per avviare nuovamente l'asciugatrice e continuare il programma.
INDICATORE DELLA SEQUENZA DEL PROGRAMMA	La sequenza dei programmi viene indicata dalle spie che si accendono quando il programma viene avviato e si spengono quando il programma è terminato.

5019 407 00129

## PREPARAZIONE DEL BUCATO

- Verificare che tutti i bottoni o le cerniere lampo siano chiusi, e che le tasche siano vuote.
- Mettere i capi al rovescio.
- All'interno del cestello, gli indumenti devono potersi muovere liberamente per evitare di aggrovigliarsi.

Suddividere la biancheria secondo

**A) il simbolo riportato sull'etichetta (nel colletto o in una cucitura interna):**



Asciugabile in macchine  
asciugabiancheria



Asciugabile in macchine  
asciugabiancheria solo a bassa  
velocità. Premere il pulsante  
Asciugatura delicata



Non asciugare in macchine  
asciugabiancheria

**B) La quantità e il peso/spessore dei capi**  
Se la quantità di biancheria supera la capacità di carico massima dell'asciugatrice, suddividere i capi in base al peso (per es. tovaglioli e biancheria intima).

**C) Il tipo di tessuto**

**Cotone/lino:** tovaglie, magliette,  
biancheria per il letto e per la tavola in  
cotone o lino.

**Sintetici/delicati:** camicette, camicie, tute  
da lavoro, eccetera in poliestere o  
poliammide, oppure in tessuti misti cotone/  
sintetico.

**D) Il grado di asciugatura desiderato**

• Suddividere la biancheria in: pronta per la  
struttura, pronta per essere riposta, ecc.

**Non asciugare nell'asciugatrice:** capi in lana,  
seta, collant in nylon, ricami delicati, tessuti con  
borchie metalliche, decorazioni, capi voluminosi  
quali sacchetti a pelo, ecc.

**Attenzione: utilizzare esclusivamente  
additivi specifici per l'impiego nelle  
asciugatrici e risciacquare con abbondante  
acqua i capi trattati con smacchiatori prima di  
inserirli nell'asciugatrice. Utilizzare oggetti in  
plastica solo se adatti per essere inseriti in  
un'asciugatrice e non asciugare mai articoli in  
gomma o trattati con olio vegetale.**

## SELEZIONE DI UN PROGRAMMA E DELLE OPZIONI

### Programma e opzioni:

- Per selezionare un programma, ruotare l'apposita manopola e portarla sulla posizione desiderata. La spia Start/Pausa sta lampeggiando per indicare che è necessario avviare il ciclo.
- Per selezionare un'opzione, premere il pulsante corrispondente. La spia sopra il pulsante si accende per confermare l'avvenuta selezione.
- Premere nuovamente il pulsante per annullare l'opzione.

## AVVIO ED ESECUZIONE DI UN PROGRAMMA

- Dopo avere selezionato il programma e le eventuali opzioni, premere il pulsante Start/Pausa.  
Se la biancheria non viene tolta dall'asciugatrice al termine del ciclo selezionato, viene automaticamente avviato un ciclo antipieghe per un massimo di 60 minuti. Durante tale ciclo, il cestello si muove a intervalli regolari per impedire alla biancheria di strozzarsi.

### La protezione Antipieghe ridistribuisce il bucato nel cestello.

Quando questa opzione è stata selezionata e il bucato viene lasciato all'interno della macchina al termine del ciclo di asciugatura, viene attivato automaticamente il ciclo antipieghe per 12 ore.

- Al termine del programma, riportare la manopola sulla posizione "0".

## MODIFICA DI UN PROGRAMMA GIÀ SELEZIONATO

Se si modifica il programma durante il ciclo di asciugatura, l'asciugatrice si interrompe. La spia Start/Pausa lampeggia.

Per avviare il nuovo programma, premere nuovamente il pulsante Start/Pausa.

## INTERRUZIONE DI UN PROGRAMMA

Per interrompere l'asciugatrice durante un ciclo

- Impostare la manopola di selezione sul programma aereo.
- Premere il pulsante Start/Pausa.  
Prima di aprire lo sportello, attendere almeno 5 minuti per consentire il raffreddamento dell'asciugatrice.  
Per motivi di sicurezza, il programma si interrompe automaticamente quando si apre lo sportello.
- Per riavviare il programma, chiudere lo sportello e premere di nuovo il pulsante Start/Pausa.

## PULIZIA E MANUTENZIONE QUOTIDIANA

### Pulire il filtro dopo ogni ciclo di asciugatura:

- Aprire lo sportello.
- Estrarre il filtro sollevandolo.
- Aprire il filtro.
- Togliere eventuali peluchetti con una spazzola morbida o con le dita.
- Chiudere il filtro.
- Riposizionare il filtro nell'apposito alloggiamento.

### Vuotare il contenitore dell'acqua dopo ogni ciclo di asciugatura.

- Togliere il contenitore dell'acqua tirandolo mediante l'apposita maniglia.
- Vuotare il contenitore dell'acqua.
- Dopo aver vuotato il contenitore dell'acqua, riposizionarlo nell'apposito alloggiamento.

## GUIDA ALL'IDENTIFICAZIONE DEI GUASTI

Qualora l'asciugatrice presentasse delle anomalie di funzionamento, si prega di verificare i seguenti punti prima di rivolgersi al Servizio Assistenza:

### Il ciclo di asciugatura dura troppo a lungo / La biancheria non è asciutta:

- È stato selezionato il programma corretto?
- La biancheria inserita era troppo bagnata (velocità di centrifuga della lavatrice inferiore a 800 giri/min)? Quando la velocità di centrifuga è inferiore a 800 giri/min, si possono verificare guasti al contenitore dell'acqua durante il ciclo di asciugatura?
- Il filtro era ostruito (spia del filtro accesa)?
- Lo scambiatore di calore era sporco? (fare riferimento alle Istruzioni d'uso)
- La temperatura ambiente è troppo alta?

### L'asciugatrice non funziona:

(dopo una caduta di corrente e/o  
un'interruzione dell'alimentazione  
elettrica, premere sempre il pulsante Start/  
Pausa).

- La spina è stata inserita bene nella presa di corrente?
- Si è verificata un'interruzione  
nell'erogazione di corrente elettrica?
- Il fusibile è difettoso?
- Lo sportello è stato chiuso correttamente?
- È stato selezionato un programma?
- È stato premuto il pulsante Start/Pausa?

## Si accende la spia del filtro o del contenitore dell'acqua.

- Il filtro è ostruito?
- Il contenitore dell'acqua è vuoto?
- Il contenitore dell'acqua è stato posizionato correttamente?
- Lo scambiatore di calore è pulito?
- Lo scambiatore di calore è posizionato correttamente?
- È stata rimossa la sporcizia o lanugine dalla guarnizione dello scambiatore?
- È stata tolta la sporcizia o lanugine dalla guarnizione dello sportello?
- Il contenitore dell'acqua è stato posizionato correttamente?

## Tutti gli indicatori di sequenza del programma lampeggiano.

- Chiamare il Servizio Assistenza.  
**Stosintegrazione della lampada luce tamburo  
(se in dotazione).**

- Se la lampada interna non si accende può essere fulminata.
- Scollare l'asciugatrice  
dall'alimentazione elettrica.**
- Aprire lo sportello e svitare la copertura in vetro all'interno del cestello.
- Sostituire la lampadina fulminata e riposizionare la copertura in vetro.
- Lampadine utilizzabili: Philips 15W, 230/240V, E14.

## SERVIZIO ASSISTENZA

Se dopo avere controllato i punti descritti il malfunzionamento dovesse persistere o verificarsi nuovamente, spegnere l'asciugatrice e contattare il servizio assistenza (fare riferimento alla garanzia).

Si prega di indicare:

- Il tipo di anomalia.
- Il tipo e il modello di asciugatrice.
- Il codice di assistenza (il numero dopo la parola Service riportato sull'etichetta adesiva) sulla parte destra dello sportello aperto.
- Il vostro indirizzo e numero telefonico completo.

SERVICE 0000 000 00000



5019 407 00129

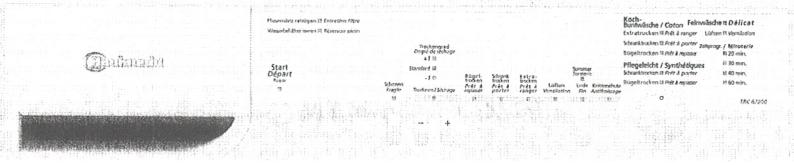
# D TRK 67200

## KURZANLEITUNG

Bitte auch die  
"Bedienungsanleitungen"  
aufmerksam durchlesen.

	Sehr nasste Füll- menge	Nasse Füll- menge	Füll- menge	Trockenoptionen			
				↓ Gewebe- trocknen Zyklen & Trockenstufen	Reduziert die Trockenintensität (für Feinwäsche empfohlen)	Stellt gewünschten Trocknungsgrad ein	Zeigt in Intervallen optisch oder akustisch das Ende des Trocken- vorgangs an
Baumwolle	95' 135'	80' 110'	3,0 5,0	Koch- Buntwäsche / Coton  Max. 5 kg	Extratrocken / Prêt à ranger	Koch- Buntwäsche / Coton	Koch- Buntwäsche / Coton
					Schranktrocken / Prêt à porter *	Koch- Buntwäsche / Coton	Koch- Buntwäsche / Coton
					Bügeltrocken / Prêt à repasser *	Koch- Buntwäsche / Coton	Koch- Buntwäsche / Coton
Pflegeleicht	25' 45'	20' 35'	1,0 2,5	Pflegeleicht / Synthétiques  Max. 2,5 kg	Schranktrocken / Prêt à porter *	Pflegeleicht / Synthétiques	Pflegeleicht / Synthétiques
					Bügeltrocken / Prêt à repasser	Pflegeleicht / Synthétiques	Pflegeleicht / Synthétiques
					Für Feinwäsche geeignet (z.B. Hemden).	—	Feinwäsche / Délicat
Feinwäsche	30'	20'	1,5	Feinwäsche / Délicat  Max. 1,5 kg	Die Wäsche wird 30 Minuten lang ohne Heizung durchlüftet.	—	—
						—	Lüften Ventilation
Lüften	—	—	—	Zeitprogr. / Minuterie  20 min. 30 min. 40 min. 60 min.	Zum Nachtrocknen von Einzelteilen (geeignet für alle Gewebe).	—	Lüften Ventilation
						—	—
Zeitprogr.	—	—	—	—	—	20 min. 30 min. 40 min. 60 min.	—

\* Testprogramme gemäß IEC 61121.



	Start Dauer 1:1	Startet den Trockenvorgang. Die Start/Pause-Anzeigeleuchte blinkt während der Auswahlphase. Zur Bestätigung der Auswahl drücken.
Programm- auswahl	○	Drehen Sie den Programmwahlschalter auf das gewünschte Programm. Die Anzeigeleuchte neben dem Programmnamen leuchtet auf. Die Startanzeige blinkt und zeigt an, dass der Trockner sich im Auswahlmodus befindet. Nach Drücken der Start/Pause-Taste leuchtet die Startanzeigelampe auf und das Programm beginnt.
	Trocknungsgrad Degree de séchage Standard 1:1 - 1:8	Die Einstellung des Trocknungsgrads ist eine Option, um die Trocknung der Wäsche gemäß den eigenen Anforderungen einzustellen. Das gewünschte Programm und die Option für den gewünschten Trocknungsgrad durch Drücken der Taste „+“ für trockenere oder der Taste „-“ für feuchtere Wäsche. Der ausgewählte Trocknungsgrad wird als Vorgabewert für das ausgewählte Trockenprogramm gespeichert. Bei der nächsten Anwahl des Trockenprogramms erscheint der Vorgabewert. Der Vorgabewert kann durch Drücken der Tasten „+“ oder „-“ geändert werden.
	Hausstaub reinigen / Extracteur filtre	Die Anzeige leuchtet auf, wenn das Flusensieb gereinigt werden muss. Nach jedem Trockenvorgang das Flusensieb reinigen.
PROGRAMMABLAUFANZEIGE	Ende Fin 1:1	Die Programmfolge wird durch Lampen angezeigt, die aufleuchten, wenn die Programmstufe startet, und erloschen, wenn die Programmstufe beendet ist.

5019 407 00134

## VORBEREITEN DER WÄSCHE

- Prüfen, ob alle Reißverschlüsse geschlossen und alle Taschen leer sind.
- Wäsche auf Links drehen.
- Die Wäsche locker in die Trommel legen, um ein Knittern der Wäsche zu vermeiden.

Sortieren der Wäsche:

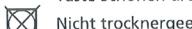
### A) Nach Pflegesymbolen (am Kragen oder an der Innenseite):



Trocknergeeignet



Nur mit herabgesetzter Trockenintensität trocknen.  
Taste Schonen drücken



Nicht trocknergeeignet

### B) Nach Menge und Gewebestärke

Wenn mehr Wäsche vorhanden ist, als der Trockner fasst, die Wäsche nach dem Gewicht sortieren (z.B. Handtücher von leichter Unterwäsche sondern).

### C) Nach Gewebearten

**Baumwolle/Leinen:** Handtücher, Baumwolljersey, Bett- und Tischwäsche aus Baumwolle oder Leinen.

**Synthetische Stoffe/Pflegeleicht:** Blusen, Hemden, Overalls, usw. aus Polyester oder Polyamid sowie Mischgewebe aus Baumwolle und synthetischen Stoffen.

### D) Nach Trocknungsgrad

• Sortieren nach: bügeltrocken, schranktrocken usw.

**Nicht trocknergeeignet:** Wolle, Seide, Nylonstrümpfe, feine Stickereien, Wäsche mit Metallbesatz, große Wäschestücke wie Schlafsäcke usw.

**Bitte beachten: Nur trocknergeeignete Zusätze mit entsprechendem Hinweis verwenden und Wäsche, die mit Fleckentferner behandelt wurde, vor dem Trocknen mit viel Wasser gründlich ausspülen. Nur trocknergeeignete Plastikteile mit entsprechendem Hinweis verwenden und keinesfalls Gummi oder mit Speiseöl bekleckte Gegenstände trocknen.**

## AUSWAHL DES PROGRAMMS UND DER ZUSATZFUNKTIONEN

### Programm und Zusatzfunktionen:

- Um ein Programm zu wählen, den Programmwaltschalter auf die gewünschte Position drehen. Die Start/Pause-Anzeigeleuchte des Trockners und zeigt an, dass der Trockengang gestartet werden muss.
- Zur Wahl einer Zusatzfunktion, die entsprechende Taste drücken. Zur Bestätigung der Auswahl leuchtet die Anzeige über der Taste auf.
- Durch erneutes Drücken der Taste wird die Zusatzfunktion wieder abgewählt.

## STARTEN & AUSFÜHREN EINES PROGRAMMS

- Nach Auswahl des gewünschten Trockenprogramms und der entsprechenden Zusatzprogramme die Start-Taste drücken.  
Wird die Wäsche nach dem Ende des Trockenprogramms nicht entnommen, startet automatisch für maximal 60 Minuten ein Knitterschutzprogramm. Die Trommel dreht sich in regelmäßigen Intervallen. Damit wird ein Knittern der Wäsche verhindert.  
**Der Knitterschutz verteilt die Wäsche in der Trommel neu.**
- Den Programmwaltschalter nach Ende des Programms stets auf "0" stellen "0".

## PROGRAMM UMWÄHLEN

Falls das Programm während des Trockenvorgangs umgewählt wird, stoppt der Trockner. Die Start/Pause Anzeigeleuchte blinkt.  
Zur Ausführung des neuen Programms die Start-/Pause-Taste erneut drücken.

## UNTERBRECHEN EINES PROGRAMMS

### Zur Unterbrechung des Trockenvorgangs

- Den Programmwaltschalter auf Lüftung stellen.
- Die Start-Taste drücken. Vor dem Öffnen der Tür mindestens 5 Minuten warten, damit der Trockner abkühlen kann.  
Aus Sicherheitsgründen stoppt das Programm automatisch, wenn die Tür geöffnet wird.
- Zum Neustart die Tür schließen und erneut die Start-/Pause-Taste drücken.

## TÄGLICHE PFLEGE & REINIGUNG

Nach jedem Trockenvorgang das Flusensieb reinigen:

- Tür öffnen.
- Flusensieb nach oben herausziehen.
- Flusen mit einer weichen Bürste oder mit den Fingern entfernen.
- Flusensieb wieder vollständig einschieben.

## ERST EINMAL SELBST PRÜFEN

Beim Auftreten eines Fehlers zur Eingrenzung zunächst folgende Punkte überprüfen, bevor Sie den Kundendienst verständigen:

### Trockenvorgang dauert zu lange / Wäsche ist nicht richtig trocken:

- Wurde das richtige Trockenprogramm gewählt?
- War die eingelegte Wäsche zu nass (Schleuderdrehzahl der Waschmaschine unter 800 U/min)?
- Ist das Flusensieb verschmutzt (leuchtet die Flusensiebanzeige)?

### Der Trockner läuft nicht:

#### (Nach einem Stromausfall stets die Start-Taste drücken).

- Ist der Netzstecker richtig eingesteckt?
- Liegt ein Stromausfall vor?
- Ist die Sicherung defekt?
- Ist die Trocknertür richtig geschlossen?
- Wurde ein Trockenprogramm gewählt?
- Wurde die Start-/Pausen-Taste gedrückt?

### Flusensiebanzeige leuchtet:

- Ist das Flusensieb sauber?
- Ist der Ablaufschlauch blockiert?

### Alle Programmablaufanzeigen blinken:

- Den Kundendienst muss verständigt werden.

## KUNDENDIENST

Ist die Fehlfunktion nach der Durchführung der o. a. Hinweise noch immer vorhanden oder tritt sie wieder auf, den Trockner ausschalten und unseren Kundendienst verständigen (siehe Garantie).

Halten Sie folgende Informationen bereit:

- Eine Beschreibung der Störung.
- Typebezeichnung und Modell des Trockners.
- Die Servicenummer des Trockners (diese Nummer steht neben dem Wort Service auf dem Aufkleber mit den Typangaben, der bei geöffneter Tür auf der rechten Seite sichtbar ist).
- Ihre vollständige Anschrift und Telefonnummer.

SERVICE 0000 000 0000



5019 407 00134

# GB TRK 67200

## QUICK REFERENCE GUIDE

Please also carefully read the  
"Instructions for Use".

	Very Wet Load	Wet Load	Load	Drying options			Schonen Fragile	Trockengrad Degree de séchage	Summer Sonnerie	Buzzer Signals/Sounds end of drying cycle at intervals
				Kg	Fabric Drying Cycles & Drying levels	Gentle Reduced drying intensity (recommended for delicate items)				
Cotton	95' 135'	80' 110'	3.0 5.0	Cotton  max 5 kg	Extratrocken  Prêt à ranger	Cupboard dry plus	Koch-Buntwäsche / Coton	Koch-Buntwäsche / Coton	Koch-Buntwäsche / Coton	
	80' 110'	60' 90'	3.0 5.0		Schrantrocken  Prêt à porter	Cupboard dry *	Koch-Buntwäsche / Coton	Koch-Buntwäsche / Coton	Koch-Buntwäsche / Coton	
	60' 90'	50' 70'	3.0 5.0		Bügeltrocken  Prêt à repasser	Iron dry *	Koch-Buntwäsche / Coton	Koch-Buntwäsche / Coton	Koch-Buntwäsche / Coton	
Synthetics	25' 45'	20' 35'	1.0 2.5	Synthetics  max 2.5 kg	Schranktrocken  Prêt à porter	Cupboard dry *	Pflegleicht / Synthétiques	—	Pflegleicht / Synthétiques	
	20' 35'	15' 25'	1.0 2.5		Bügeltrocken  Prêt à repasser	Iron dry	Pflegleicht / Synthétiques	—	Pflegleicht / Synthétiques	
Delicate	30'	20'	1.5	Delicate  max 1.5 kg	Feinwäsche  Délicat	Especially for delicate items (e.g. shirts).		—	—	Feinwäsche  Délicat
Airing	—	—	—	Airing 	Laundry is aired and refreshed for 30 minutes without heating.		—	—	Lüften Ventilation	
Time	—	—	—	Time  Zeitprgr. / Minuterie ■ 20 min. ■ 30 min. ■ 40 min. ■ 60 min.	Completes drying or dries single items (suitable for all fabrics).		—	—	■ 20 min. ■ 30 min. ■ 40 min. ■ 60 min.	

\* Test programmes according IEC 61121.

	Starts the drying cycle. The Start/Pause indicator lamp is blinking during the selection phase. Press to confirm the final selection.
	Turn the programme selector knob to the desired programme. The indicator next to the programme name lights up. The start indicator blinks to show that the dryer is in selection mode. After the Start / Pause button is pressed the start indicator lamp lights up and the programme starts.
	Dryness adjustment is an option to adjust the dryness of the laundry according to your wishes. Select the desired programme and the option dryness level adjustment by pressing the button "+" for more dry or the button "-" for more humid. The selected dryness will be stored as a pre-setting to the selected drying programme. Using the dryness adjustment buttons "+" or "-" the pre-setting can be changed.
	The indicator lamp lights up when the filter needs cleaning. Clean the filter at the end of every cycle.
<b>PROGRAMME SEQUENCE INDICATION</b>	The programme sequence is indicated by lamps, switching on when programme step starts and switching off when the programme step is passed.
	End
	End Fin

5019 407 00134

## **PREPARING THE LAUNDRY**

1. Check that all fastenings are closed and that pockets are empty.
2. Turn the articles inside out.
3. Place laundry loosely in the drum to make sure it doesn't become tangled.

Sort laundry as follows:

### **A) By care symbols (on the collar or inside seam):**

-  Suitable for tumble drying
-  Tumble drying with reduced drying intensity only. Press gentle button
-  Do not tumble dry

### **B) By amount and thickness/weight**

Whenever the load to be dried exceeds dryer capacity, separate laundry according to weight (e.g. towels from thin underwear).

### **C) By type of fabrics**

**Cotton/linen:** towels, cotton jersey, bed and table linen made of cotton or linen.

**Synthetics/Easy Care:** blouses, shirts, overalls, etc. made of polyester or polyamide, as well as cotton/synthetic mixes.

### **D) By drying level**

- Sort into: iron dry, cupboard dry, etc.

**Do not tumble dry:** woollens, silk, nylon stockings, delicate embroidery, fabrics with metallic decorations, bulky items such as sleeping bags, etc.

**Important: only use specific indicated dryer-safe additives** and rinse items that have been treated with stain remover thoroughly in plenty of water before drying. **Only use specific indicated dryer-safe plastic items** and never dry rubber or articles contaminated with vegetable oil in the dryer.

## **SELECTING A PROGRAMME & OPTIONS**

### **Programme and Options:**

- To select a programme, turn the programme selector knob. The Start/Pause indicator lamp is blinking, indicating that the cycle needs to be started.
- To select an option, press the corresponding button. The indicator lamp above the button confirms that a selection has been made.
- Press the button again to cancel the option.

## **STARTING & COMPLETING A PROGRAMME**

1. Having selected the desired programme and options, press the Start button.  
If the laundry is not removed at the end of the drying cycle, an automatic anti-crease cycle will operate for maximum 60 min. The drum rotates at regular intervals, preventing the laundry from creasing.  
**Anti-Crease protection redistributes laundry in the drum.**
2. On completion of the programme, set the programme selector knob to position "0".

## **CHANGING A PROGRAMME**

When changing the programme during the drying cycle, the dryer stops. The Start/Pause indicator lamp is blinking.  
To operate the new programme, press the Start/Pause button again.

## **INTERRUPTING A PROGRAMME**

### **To interrupt the dryer during operation**

1. Set the programme selector knob to Airing.
2. Press the Start button.  
Wait at least 5 minutes before opening the door to allow the dryer to cool down.  
For your safety the programme stops automatically if you open the door.
3. To restart, after door opening, close the door and press the Start/Pause button again.

## **DAILY MAINTENANCE & CLEANING**

Clean the lint filter at the end of every drying cycle:

1. Open the door.
2. Pull the filter upwards.
3. Remove lint using a soft brush or your fingertips.
4. Push the filter back into place.

## **TROUBLESHOOTING GUIDE**

If a fault occurs, before contacting our After-Sales Service, make the following checks to try and remedy the problem:

### **Drying takes too long / laundry is not dry enough:**

- Was the correct programme selected?
- Was the inserted laundry too wet (Washing machine spin speed less than 800 rpm)?
- Is the lint filter dirty (filter indicator lamp on)?

### **The dryer does not operate:**

**(after a power failure and/or interruption to the mains supply, always press the Start button).**

- Is the plug properly inserted into the mains electricity socket?
- Is there a power failure?
- Has the fuse blown?
- Is the door well closed?
- Has the programme been selected?
- Has the Start/Pause button been pressed?

### **Lint filter indicator lamp on:**

- Is the lint filter clean?
- Is the vent hose blocked?

### **All programme sequence indicators blinking:**

- Service call necessary.

## **AFTER-SALES SERVICE**

If, after carrying out the above checks the malfunction persists or appears again, turn the dryer off and call our After-Sales Service (refer to guarantee).

Please specify:

- The nature of the fault.
- The dryer type and model.
- The service code (the number after the word Service on the adhesive rating plate) on the right-hand side when the door is open.
- Your full address and phone number.

**SERVICE** 0000 000 00000  


# F TRK 67200

## GUIDE DE CONSULTATION RAPIDE

Veuillez également lire attentivement le "Mode d'emploi".



	Linge très humide	Linge humide	Charge	Options de séchage				
				Cycle de séchage des textiles & niveaux de séchage	Schonen Fragile	Trockengrad Degré de séchage		
Coton	95' 135'	80' 110'	3,0 5,0	Coton  <b>Koch-Buntwäsche / Coton</b>  5 kg max	Extratrocken  Prêt à ranger	Koch-Buntwäsche / Coton	Koch-Buntwäsche / Coton	Koch-Buntwäsche / Coton
	80' 110'	60' 90'	3,0 5,0		Schranktrocken  Prêt à porter *	Koch-Buntwäsche / Coton	Koch-Buntwäsche / Coton	Koch-Buntwäsche / Coton
	60' 90'	50' 70'	3,0 5,0		Bügeltrocken  Prêt à repasser *	Koch-Buntwäsche / Coton	Koch-Buntwäsche / Coton	Koch-Buntwäsche / Coton
	25' 45'	20' 35'	1,0 2,5		Schranktrocken  Prêt à porter *	Pflegeleicht / Synthétiques	—	Pflegeleicht / Synthétiques
	20' 35'	15' 25'	1,0 2,5		Bügeltrocken  Prêt à repasser	Pflegeleicht / Synthétiques	—	Pflegeleicht / Synthétiques
	30'	20'	1,5		<b>Spécialement pour le linge délicat (par exemple, les chemises).</b> 1,5 kg max	—	—	Feinwäsche  Délicat
Ventilation	—	—	—	Lüften Ventilation	<b>Le linge sera aéré et rafraîchi pendant 30 minutes sans chauffage.</b>	—	—	Lüften Ventilation
Minuterie	—	—	—	Zeitprogr. / Minuterie	<b>Termine le séchage ou sèche une pièce à la fois (convient à tous les tissus).</b>	—	—	■ 20 min. ■ 30 min. ■ 40 min. ■ 60 min.

\* Essais réalisés conformément à la norme CEI 61121.

	Démarre le cycle de séchage. Le voyant de la touche Départ/Pause clignote pendant la phase de sélection. Appuyez sur la touche pour confirmer la sélection finale.
	Amenez le bouton de sélection du programme sur le programme souhaité. Le voyant à côté du nom du programme s'allume. Le voyant de la touche Départ clignote pour indiquer que le séche-linge est en mode de sélection. Après avoir enfoncé la touche Départ/pause, le voyant de la touche Départ s'allume et le programme démarre.
	Le réglage du degré de séchage est une option permettant de régler le niveau de séchage du linge selon vos souhaits. Sélectionnez le programme souhaité et l'option de réglage du degré de séchage en appuyant sur la touche "+" pour un linge plus sec ou sur la touche "-" pour un linge plus humide. Le degré de séchage sélectionné sera enregistré comme niveau préprogrammé du programme de séchage sélectionné. Lorsque vous utiliserez ce programme de séchage la prochaine fois, la pré-programmation apparaîtra. Vous pouvez modifier la pré-programmation en appuyant sur les touches "+" ou "-".
	Le voyant s'allume lorsque le filtre doit être nettoyé. <b>Nettoyez le filtre à la fin de chaque cycle.</b>
	<b>INDICATEURS DE PROGRESSION DU PROGRAMME</b> La progression du programme est indiquée par des voyants qui s'allument lorsqu'une phase du programme démarre et s'éteint lorsque cette phase est terminée.

5019 407 00134

## PRÉPARATION DU LINGE

1. Fermez toutes les fermetures et les boutons et vérifiez que les poches sont vides.
2. Mettez le linge à l'envers.
3. Chargez le linge dans le tambour sans le tasser, pour éviter qu'il ne s'emmèle.

Triez le linge comme suit :

### A) En fonction des symboles d'entretien figurant sur les étiquettes (col ou couture intérieure) :

-  Utilisation d'un séche-linge à tambour acceptée
-  Séchage en séche-linge avec intensité réduite uniquement. Appuyez sur la touche Délicat
-  Pas de séchage en tambour

### B) En fonction de la quantité et de l'épaisseur/poids

Si la charge de linge à sécher dépasse la capacité du séche-linge, triez votre linge en fonction du poids (par exemple, séparez les serviettes de la lingerie fine).

### C) Par type de tissu

**Coton/lin et toile** : serviettes de toilette, maillots en coton, draps et nappes en coton ou en lin.

**Synthétiques/Délicats** : Corsages, chemises, tabliers, etc. en polyester ou polyamide, ainsi qu'en fibres coton/synthétique mélangées.

### D) En fonction des besoins de séchage

- Triez en fonction du résultat : prêt à repasser, normal, etc.

**Ne séchez pas en séche-linge** : Lainages, soie, bas en nylon, lingerie fine brodée, tissus avec décossements métalliques, linge volumineux (sacs de couchage), etc.

**Attention : utilisez exclusivement des additifs** prévus pour usage en séche-linge et rincez abondamment les vêtements traités avec un détachant, avant de les sécher. Ne séchez **que des articles**

**plastifiés prévus pour séche-linge**. Ne séchez pas de vêtements qui contiennent du caoutchouc ou du linge souillé par des huiles végétales instead of the actual sentence.

## SÉLECTION D'UN PROGRAMME ET DES OPTIONS

### Programme et options :

- Pour sélectionner un programme, tournez le bouton de sélection du programme. Le voyant de la touche Départ/Pause clignote, ce qui indique que le cycle doit être démarré.
- Pour choisir une option, appuyez sur la touche correspondante. Le voyant lumineux au-dessus de la touche s'allume pour confirmer qu'une option a été sélectionnée.
- Appuyez à nouveau sur la touche pour annuler l'option.

## DÉMARRAGE ET FIN D'UN PROGRAMME

1. Après avoir sélectionné le programme de séchage et les options voulues, appuyez sur la touche Départ. Si vous ne sortez pas le linge à la fin du programme de séchage, un cycle antifroissement démarra automatiquement et fonctionnera pendant 60 minutes maximum. Le tambour tournera à intervalles réguliers pour empêcher que le linge ne se froisse.

### Protection antifroissement redistribue le linge dans le tambour.

2. A la fin du programme, ramenez le bouton de sélection de programmes en position "0".

## CHANGEMENT DE PROGRAMME

Lorsque vous changez le programme pendant le cycle de séchage, le séche-linge s'arrête. Le voyant de la touche Départ/Pause clignote.

Pour démarrer le nouveau programme, appuyez à nouveau sur la touche Départ/Pause.

## INTERRUPTION D'UN PROGRAMME

### Pour interrompre un cycle de séchage

1. Amenez le bouton de sélection du programme sur Fraîcheur.
2. Appuyez sur la touche Départ. Attendez au moins 5 minutes avant d'ouvrir la porte afin de laisser refroidir le séche-linge.

Pour votre sécurité, le programme s'arrête automatiquement en cas d'ouverture de la porte.

3. Pour redémarrer le séche-linge après avoir ouvert la porte, fermez la porte et appuyez à nouveau sur la touche Départ/Pause.

## ENTRETIEN QUOTIDIEN ET NETTOYAGE

**Nettoyez le filtre à la fin de chaque cycle de séchage :**

1. Ouvrez la porte.
2. Tirez le filtre vers le haut.
3. Nettoyez le filtre avec une brosse douce ou du bout des doigts.
4. Remettez le filtre en place.

## GUIDE DE DÉPANNAGE

En cas de panne et avant de contacter le Service après-vente, faites les vérifications suivantes pour déterminer l'origine du problème et y remédier, si c'est possible :

### Le séchage est trop long / Le linge n'est pas sec :

- Avez-vous sélectionné le bon programme de séchage ?
- Le linge n'était-il pas trop humide (vitesse d'essorage inférieure à 800 tr/min) ?
- Le filtre est-il sale (voyant du filtre allumé) ?

### Le séche-linge ne démarre/fonctionne pas :

(après une panne de courant et/ou une coupure de l'alimentation, appuyez toujours sur la touche Départ).

- La fiche du cordon d'alimentation est-elle bien branchée ?
- Y a-t-il une coupure de courant ?
- Le fusible est-il en bon état ?
- La porte est-elle bien fermée ?
- Le programme est-il sélectionné ?
- Avez-vous appuyé sur la touche Départ/Pause ?

### Voyant du filtre allumé :

- Le filtre est-il propre ?
- Le tuyau d'évacuation est-il obstrué ?

### Tous les indicateurs de progression du programme clignotent :

- Appelez le Service après-vente.

## SERVICE APRÈS-VENTE

Après avoir effectué les contrôles indiqués, si l'anomalie persiste ou réapparaît, arrêtez votre séche-linge etappelez le Service après-vente (voir la garantie). Veuillez indiquer :

- La nature de la panne.
- Le type et le modèle du séche-linge.
- Le code d'identification de l'appareil (numéro figurant après le mot Service sur la plaque signalétique adhésive) à droite de l'ouverture de la porte.
- Votre adresse complète et votre numéro de téléphone.

SERVICE 0000 000 0000



5019 407 00134

# I TRK 67200

## GUIDA DI CONSULTAZIONE RAPIDA

Vi preghiamo di leggere attentamente le "Istruzioni per l'uso".



	Carico molto bagnato	Carico bagnato	Carico	Kg	Opzioni di asciugatura		Schonen Frägile Delicato Riduce l'intensità dell'asciugatura (consigliato per capi delicati)	Trockengrad Degree de séchage Impostazione dell'asciugatura (imposta il grado di asciugatura desiderato)	Summer Sommer Suoniera Segnala il termine di un ciclo di asciugatura ad intervalli regolari
					Cicli di asciugatura dei tessuti e Gradi di asciugatura				
Cotone	95' 135'	80' 110'	3,0	Cotone  Koch-Buntwäsche / Coton  max 5 kg	Extratrocken	Pronto per essere indossato	Koch-Buntwäsche / Coton	Koch-Buntwäsche / Coton	Koch-Buntwäsche / Coton
	80' 110'	60' 90'	3,0		Schranktrocken	Asciugato, pronto per essere riposto *	Koch-Buntwäsche / Coton	Koch-Buntwäsche / Coton	Koch-Buntwäsche / Coton
	60' 90'	50' 70'	3,0		Bügeltrocken	Asciugato, pronto per la stiratura *	Koch-Buntwäsche / Coton	Koch-Buntwäsche / Coton	Koch-Buntwäsche / Coton
Sintetici	25' 45'	20' 35'	1,0 2,5	Sintetici  Pflegeleicht / Synthétiques  max 2,5 kg	Schranktrocken	Asciugato, pronto per essere riposto *	Pflegeleicht / Synthétiques	—	Pflegeleicht / Synthétiques
	20' 35'	15' 25'	1,0 2,5		Bügeltrocken	Asciugato, pronto per la stiratura	Pflegeleicht / Synthétiques	—	Pflegeleicht / Synthétiques
Delicati	30'	20'	1,5	Delicati  Fehnwäsche / Délicat  max 1,5 kg	Indicato per capi delicati (per es. camicie).		—	—	Fehnwäsche / Délicat
	—	—	—		Il bucato viene aerato e rinfrescato con aria fredda per 30 minuti.		—	—	Lüften Ventilation
Durata	—	—	—	Durata  Zeitprogr. / Minuterie ■ 20 min. ■ 30 min. ■ 40 min. ■ 60 min.	Completa il ciclo di asciugatura o asciuga i singoli capi (adatto per tutti i tessuti).		■ 20 min. ■ 30 min. ■ 40 min. ■ 60 min.	—	—

\* Programmi conformi a IEC 61121.

Avvio Pausa Start/Stop	Avvia il ciclo di asciugatura. La spia Start/Pausa lampeggia durante la fase di selezione. Premere per confermare la selezione finale.
Selezione del programma 	Ruotare la manopola del programmatore sul programma desiderato. La spia relativa al nome del programma si accende. La spia dell'avvio lampeggia per indicare che l'asciugatrice è in modalità di selezione. Dopo aver premuto il pulsante Start / Pausa la spia dell'avvio si accende e il programma inizia.
Impostazione del grado di asciugatura 	L'impostazione del grado di asciugatura è un'opzione per impostare l'asciugatura del bucato desiderato. Selezionare il programma desiderato e l'opzione dell'impostazione del grado di asciugatura premendo il pulsante "+" per un bucato più secco e "-" per un bucato più umido. Il grado di asciugatura selezionato verrà memorizzato come pre-impostazione dell'programma di asciugatura selezionato. Successivamente, utilizzando il programma di asciugatura, comparirà la pre-impostazione. Premendo i pulsanti per l'impostazione del grado di asciugatura '+' o '-' è possibile modificare la pre-impostazione.
Filtro Pulire il filtro	La spia si accende quando occorre pulire il filtro. <b>Pulire il filtro al termine di ogni ciclo.</b>
INDICATORE DELLA SEQUENZA DEL PROGRAMMA	
Fine Ende Fin	La sequenza del programma viene indicata dalle spie che si accendono quando il programma viene avviato e si spengono quando il programma è terminato.

5019 407 00134

## PREPARAZIONE DEL BUCATO

1. Verificare che tutti i bottoni o le cerniere lampo siano chiusi, e che le tasche siano vuote.
2. Mettere i capi al rovescio.
3. All'interno del cestello, gli indumenti devono potersi muovere liberamente per evitare di aggrovigliarsi.

Suddividere la biancheria secondo

### A) Il simbolo riportato sull'etichetta (nel colletto o in una cucitura interna).

 Asciugabile in macchine  
asciugabiancheria

 Asciugabile in macchine  
asciugabiancheria solo a bassa  
velocità. Premere il pulsante  
Asciugatura delicata

 Non asciugare in macchine  
asciugabiancheria

### B) La quantità e il peso/spessore dei capi

Se la quantità di biancheria supera la capacità di carico massima dell'asciugatrice, suddividere i capi in base al peso (per es. tovaglie e biancheria intima).

### C) Il tipo di tessuto

**Cotone/lino:** tovaglie, magliette, biancheria per il letto e per la tavola in cotone o lino.

**Sintetici/delicati:** camicette, camicie, tute da lavoro, eccetera in poliestere o poliammide, oppure in tessuti misti cotone/sintetico.

### D) Il grado di asciugatura desiderato

• Suddividere la biancheria in: pronta per la stiratura, pronta per essere riposta, ecc.

**Non asciugare nell'asciugatrice:** capi in lana, seta, collant in nylon, ricami delicati, tessuti con borchie metalliche, decorazioni, capi voluminosi quali sacchi a pelo, ecc.

**Attenzione: utilizzare esclusivamente additivi specifici per l'impiego nelle asciugatrici e risciacquare con abbondante acqua i capi trattati con smacchiatori prima di inserirli nell'asciugatrice. Utilizzare oggetti in plastica solo se adatti per essere inseriti in un'asciugatrice e non asciugare mai articoli in gomma o trattati con olio vegetale.**

## SELEZIONE DI UN PROGRAMMA E DELLE OPZIONI

### Programma e opzioni:

- Per selezionare un programma, ruotare l'apposita manopola. La spia Start/Pausa sta lampeggiando per indicare che è necessario avviare il ciclo.
- Per selezionare un'opzione, premere il pulsante corrispondente. La spia del pulsante si accende, per confermare l'avvenuta selezione
- Premere nuovamente il pulsante per annullare l'opzione.

## AVVIO ED ESECUZIONE DI UN PROGRAMMA

1. Dopo avere selezionato il programma e le eventuali opzioni, premere il pulsante Start.

Se la biancheria non viene tolta dall'asciugatrice al termine del ciclo selezionato, viene automaticamente avviato un ciclo antipiega per un massimo di 60 minuti. Durante tale ciclo, il cestello si muove a intervalli regolari per impedire alla biancheria di stroppiarsi.

### La protezione Antipiega ridistribuisce il bucato nel cestello.

2. Al termine del programma, riportare la manopola sulla posizione "0".

## MODIFICA DI UN PROGRAMMA GIÀ SELEZIONATO

Se si modifica il programma durante il ciclo di asciugatura, l'asciugatrice si interrompe. La spia Start/Pausa lampeggia.

Per avviare il nuovo programma, premere nuovamente il pulsante Start/Pausa.

## INTERRUZIONE DI UN PROGRAMMA

### Per interrompere l'asciugatrice durante un ciclo

1. Portare la manopola di selezione del programma su Asciugatura aerata.
2. Premere il pulsante Start.

Prima di aprire lo sportello, attendere almeno 5 minuti per consentire il raffreddamento dell'asciugatrice. Per motivi di sicurezza, il programma si interrompe automaticamente quando si apre lo sportello.

3. Per riavviare il programma, chiudere lo sportello e premere di nuovo il pulsante Start/Pausa.

## PULIZIA E MANUTENZIONE QUOTIDIANA

Pulire il filtro dopo ogni ciclo di asciugatura;

1. Aprire lo sportello.
2. Estrarre il filtro sollevandolo.
3. Togliere eventuali pelucchi con una spazzola morbida o con le dita.
4. Riposizionare il filtro nell'apposito alloggiamento.

## GUIDA ALL'IDENTIFICAZIONE DEI GUASTI

Qualora l'asciugatrice presentasse delle anomalie di funzionamento, si prega di verificare i seguenti punti prima di rivolgersi al Servizio Assistenza:

### Il ciclo di asciugatura dura troppo a lungo / La biancheria non è asciutta:

- È stato selezionato il programma corretto?
- La biancheria inserita era troppo bagnata (velocità di centrifuga della lavatrice inferiore a 800 giri/min)?
- Il filtro era ostruito (spia del filtro accesa)?

### L'asciugatrice non funziona:

(dopo una caduta di corrente e/o un'interruzione dell'alimentazione elettrica, premere sempre il pulsante Start).

- La spina è stata inserita bene nella presa di corrente?
- Si è verificata un'interruzione nell'erogazione di corrente elettrica?
- Il fusibile è difettoso?
- Lo sportello è stato chiuso correttamente?
- È stato selezionato un programma?
- È stato premuto il pulsante Start/Pausa?

### La spia del filtro si accende:

- Il filtro è ostruito?
- Il tubo di scarico dell'aria è ostruito?

### Tutti gli indicatori di sequenza del programma lampeggiano.

- Chiamare il Servizio Assistenza.

## SERVIZIO ASSISTENZA

Se dopo avere controllato i punti descritti il malfunzionamento dovesse persistere o verificarsi nuovamente, spegnere l'asciugatrice e contattare il servizio assistenza (fare riferimento alla garanzia).

Si prega di indicare:

- Il tipo di anomalia.
- Il tipo e il modello di asciugatrice.
- Il codice di assistenza (il numero dopo la parola Service riportato sull'etichetta adesiva) sulla parte destra dello sportello aperto.
- Il vostro indirizzo e numero telefonico completo.

SERVICE 0000 000 00000



5019 407 00134

# GB TRKK 6730

## QUICK REFERENCE GUIDE

Please also carefully read the "Instructions for Use".

	Very Wet Load	Wet Load	Load	Drying options		Buzzer & Anti-Crease cannot be selected together			
	Indicative drying times (in minutes)		Kg	Fabric programmes & Drying levels		Fragile Beschermen	Degré de Séchage Grootniveau	Synthétique Zonder	Anti-Froiss Plus Anti-knuspl.+
Cotton	95'	80'	3.0	Cotton Prêt à Porter Extra droog Extra dry	Extra dry	Coton / Katoen	Coton / Katoen	Coton / Katoen	Coton / Katoen
	135'	110'	5.0		Cupboard dry *	Coton / Katoen	Coton / Katoen	Coton / Katoen	Coton / Katoen
	80'	60'	3.0		Iron dry *	Coton / Katoen	Coton / Katoen	Coton / Katoen	Coton / Katoen
	110'	90'	5.0	max 5 kg Prêt à Porter Kastdroog Extra droog					
	60'	50'	3.0						
	90'	70'	5.0						
	25'	20'	1.0	Synthetics Prêt à Porter Kastdroog Extra droog	Cupboard dry *	Synthétiques / Synthetisch	—	Synthétiques / Synthetisch	Synthétiques / Synthetisch
	45'	35'	2.5		Iron dry	Synthétiques / Synthetisch	—	Synthétiques / Synthetisch	Synthétiques / Synthetisch
	20'	15'	1.0						
Delicate	30'	20'	1.5	Delicate Delicat Fijne was max 1.5 kg	Especially for delicate items (e.g. shirts).	—	—	Delicat Fijne was	Delicat Fijne was
	—	—	—						
Airing	—	—	—	Airing Ventilation Lüften	Laundry is aired and refreshed for 30 minutes without heating.	—	—	Retroisolation Koudefaise	Retroisolation Koudefaise
Time	—	—	—	20 min. 30 min. 40 min. 60 min.	Completes drying or dries single items (suitable for all fabrics).	—	—	20 min. 30 min. 40 min. 60 min.	20 min. 30 min. 40 min. 60 min.

\* Test programmes according IEC 61121

Zur 4873

Start Pause	Starts the drying cycle. The Start/Pause indicator lamp is blinking during the selection phase.
Départ Start Pauser/pause	Press to confirm the final selection.
Programme selection	Turn the programme selector knob to the desired programme. The indicator next to the programme name lights up. The start indicator lamp will also light up in selection mode. After the start/pause button is pressed the start indicator lamp lights up and the programme starts.
Dryness Adjustment	Dryness adjustment is an option to adjust the dryness of the laundry according to your wishes. Select the desired programme and the option dryness adjustment by pressing the button "+" for more dry or the button "-" for more humid. The selected dryness will be stored as a pre-setting for the next drying programme. Using the drying programme next time the pre-setting appears. By pressing the dryness adjustment buttons "+" or "-" the pre-setting can be changed.
Filter	The indicator lamp lights up when the filter needs cleaning. Clean the filter at the end of every cycle.
Water Container	Lights up when water container needs to be emptied. The drying cycle is automatically interrupted. Empty the water container. Press the Start/Pause button to restart the dryer and to continue the programme.
PROGRAMME SEQUENCE INDICATION	The programme sequence is indicated by lamps, switching on when programme step starts and switching off when the programme step is passed.
End Fin Einde	

5019 407 00140

## **PREPARING THE LAUNDRY**

1. Check that all fasteners are closed and that pockets are empty.
2. Turn the articles inside out.
3. Place laundry loosely in the drum to make sure it doesn't become tangled.

Sort laundry as follows:

### **A) By care symbols (on the collar or inside seam):**

- Suitable for tumble drying
- Tumble drying with reduced drying intensity only. Press gentle button
- Do not tumble dry

### **B) By amount and thickness/weight**

Whenever the load to be dried exceeds dryer capacity, separate laundry according to weight (e.g. towels from thin underwear).

### **C) By type of fabrics**

**Cotton/linen:** towels, cotton jersey, bed and table linen made of cotton or linen.

**Synthetics/Easy Care:** blouses, shirts, overalls, etc. made of polyester or polyamide, as well as cotton/synthetic mixes.

### **D) By drying level**

• Sort into: iron dry, cupboard dry, etc.

**Do not tumble dry:** woollens, silk, nylon stockings, delicate embroidery, fabrics with metallic decorations, bulky items such as sleeping bags, etc.

**Important: only use specific indicated dryer-safe additives and rinse items** that have been treated with stain remover thoroughly in plenty of water before drying. **Only use specific indicated dryer-safe plastic items** and never dry rubber or articles contaminated with vegetable oil in the dryer.

## **SELECTING A PROGRAMME & OPTIONS**

### **Programme and Options:**

1. To select a programme, turn the programme selector knob to the required position. The Start/Pause indicator lamp is blinking, indicating that the cycle needs to be started.
2. To select an option, press the corresponding button. The indicator light above the button lights up confirming that the selection has been made.
3. Press the option button again to cancel the option.

## **STARTING & COMPLETING A PROGRAMME**

1. Having selected the desired programme and options, press the Start/Pause button. If the laundry is not removed at the end of the drying cycle, an automatic anti-crease cycle will operate for maximum 60 min. The drum rotates at regular intervals, preventing the laundry from creasing.
2. When the Anti-Crease option is selected and laundry has not been taken out, an anti-crease cycle is activated for 12 hrs. On completion of the programme, set the programme selector knob to position "0".

## **CHANGING A PROGRAMME**

When changing the programme during the drying cycle, the dryer stops. The Start/Pause indicator lamp is blinking. To operate the new programme, press the Start/Pause button.

## **INTERRUPTING A PROGRAMME**

### **To interrupt the dryer during operation**

1. Set the programme selector knob to Airing.
2. Press the Start/Pause button. Wait at least 5 minutes before opening the door to allow the dryer to cool down. For your safety the programme stops automatically if you open the door.
3. To restart, after door opening, close the door and press the Start/Pause button again.

## **DAILY MAINTENANCE & CLEANING**

### **Clean the lint filter at the end of every drying cycle:**

1. Open the door.
2. Pull the filter upwards.
3. Open the filter.
4. Remove lint using a soft brush or your fingertips.
5. Close the filter.
6. Push the filter back into place.

### **Empty the water container at the end of every drying cycle.**

1. Pull the handle to remove the water container.
2. Empty the water container.
3. Replace the water container when empty by pushing it completely back in place.

## **TROUBLESHOOTING GUIDE**

**If a fault occurs, before contacting our After-Sales Service, make the following checks to try and remedy the problem:**

**Drying takes too long / laundry is not dry enough:**

- Was the correct programme selected?
- Was the inserted laundry too wet (Washing machine spin speed less than 800 rpm? When the spinning speed is less than 800 rpm the water container fault may occur during the drying cycle)?
- Is the lint filter dirty (filter indicator lamp on)?
- Is the heat exchanger dirty (refer to the Instructions for use)?
- Is the ambient temperature too high?

**The dryer does not operate:**

**(after a power failure and/or interruption to the mains supply, always press the Start/Pause button).**

- Is the plug properly inserted into the mains electricity socket?
- Is there a power failure?
- Has the fuse blown?
- Is the door properly closed?
- Has the programme been selected?
- Has the Start/Pause button been pressed?

## **Lint filter or water container indicator lamp on:**

- Is the lint filter clean?
- Is the water container empty?
- Is the water container correctly positioned?
- Is the heat exchanger clean?

## **Water droplets underneath the dryer:**

- Is the heat exchanger correctly positioned?
- Has any fluff on the heat exchanger seal been wiped away?
- Has any fluff on the door seal been wiped away?
- Has the water container been positioned correctly?

## **All programme sequence indicators blinking:**

- Service call necessary.

## **AFTER-SALES SERVICE**

If, after carrying out the above checks the malfunction persists or appears again, turn the dryer off and call our After-Sales Service (refer to guarantee).

Please specify:

- The nature of the fault.
- The dryer type and model.
- The service code (the number after the word Service on the adhesive rating plate) on the right-hand side when the door is open.
- Your full address and phone number.

**SERVICE** 0000 000 00000



**5019 407 00140**

# F TRKK 6730

## GUIDE DE CONSULTATION RAPIDE

Veuillez également lire  
attentivement le "Mode d'emploi".

Linge très humide	Linge humide	Charge	Options de séchage				
Temps de séchage indicatifs (en minutes)		kg	Programmes textiles et niveaux de séchage				
Coton	95'	80'	3,0	Pt à Pt Froid/Frost Ext. Drsg ++	Coton / Katoen	Coton / Katoen	Coton / Katoen
	135'	110'	5,0	Coton / Katoen 5 kg max	Pt à Pt Katoen Katoen	Coton / Katoen	Coton / Katoen
	80'	60'	3,0		Pt à Pt Régulier Striktdsg ++	Coton / Katoen	Coton / Katoen
Synthétiques	110'	90'	5,0				
	60'	50'	3,0	Synthétiques / Synthetisch 2,5 kg max			
	90'	70'	5,0				
Délicat	25'	20'	1,0	Pt à Pt Koude/ase	Synthétiques / Synthetisch	—	Synthétiques / Synthetisch
	45'	35'	2,5	Pt à Pt Séch. r. v.	Synthétiques / Synthetisch	—	
	20'	15'	1,0				
Ventilation	35'	25'	2,5				
	—	—	—	Delicat ++ Fijne was 1,5 kg max	Spécialement pour le linge délicat (par exemple, les chemises).	—	—
	—	—	—	Ventilation ++ Luchten	Le linge sera aéré et rafraîchi pendant 30 minutes sans chauffage.	—	—
Minuterie	—	—	—	20 min. 30 min. 40 min. 60 min.	Termine le séchage ou sèche une pièce à la fois (convient à tous les tissus).	20 mn. 30 mn. 40 mn. 60 mn.	20 mn. 30 mn. 40 mn. 60 mn.
	—	—	—				

\* Essais réalisés conformément à la norme CEI 61121

<b>Départ Start</b> Pause/Pause	Démarre le cycle de séchage. Le voyant de la touche Départ/Pause clignote pendant la phase de sélection. Appuyez sur la touche pour confirmer la sélection finale.
<b>Sélection du programme</b>	Amenez le bouton de sélection du programme sur le programme souhaité. Le voyant à côté du nom du programme s'allume. Le voyant de la touche Départ clignote pendant que le programme est en mode de sélection. Après avoir enfonce la touche Départ/Pause, le voyant de la touche Départ s'allume et le programme démarre.
<b>Degré de Séchage Drogneveau +1</b>	Le réglage du degré de séchage est une option permettant de régler le niveau de séchage du linge selon vos souhaits. Sélectionnez le programme souhaité et appuyez sur la touche +1 pour un linge plus sec ou sur la touche + pour un linge plus humide. Le degré de séchage sélectionné ne changera pas lorsque le programme de séchage prochain sera programmé. Lorsque vous utiliserez un programme de séchage la prochaine fois, la pré-programmation apparaîtra. Vous pouvez modifier la pré-programmation en appuyant sur les touches "+" ou "-".
<b>Standard +1</b>	Le voyant s'allume lorsque le filtre doit être nettoyé. Nettoyez le filtre à la fin de chaque cycle.
<b>Entretien filtre ++ Pulvérisation</b>	Le voyant indique que le réservoir d'eau est plein et a besoin d'être vidé. Le programme de séchage s'interrompt alors temporairement. Videz le réservoir d'eau. Appuyez sur la touche Départ/Pause pour redémarrer le séchage et terminer le cycle en cours.
<b>INDICATEURS DE PROGRESSION DU PROGRAMME</b>	<b>Fin End</b> Indiquée par des voyants qui s'allument lorsque la phase du programme démarre et s'éteint lorsque cette phase est terminée.

5019 407 00140

## PRÉPARATION DU LINGE

1. Fermez toutes les fermetures et les boutons et vérifiez que les poches sont vides.
2. Mettez le linge à l'envers.
3. Chargez le linge dans le tambour sans le tasser, pour éviter qu'il ne s'emmêle.

Triez le linge comme suit :

### A) En fonction des symboles d'entretien figurant sur les étiquettes (col ou couture intérieure) :

 Utilisation d'un séche-linge à tambour acceptée

 Séchage en séche-linge avec intensité réduite uniquement. Appuyez sur la touche Déticat

 Pas de séchage en tambour

### B) En fonction de la quantité et de l'épaisseur/poids

Si la charge de linge à sécher dépasse la capacité du séche-linge, triez votre linge en fonction du poids (par exemple, séparez les serviettes de la lingerie fine).

### C) Par type de tissu

**Coton/lin et toile** : serviettes de toilette, maillots en coton, draps et nappes en coton ou en lin.

**Synthétiques/Délicats** : Corsages, chemises, tabliers, etc. en polyester ou polyamide, ainsi qu'en fibres coton/ synthétique mélangées.

### D) En fonction des besoins de séchage

- Triez en fonction du résultat : prêt à repasser, normal, etc.

**Ne séchez pas en séche-linge** : Lainages, soie, bas en nylon, lingerie fine brodée, tissus avec décorations métalliques, linge volumineux (sacs de couchage), etc.

**Attention : utilisez exclusivement des additifs prévus pour usage en séche-linge et rincez abondamment les vêtements traités avec un détachant, avant de les sécher. Ne séchez que des articles plastifiés prévus pour séche-linge. Ne séchez pas de vêtements qui contiennent du caoutchouc ou du linge souillé par des huiles végétales instead of the actual sentence.**

## SÉLECTION D'UN PROGRAMME ET DES OPTIONS

### Programme et options :

- Pour sélectionner un programme, amenez le bouton de sélection de programmes sur la position souhaitée. Le voyant de la touche Départ/Pause clignote, ce qui indique que le cycle doit être démarré.
- Pour choisir une option, appuyez sur la touche correspondante. Le voyant lumineux au-dessus de la touche s'allume pour confirmer qu'une option a été sélectionnée.
- Appuyez à nouveau sur la touche pour annuler l'option.

## DEMARRAGE ET FIN D'UN PROGRAMME

1. Après avoir sélectionné le programme et les options voulues, appuyez sur la touche Départ/Pause.

Si vous ne sortez pas le linge à la fin du programme de séchage, un cycle antifroissement démarra automatiquement et fonctionnera pendant 60 minutes maximum. Le tambour tournera à intervalles réguliers pour empêcher que le linge ne se froisse.

### Protection antifroissement Redistribue le linge dans le tambour.

Si l'option antifroissement est sélectionnée et que le linge n'a pas été sorti du séche-linge, le cycle antifroissement reste activé pendant 12 heures.

2. À la fin du programme, ramenez le bouton de sélection du programme en position "0".

## CHANGEMENT DE PROGRAMME

Lorsque vous changez le programme pendant le cycle de séchage, le séche-linge s'arrête. Le voyant de la touche Départ/Pause clignote. Pour démarrer le nouveau programme, appuyez sur la touche Départ/Pause.

## INTERRUPTION D'UN PROGRAMME

### Pour interrompre un cycle de séchage

1. Amenez le bouton de sélection du programme sur Fraîcheur.
2. Appuyez sur la touche Départ/Pause. Attendez au moins 5 minutes avant d'ouvrir la porte afin de laisser refroidir le séche-linge. Pour votre sécurité, le programme s'arrête automatiquement en cas d'ouverture de la porte.
3. Pour redémarrer le séche-linge après avoir ouvert la porte, fermez la porte et appuyez à nouveau sur la touche Départ/Pause.

## ENTRETIEN QUOTIDIEN ET NETTOYAGE

### Nettoyez le filtre à la fin de chaque cycle de séchage :

1. Ouvrez la porte.
2. Tirez le filtre vers le haut.
3. Ouvrez le filtre.
4. Nettoyez le filtre avec une brosse douce ou du bout des doigts.
5. Fermez le filtre.
6. Remettez le filtre en place.

### Videz le réservoir d'eau à la fin de chaque cycle de séchage.

1. Tirez sur la poignée pour sortir le réservoir d'eau.
2. Videz le réservoir d'eau.
3. Après l'avoir vidé, remettez le réservoir d'eau en place en le poussant **à fond**.

## GUIDE DE DÉPANNAGE

**En cas de panne et avant de contacter le Service après-vente, faites les vérifications suivantes pour déterminer l'origine du problème et y remédier, si c'est possible : Le séchage est trop long / Le linge n'est pas sec :**

- Avez-vous sélectionné le bon programme de séchage ?
- Le linge n'était-il pas trop humide (vitesse d'essorage inférieure à 800 tours/minute ? Si la vitesse d'essorage est inférieure à 800 tours/minute, le bac de récupération de l'eau pourrait se trouver plein, et provoquer ainsi une interruption du cycle de séchage. Dans ce cas, vidanger le bac de récupération d'eau avant de redémarrer le programme) ?
- Le filtre est-il sale (voyant du filtre allumé) ?
- Le condenseur est-il sale ? (reportez-vous au mode d'emploi)
- La température ambiante est-elle trop élevée ?

### Le séche-linge ne démarre/fonctionne pas :

(après une panne de courant et/ou une coupure de l'alimentation, appuyez toujours sur la touche Départ/Pause).

- La fiche du cordon d'alimentation est-elle bien branché ?
- Y a-t-il une coupure de courant ?
- Le fusible est-il en bon état ?
- La porte est-elle bien fermée ?
- Le programme est-il sélectionné ?
- Avez-vous appuyé sur la touche Départ/ Pause ?

**Le voyant du filtre ou du réservoir d'eau est allumé :**

- Le filtre est-il propre ?
- Le réservoir d'eau est-il vide ?
- Le réservoir d'eau est-il bien en place ?
- Le condenseur est-il propre ?

**Il y a des gouttes d'eau sous le séche-linge :**

- Le condenseur est-il bien en place ?
- Y a-t-il des peluches sur le joint du condenseur ?
- Y a-t-il des peluches sur le joint de la porte ?
- Le réservoir d'eau est-il bien en place ?

**Tous les indicateurs de progression du programme clignotent :**

- Appeler le Service après-vente.

## SERVICE APRÈS-VENTE

Après avoir effectué les contrôles indiqués, si l'anomalie persiste ou réapparaît, arrêtez votre séche-linge et appelez le Service après-vente (voir la garantie).

Veuillez indiquer :

- La nature de la panne.
- Le type et le modèle du séche-linge.
- Le code d'identification de l'appareil (numéro figurant après le mot Service sur la plaque signalétique adhésive) à droite de l'ouverture de la porte.
- Votre adresse complète et votre numéro de téléphone.

SERVICE 0000 000 00000



5019 407 00140

# NL TRKK 6730

## BEKNOPTE HANDLEIDING

Lees ook aandachtig de  
"Gebruiksaanwijzing".

	Zeer natte lading	Natte lading	Lading	Extra droogfuncties				Zoemer & Anti-kreuk kunnen niet tegelijkertijd worden geselecteerd	
				Indicatieve droogtijden (in minuten)	kg	Weefsel programma's & Droogniveau's	Degre de Séchage Droogniveau		
Katoen	95'	80'	3,0	Coton / Katoen	max 5 kg	Pret à Rangier Extra droog	Coton / Katoen	Coton / Katoen	Coton / Katoen
	135'	110'	5,0			Pret à Porter Kastdroog	Coton / Katoen	Coton / Katoen	Coton / Katoen
	80'	60'	3,0			Pret à Repasser Strijkdroog	Coton / Katoen	Coton / Katoen	Coton / Katoen
Synthetisch	60'	50'	3,0	Synthetisch / Synthetisch	max 2,5 kg	Pret à Rangier Kastdroog	Synthétiques / Synthetisch	—	Synthétiques / Synthetisch
	90'	70'	5,0			Pret à Repasser Strijkdroog	Synthétiques / Synthetisch	—	Synthétiques / Synthetisch
	25'	20'	1,0						
Fijne was	45'	35'	2,5	Fijne was	max 1,5 kg				
	20'	15'	1,0						
Luchten	35'	25'	2,5						
	30'	20'	1,5						
Tijd	—	—	—						

\* De testprogramma's voldoen aan IEC 61121

Départ Start/Pause	Start de droogcyclus. Het indicatielampje Start/Pause knippert tijdelijk en dan blijft het branden. Druk erop om de keuze te bevestigen.
Programma keuze	Draai de programmeukeuzeknop op het gewenste programma. De indicatie naast de programmeukeuzeknop gaat branden. De volgende knoppen moet u drukken om te geven dat de droogautomaat in selectiemodus is. Nadat er op de toets Start/Pause is gedrukt, gaat het startindicatielampje branden en wordt het programma gestart.
Degré de Séchage Droogniveau +1	Aanpassing droogniveau is een optie voor het aanpassen van het droogniveau van het wasgoed. Draai de programmeukeuzeknop op het gewenste programma en de aanpassing van het droogniveau door te drukken op "+1" of "-1". Druk op de toets Start/Pause. Het geselecteerde droogniveau wordt opgeslagen als een voorkeuze voor het geselecteerde droogprogramma. Als het droogniveau "+1" of "-1" is ingesteld, wordt die voorkeur weergegeven. Door op de knoppen voor aanpassing van het droogniveau "+1" of "-1" te drukken kan de voorkeur worden gewijzigd.
Standard 10 -1	Het indicatielampje gaat branden als het filter moet worden gereinigd. Maak het filter aan het einde van elke droogcyclus schoon.
Entretien Filtre à Poussière	Licht op wanneer de waterbak geleegd dient te worden. De droogcyclus wordt automatisch onderbroken. Leeg de waterbak. Druk op de toets Start/Pause om het droogprogramma weer te starten en om door te gaan met het programma.
Reinicie Filtr à Poussière	
PROGRAMMAWIJZER/INDICATIE	De programmatijzer wordt aangegeven door lampjes, die gaan branden wanneer de programma's start en uitgaan wanneer de programmatap voorbij is.
Fin Einde	

## HET WASGOED VOORBEREIDEN

- Ga na of alle sluitingen dicht zijn en de zakken leeg zijn.
- Keer het wasgoed binnenste buiten.
- Doe het wasgoed losjes in de trommel om ervoor te zorgen dat het niet kruikt.

Sorerteert het wasgoed als volgt:

### A) Naar wassymbolen (in de kraag of de binnenzoom):



Geschikt voor drogen in de droogautomaat



Drogen in de droogautomaat alleen bij lage droogintensiteit. Druk op de toets Delicaat



Niet in de droogautomaat drogen

### B) Naar dikte/gewicht

Wanneer de lading die gedroogd moet worden de capaciteit van de droogautomaat te boven gaat, dient u het wasgoed op grond van gewicht te scheiden (bijvoorbeeld handdoeken scheiden van dun ondergoed).

### C) Naar type weefsel

**Katoen/linnen:** Handdoeken, katoenen jersey, bed- en tafellinnen van katoen of linnen.

**Synthetisch/Kreukvrij:** Bloesjes, overhemden, overalls, enz. gemaakt van polyester of polyamide, evenals gemengde katoeno/synthetische weefsels.

### D) Naar droogniveau

- Sorteren op: strijkdroog, kastdroog, enz.

**Deze weefsels niet met een droogautomaat drogen:** Wol, zijde, nylon, kousen, delicate borduursels, wasgoed met metalen onderdelen/versiersels, omvangrijk wasgoed zoals slaapzakken enz.

**Belangrijk: gebruik alleen specifiek aanbevolen droogveilige toevoegingen** en spoel wasgoed dat is behandeld met middelen om vlekken te verwijderen grondig in ruim water alvorens te drogen. **Gebruik alleen specifiek aanbevolen droogveilige plastic items** en droog nooit rubber of wasgoed dat beklekt is met plantaardige olie in de droogautomaat.

## EEN PROGRAMMA EN EXTRA FUNCTIES SELECTEREN

### Programma en extra functies:

- Om een programma te selecteren draait u de programmakeuzeknop in de gewenste positie. Het indicatielampje voor Start-/Pauze knippert, wat aangeeft dat de cyclus gestart dient te worden.
- Om een extra functie te selecteren, drukt u op de desbetreffende toets. Het indicatielampje in de toets bevestigt dat er een selectie is gemaakt.
- Druk opnieuw op de functietoets om de extra functie te annuleren.

## EEN PROGRAMMA STARTEN & VOLTOOIEN

- Nadat u het gewenste programma en de gewenste extra functies heeft geselecteerd, drukt u op de Start-/Pauzetoets. Als aan het einde van de droogcyclus het wasgoed niet uit de trommel wordt gehaald, start automatisch een anti-kreukprogramma met een duur van maximaal 60 minuten. De trommel draait op regelmatige intervallen, zodat het wasgoed niet gaat kreukken.

**Anti-kreukbescherming verdedigt het wasgoed in de trommel opnieuw.** Wanneer de Anti-kreukfunctie wordt geselecteerd en het wasgoed niet uit de trommel gehaald is, zal een anti-kreukprogramma van 12 uur worden geactiveerd.

- Wanneer het programma voltooid is, stelt u de programmakeuzeknop in op de stand "0".

## HET WIJZIGEN VAN EEN REEDS GEKOZEN PROGRAMMA

Als het programma tijdens een droogcyclus wordt gewijzigd, stopt de droogautomaat. Het indicatielampje Start/Pauze knippert. Druk op de Start-/Pauzetoets om het nieuwe programma laten starten.

## EEN PROGRAMMA ONDERBREKEN

### De droogautomaat onderbreken tijdens het proces

- Zet de programmakeuzeknop op Luchten.
- Druk op de Start/Pauzetoets. Wacht tenminste 5 minuten met het openen van de deur, zodat de droogautomaat kan afkloeden. Om veiligheidsredenen stopt het programma automatisch wanneer u de deur open.
- Om opnieuw te starten nadat de deur geopend is, moet de deur worden gesloten en opnieuw de Start/Pauzetoets worden ingedrukt.

## DAGELIJKS ONDERHOUD & REINIGING

### Maak het pluisfilter aan het einde van elke droogcyclus schoon:

- Open de deur.
- Trek het filter naar boven.
- Open het filter.
- Verwijder het pluis met behulp van een zachte borstel of uw vingers.
- Sluit het filter.

- Druk het filter weer stevig in zijn plaats.

### Leeg de waterbak aan het einde van elke droogcyclus:

- Trek aan de hendel om de waterbak te verwijderen.
- Leeg de waterbak.
- Vervang de waterbak wanneer deze leeg is door hem **volledig** terug op zijn plaats te drukken.

## HET OPSPOREN VAN STORINGEN

**Mocht de droogautomaat storingen in de werking vertonen, dan wordt u verzocht de volgende punten na te gaan alvorens contact te nemen met de Servicedienst:  
Het drogen duurt te lang / het wasgoed is niet droog genoeg:**

- Is het juiste programma geselecteerd?
- Was het wasgoed te nat toen het in de trommel gedaan werd?  
(de centrifugeerseerhheid van de wasmachine minder dan 800 rpm? Wanneer de centrifugeerseerhheid minder dan 800 rpm is, kan de fout van de waterbak optreden tijdens de droogcyclus)?
- Is het pluisfilter vuil (indicatielampje filter brandt)?
- Is de warmtewisselaar vuil?  
(zie de Gebruiksaanwijzing)
- Is de omgevingstemperatuur te hoog?

**De droogautomaat werkt niet:**  
(drum na een stroomstoring en/of onderbreking van de elektriciteit altijd op de Start/Pauzetoets).

- Zit de stekker goed in het stopcontact?
- Is de stroom uitgevallen?
- Is de zekering doorgeslagen?
- Is de deur goed gesloten?
- Is het programma geselecteerd?
- Is de **Start/Pause**-toets ingedrukt?

**Het indicatielampje van het pluisfilter of de waterbak is aan:**

- Is het pluisfilter schoon?
- Is de waterbak leeg?
- Is de waterbak goed geplaatst?
- Is de warmtewisselaar schoon?

**Waterdruppels onder de droogautomaat:**

- Staat de warmtewisselaar goed?
- Is er pluis van deafdichting van de warmtewisselaar weggeveegd?
- Is er pluis van de deurafdichting weggeveegd?
- Is de waterbak goed geplaatst?

**Alle programma-indicatielampjes knipperen:**

- Bel de Klantenservice.

## KLANTENSERVICE

Als de storing aanhoudt of opnieuw optreedt, nadat u de bovenstaande controles hebt uitgevoerd, dient u de droogautomaat uit te schakelen en onze Servicedienst te bellen (zie de garantie).

### Vermeid:

- De aard van de storing.
- Het type droogautomaat en het model.
- Het servicenummer (nummer achter het woord Service op het typeplaatje) aan de binnenkant van de deur rechts.
- Uw volledige adres en telefoonnummer.

SERVICE 0000 000 0000



5019 407 00140

# D TRKK 6620

## KURZANLEITUNG

Bitte auch die  
"Bedienungsanleitungen"  
aufmerksam durchlesen.



	Sehr nasse Füllmenge	Nasse Füllmenge	Füllmenge	kg	Trockenoptionen		
					Gewebeprogramme & Trockenstufen		Länger Knitter schutz
Koch-Buntwäsche	85' 125'	70' 100'	3,0 5,0	Koch-Buntwäsche Max. 5 kg	■ Extratrocken	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche
	80' 110'	60' 90'	3,0 5,0		■ Schranktrocken	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche
	60' 90'	50' 70'	3,0 5,0		■ Bügeltrocken	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche
Pflegeleicht	30' 55'	25' 45'	1,0 2,5	Pflegeleicht Max. 2,5 kg	■ Extratrocken	Pflegeleicht	Pflegeleicht
	25' 45'	20' 35'	1,0 2,5		■ Schranktrocken	Pflegeleicht	Pflegeleicht
	20' 35'	15' 25'	1,0 2,5		■ Bügeltrocken	Pflegeleicht	Pflegeleicht
Lüften	-	-	-	■ Lüften	Die Wäsche wird 30 Minuten lang ohne Heizung durchlüftet.	■ Lüften	-
Dauer	-	-	-	Zeitprogramme ■ 20 min. ■ 40 min. ■ 60 min.	Zum Nachtrocknen von Einzelteilen (geeignet für alle Gewebe).	■ 20 min. ■ 40 min. ■ 60 min.	-

\* Testprogramme gemäß IEC 61121

	<b>Start/Pause</b>	Startet den Trockenvorgang. Die Lampe "Trocknen" blinkt während der Auswahlphase. Zur Bestätigung der Auswahl drücken.
	Flusensieb reinigen	Die Anzeige leuchtet auf, wenn das Flusensieb gereinigt werden muss. <b>Nach jedem Trockenvorgang das Flusensieb reinigen.</b>
	Wasserbehälter leeren	Leuchtet auf, wenn der Kondenswasserbehälter voll ist und geleert werden muss. Das Trockenprogramm wird automatisch unterbrochen. <b>Leeren Sie den Kondenswasserbehälter.</b> Drücken Sie die Start-/Pause-Taste, um den Trockner neu zu starten und mit dem Programm fortzufahren.
	Gewebe-schutz	Die Anzeige leuchtet auf, wenn ein Programm mit Feuchtigkeitskontrolle gewählt wurde, um anzudeuten, dass die Schutzfunktion arbeitet. Die Funktion ist bei zeitgesteuerten Programmen und bei Lüften nicht verfügbar.
<b>PROGRAMMABLAUFANZEIGE</b>		
	Gewebe-schutz	Leuchtend: Gewebeschutz ist aktiv
	Trocknen	Blinkend: Programm ausgewählt; Zyklus muss gestartet werden. Leuchtend: Programm läuft.
	Ende Knitterschutz	Leuchtend: Programmende. Leuchtend: Knitterschutzbetrieb.

## VORBEREITEN DER WÄSCHE

- Prüfen, ob alle Reißverschlüsse geschlossen und alle Taschen leer sind.
- Wäsche auf Links drehen.
- Die Wäsche locker in die Trommel legen, um ein Knittern der Wäsche zu vermeiden.

Sortieren der Wäsche:

### A) Nach Pflegesymbolen (Am Kragen oder an der Innenseite):



Trocknergeeignet.



Nur mit herabgesetzter Trockenintensität trocknen.  
Taste Schonen drücken.



Nicht trocknergeeignet.

### B) Nach Menge und Gewebestärke

Wenn mehr Wäsche vorhanden ist, als der Trockner fasst, die Wäsche nach dem Gewicht sortieren (z.B. Handtücher von leichter Unterwäsche sondern).

### C) Nach Gewebearten

**Baumwolle/Leinen:** Handtücher, Baumwolljersey, Bett- und Tischwäsche aus Baumwolle oder Leinen.

**Synthetische Stoffe/Pflegeleicht:** Blusen, Hemden, Overalls, usw. aus Polyester oder Polyamid sowie Mischgewebe aus Baumwolle und synthetischen Stoffen.

### D) Nach Trocknungsgrad

Sortieren nach: bügeltrocken, schantröcken usw.

**Nicht trocknergeeignet:** Wolle, Seide, Nylonstrümpfe, feine Stickereien, Wäsche mit Metallbesatz, große Wäschestücke wie Schlafsäcke usw.

**Bitte beachten: nur trocknergeeignete Zusätze mit entsprechendem Hinweis verwenden** und Wäsche, die mit Fleckentferner behandelt wurde, vor dem Trocknen mit viel Wasser gründlich ausspülten. **Nur trocknergeeignete Plastikteile** mit entsprechendem Hinweis verwenden und keinesfalls Gummi oder mit Speiseöl befleckte Wäschestücke trocknen.

## AUSWAHL DES PROGRAMMS UND DER ZUSATZFUNKTIONEN

Programm und Zusatzfunktionen:

- Um ein Programm zu wählen, den Programmwahlschalter in die gewünschte Stellung drehen. Die Anzeigelampe "Trocknen" blinkt und zeigt an, dass der Trockengang gestartet werden muss.
- Zur Wahl einer Zusatzfunktion, die entsprechende Taste drücken. Die Anzeigeleuchte in den Tasten leuchtet auf und bestätigt, dass die Auswahl getroffen wurde.
- Durch erneutes Drücken der Taste wird die Zusatzfunktion wieder abgewählt.

## STARTEN & AUFÜHREN EINES PROGRAMMS

- Nach Auswahl des gewünschten Trockenprogramms und der entsprechenden Zusatzprogramme die Start-/Pause-Taste drücken. Wird die Wäsche nach dem Ende des Trockenprogramms nicht entnommen, startet automatisch für maximal 60 Minuten ein Knitterschutzprogramm. Die Trommel dreht sich in regelmäßigen Intervallen. Damit wird ein Knittern der Wäsche verhindert. **Der Knitterschutz verteilt die Wäsche in der Trommel neu.**
- Den Programmwahlschalter nach Ende des Programms stets auf "0" stellen.

## PROGRAMM UMWÄHLEN

Falls das Programm während des Trockenvorgangs umgewählt wird, stoppt der Trockner.

Die Anzeigeleuchte "Trocknen" blinkt. Zur Ausführung des neuen Programms die Start-/Pause-Taste erneut drücken.

## UNTERBRECHEN EINES PROGRAMMS

### Zur Unterbrechung des Trockenvorgangs

- Den Programmwahlschalter auf Lüften stellen
- Die Start-/Pause-Taste drücken. Vor dem Öffnen der Tür mindestens 5 Minuten warten, damit der Trockner abkühlen kann.

Aus Sicherheitsgründen stoppt das Programm automatisch, wenn die Tür geöffnet wird.

- Zum Neustart die Tür schließen und erneut die Start-/Pause-Taste drücken.

## TÄGLICHE PFLEGE & REINIGUNG

### Nach jedem Trockenvorgang das Flusensieb reinigen:

- Tür öffnen.
- Flusensieb nach oben herausziehen.
- Flusensieb öffnen.
- Flusen mit einer weichen Bürste oder mit den Fingern entfernen.
- Flusensieb schließen.
- Flusensieb wieder vollständig einschieben.

### Kondenswasserbehälter nach jedem Trockengang entleeren:

- Zum Herausnehmen des Kondenswasserbehälters am Griff ziehen.
- Kondenswasserbehälter entleeren.
- Kondenswasserbehälter nach dem Entleeren wieder einsetzen und **vollständig** einschieben.

## ERST EINMAL SELBST PRÜFEN

Sollte der Trockner nicht zufriedenstellend arbeiten, zur Eingrenzung des Fehlers zunächst folgende Punkte überprüfen, bevor Sie den Kundendienst verständigen:  
**Trockenvorgang dauert zu lange / Wäsche ist nicht richtig trocken:**

- Richtiges Trockenprogramm gewählt?
- War die eingelegte Wäsche zu nass (Schleudererdrehzahl der Waschmaschine unter 800 U/min)? Bei einer Schleudererdrehzahl von unter 800 U/min kann während des Trockenvorgangs eine Betriebsstörung des Kondenswasserbehälters auftreten?
- Ist das Flusensieb verschmutzt (Flusenbanzeige leuchtet)?
- Ist der Wärmetauscher verschmutzt? (Hierzu die Bedienungsanleitung einsehen)
- Herrscht eine zu hohe Raumtemperatur?

## Der Trockner läuft nicht:

(nach einem Stromausfall stets die Start-Taste drücken).

- Ist der Netzstecker richtig eingesteckt?
- Liegt ein Stromausfall vor?
- Ist die Sicherung defekt?
- Ist die Trocknertür richtig geschlossen?
- Wurde ein Trockenprogramm gewählt?
- Wurde die Start-/Pause-Taste gedrückt?

### Anzeige für Flusensieb oder Kondenswasserbehälter leuchtet:

- Ist das Flusensieb sauber?
- Ist der Kondenswasserbehälter leer?
- Ist der Kondenswasserbehälter richtig eingeschoben?
- Ist der Wärmetauscher sauber?

### Wassertropfen unter dem Trockner:

- Ist der Wärmetauscher richtig eingeschoben?
- Wurden die Flusen von der Dichtung des Wärmetauschers entfernt?
- Wurden die Flusen von der Türdichtung entfernt?
- Ist der Kondenswasserbehälter richtig eingeschoben?

## KUNDENDIENST

Ist die Fehlfunktion nach der Durchführung der o. a. Hinweise noch immer vorhanden oder tritt sie wieder auf, den Trockner ausschalten und unseren Kundendienst verständigen (siehe Garantie). Halten Sie folgende Informationen bereit:

- Störungsart.
- Typebezeichnung und Modell des Trockners.
- Die Servicenummer des Trockners (diese Nummer steht neben dem Wort Service auf dem Aufkleber mit den Typangaben, der bei geöffneter Tür auf der rechten Seite sichtbar ist).
- Ihre vollständige Anschrift und Telefonnummer.

SERVICE 0000 0000 0000



5019 407 00206

# D TRKK 6630

## KURZANLEITUNG

Bitte auch die  
"Bedienungsanleitungen"  
aufmerksam durchlesen.

	Sehr nasse Füllmenge	Nasse Füllmenge	Füllmenge	kg	Trockenoptionen		Länger Knitter schutz	Schonen
					Gewebeprogramme & Trockenstufen			
Koch-Buntwäsche	85'	70'	3,0	Max. 5 kg	■ Extratrocken	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche	
	125'	100'	5,0		■ Schranktrocken	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche	
	80'	60'	3,0		■ Bügeltrocken	Koch-Buntwäsche	Koch-Buntwäsche	
	110'	90'	5,0					
	60'	50'	3,0					
	90'	70'	5,0					
Pflegeleicht	30'	25'	1,0	Max. 2,5 kg	■ Extratrocken	Pflegeleicht	Pflegeleicht	
	55'	45'	2,5		■ Schranktrocken	Pflegeleicht	Pflegeleicht	
	25'	20'	1,0		■ Bügeltrocken	Pflegeleicht	Pflegeleicht	
	45'	35'	2,5					
Lüften	20'	15'	1,0		■ Lüften	Die Wäsche wird 30 Minuten lang ohne Heizung durchlüftet.	■ Lüften	-
	35'	25'	2,5					
Dauer	-	-	-		■ Zeitprogramme ■ 20 min. ■ 40 min. ■ 60 min.	Zum Nachtrocknen von Einzelteilen (geeignet für alle Gewebe).	■ 20 min. ■ 40 min. ■ 60 min.	-

\* Testprogramme gemäß IEC 61121

BAUK-04879

	Startet den Trockenvorgang. Die Lampe "Trocken" blinkt während der Auswahlphase. Zur Bestätigung der Auswahl drücken.
	Die Anzeige leuchtet auf, wenn das Flusensieb gereinigt werden muss. <b>Nach jedem Trockenvorgang das Flusensieb reinigen.</b>
	Leuchtet auf, wenn der Kondenswasserbehälter voll ist und geleert werden muss. Das Trockenprogramm wird automatisch unterbrochen. <b>Leeren Sie den Kondenswasserbehälter.</b> Drücken Sie die Start-/Pause-Taste, um den Trockner neu zu starten und mit dem Programm fortzufahren.
	Die Anzeige leuchtet auf, wenn ein Programm mit Feuchtigkeitskontrolle gewählt wurde, um anzudeuten, dass die Schutzzfunktion arbeitet. Die Funktion ist bei zeitgesteuerten Programmen und bei Lüften nicht verfügbar.
	<b>PROGRAMMABLAUFANZEIGE</b>
	Leuchtend: Gewebeschutz ist aktiv
	Blinkend: Programm ausgewählt; Zyklus muss gestartet werden. Leuchtend: Programm läuft.
	Leuchtend: Programmende. Leuchtend: Knitterschutzbetrieb.

5019 407 00207

## VORBEREITEN DER WÄSCHE

- Prüfen, ob alle Reißverschlüsse geschlossen und alle Taschen leer sind.
- Wäsche auf Links drehen.
- Die Wäsche locker in die Trommel legen, um ein Knittern der Wäsche zu vermeiden.

Sortieren der Wäsche:

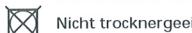
### A) Nach Pflegesymbolen (Am Kragen oder an der Innenseite):



Trocknergeeignet.



Nur mit herabgesetzter Trockenintensität trocknen.  
Taste Schonen drücken.



Nicht trocknergeeignet.

### B) Nach Menge und Gewebestärke

Wenn mehr Wäsche vorhanden ist, als der Trockner fasst, die Wäsche nach dem Gewicht sortieren (z.B. Handtücher von leichter Unterwäsche sondern).

### C) Nach Gewebearten

**Baumwolle/Leinen:** Handtücher, Baumwolljersey, Bett- und Tischwäsche aus Baumwolle oder Leinen.

**Synthetische Stoffe/Pflegeleicht:** Blusen, Hemden, Overalls, usw. aus Polyester oder Polyamid sowie Mischgewebe aus Baumwolle und synthetischen Stoffen.

### D) Nach Trocknungsgrad

• Sortieren nach: bügeltrocken, schranktrocknen usw.

**Nicht trocknergeeignet:** Wolle, Seide, Nylonstrümpfe, feine Stickereien, Wäsche mit Metallbesatz, große Wäschestücke wie Schlafsäcke usw.

**Bitte beachten: nur trocknergeeignete Zusätze mit entsprechendem Hinweis verwenden** und Wäsche, die mit Fleckenfänger behandelt wurde, vor dem Trocknen mit viel Wasser gründlich ausspülten. **Nur trocknergeeignete Plastikteile** mit entsprechendem Hinweis verwenden und keinesfalls Gummi oder mit Speiseöl befleckte Wäschestücke trocknen.

## AUSWAHL DES PROGRAMMS UND DER ZUSATZFUNKTIONEN

Programm und Zusatzfunktionen:

- Um ein Programm zu wählen, den Programmwahlschalter in die gewünschte Stellung drehen. Die Anzeigelampe "Trocknen" blinkt und zeigt an, dass der Trockengang gestartet werden muss.
- Zur Wahl einer Zusatzfunktion, die entsprechende Taste drücken. Die Anzeigelichter in den Tasten leuchten auf und bestätigt, dass die Auswahl getroffen wurde.
- Durch erneutes Drücken der Taste wird die Zusatzfunktion wieder abgewählt.

## STARTEN & AUSFÜHREN EINES PROGRAMMS

- Nach Auswahl des gewünschten Trockenprogramms und der entsprechenden Zusatzprogramme die Start-/Pause-Taste drücken. Wird die Wäsche nach dem Ende des Trockenprogramms nicht entnommen, startet automatisch für maximal 60 Minuten ein Knitterschutzprogramm. Die Trommel dreht sich in regelmäßigen Intervallen. Damit wird ein Knittern der Wäsche verhindert. **Der Knitterschutz verteilt die Wäsche in der Trommel neu.**
- Den Programmwahlschalter nach Ende des Programms stets auf "0" stellen.

## PROGRAMM UMWÄHLEN

Falls das Programm während des Trockenvorgangs umgewählt wird, stoppt der Trockner. Die Anzeigelampe "Trocknen" blinkt. Zur Ausführung des neuen Programms die Start-/Pause-Taste erneut drücken.

## UNTERBRECHEN EINES PROGRAMMS

### Zur Unterbrechung des Trockenvorgangs

- Den Programmwahlschalter auf Lüften stellen
- Die Start-/Pause-Taste drücken. Vor dem Öffnen der Tür mindestens 5 Minuten warten, damit der Trockner abkühlen kann.

Aus Sicherheitsgründen stoppt das Programm automatisch, wenn die Tür geöffnet wird.

- Zum Neustart die Tür schließen und erneut die Start-/Pause-Taste drücken.

## TÄGLICHE PFLEGE & REINIGUNG

### Nach jedem Trockenvorgang das Flusensieb reinigen:

- Tür öffnen.
- Flusensieb nach oben herausziehen.
- Flusensieb öffnen.
- Flusen mit einer weichen Bürste oder mit den Fingern entfernen.
- Flusensieb wieder vollständig einschieben.

### Kondenswasserbehälter nach jedem Trockengang entleeren:

- Zum Herausnehmen des Kondenswasserbehälters am Griff ziehen.
- Kondenswasserbehälter entleeren.
- Kondenswasserbehälter nach dem Entleeren wieder einsetzen und **vollständig** einschieben.

## ERST EINMAL SELBST PRÜFEN

Sollte der Trockner nicht zufriedenstellend arbeiten, zur Eingrenzung des Fehlers zunächst folgende Punkte überprüfen, bevor Sie den Kundendienst verständigen:  
**Trockenvorgang dauert zu lange / Wäsche ist nicht richtig trocken:**

- Richtiges Trockenprogramm gewählt?
- War die eingelegte Wäsche zu nass (Schleuderdrehzahl der Waschmaschine unter 800 U/min)? Bei einer Schleuderdrehzahl von unter 800 U/min kann während des Trockenvorgangs eine Betriebsstörung des Kondenswasserbehälters auftreten?
- Ist das Flusensieb verschmutzt (Flusensiebanzeige leuchtet)?
- Ist der Wärmetauscher verschmutzt? (Hierzu die Bedienungsanleitung einsehen)
- Herrscht eine zu hohe Raumtemperatur?

## Der Trockner läuft nicht:

### (nach einem Stromausfall stets die Start-Taste drücken).

- Ist der Netzstecker richtig eingesteckt?
- Liegt ein Stromausfall vor?
- Ist die Sicherung defekt?
- Ist die Trocknertür richtig geschlossen?
- Wurde ein Trockenprogramm gewählt?
- Wurde die **Start-/Pause-** Taste gedrückt?

### Anzeige für Flusensieb oder Kondenswasserbehälter leuchtet:

- Ist das Flusensieb sauber?
- Ist der Kondenswasserbehälter leer?
- Ist der Kondenswasserbehälter richtig eingeschoben?
- Ist der Wärmetauscher sauber?

### Wassertropfen unter dem Trockner:

- Ist der Wärmetauscher richtig eingeschoben?
- Wurden die Flusen von der Dichtung des Wärmetauschers entfernt?
- Wurden die Flusen von der Türdichtung entfernt?
- Ist der Kondenswasserbehälter richtig eingeschoben?

## KUNDENDIENST

Ist die Fehlfunktion nach der Durchführung der o. a. Hinweise noch immer vorhanden oder tritt sie wieder auf, den Trockner ausschalten und unseren Kundendienst verständigen (siehe Garantie). Halten Sie folgende Informationen bereit:

- Störungsart.
- Typebezeichnung und Modell des Trockners.
- Die Servicenummer des Trockners (diese Nummer steht neben dem Wort Service auf dem Aufkleber mit den Typangaben, der bei geöffneter Tür auf der rechten Seite sichtbar ist).
- Ihre vollständige Anschrift und Telefonnummer.

SERVICE 0000 0000 0000

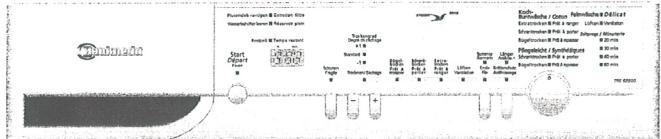


5019 407 00207

# D TRK 68500

## KURZANLEITUNG

Bitte auch die  
"Bedienungsanleitungen"  
aufmerksam durchlesen.



	Sehr nasse Füll- menge	Nasse Füll- menge	Füll- menge	kg	Trockenoptionen		Summer und Knitterschutz können nicht zusammen gewählt werden	
					Gewebe- programme & Trockenstufen		Schonen Frägle	Trockengrad Degré de séchage
Baumwolle	95' 135'	80' 110'	3,0 5,0	Max. 5 kg	Extra- schnell Prät & ranger ■	Koch- Buntwäsche / Coton	Koch- Buntwäsche / Coton	Koch- Buntwäsche / Coton
	80' 110'	60' 90'	3,0 5,0		Schwank- drucken Prät & pölter ■	Koch- Buntwäsche / Coton	Koch- Buntwäsche / Coton	Koch- Buntwäsche / Coton
	60' 90'	50' 70'	3,0 5,0		Bügel- drucken Prät & repolter ■	Koch- Buntwäsche / Coton	Koch- Buntwäsche / Coton	Koch- Buntwäsche / Coton
	25' 45'	20' 35'	1,0 2,5		Schränk- drucken Prät & pölter ■	Pflegaleicht / Synthétiques	—	Pflegaleicht / Synthétiques
	20' 35'	15' 25'	1,0 2,5		Bügel- drucken Prät & repolter ■	Pflegaleicht / Synthétiques	—	Pflegaleicht / Synthétiques
	30'	20'	1,5		Feinwäsche ■ Délicat	—	Feinwäsche ■ Délicat	Feinwäsche ■ Délicat
Lüften	—	—	—	Lüften ■ Ventilation	<b>Die Wäsche wird 30 Minuten lang ohne Heizung durchlüftet.</b>	—	—	Lüften ■ Ventilation
Dauer	—	—	—	■ 20 min. ■ 30 min. ■ 40 min. ■ 60 min.	Zum Nachtrocknen von Einzelteilen (geeignet für alle Gewebe).	—	■ 20 min. ■ 30 min. ■ 40 min. ■ 60 min.	■ 20 min. ■ 30 min. ■ 40 min. ■ 60 min.

\* Testprogramme gemäß IEC 61121.

<b>Start Départ Pause</b>	Startet den Trockenvorgang. Die Start/Pause-Anzeigeleuchte blinkt während der Auswahlphase. Zur Bestätigung der Auswahl drücken.
<b>Programm- auswahl</b>	Drehen Sie den Programmwechsler auf das gewünschte Programm. Die Anzeigeleuchte neben dem Programmnamen leuchtet auf. Die Startanzeige blinkt und zeigt an, dass die Tasten für die Voreinstellungsbereiche gedrückt werden. Nach Drücken der Start/Pause-Taste leuchtet die Startanzeigelampe auf und das Programm beginnt.
<b>Restzeit ■ Tempo rasant min</b>	Nach Start des Trockenvorgangs wird je nach ausgewähltem Trockenprogramm eine Vorgabe-Trockenzzeit angezeigt. Nach dieser Zeit zeigt die Tafel die jetzt Menge, Art und Feuchtigkeit der Ladung tatsächlich erwartete Restzeit an.
<b>Trockengrad Degré de séchage +1 Standard -1</b>	Die Einstellung des Trockengrads ist eine Option zur Steuerung der Wäsche gemäß den eigenen Anforderungen einzustellen. Das gewünschte Programm und die Option für den gewünschten Trockengrad wird durch Drehen der Tasten für trockener oder der Taste “-“ für feuchtere Wäsche. Der ausgewählte Trockengrad wird als Vorgabewert für das ausgewählte Trockenprogramm gespeist. Bei der nächsten Anwahl der Vorgabewerte erscheint das Trockenprogramm, dessen Vorgabewert kann durch Drücken der Tasten “+“ oder “-“ geändert werden.
<b>Flusensieb reinigen</b>	Die Anzeige leuchtet auf, wenn das Flusensieb gereinigt werden muss. Nach jedem Trockenvorgang das Flusensieb reinigen.
<b>Wasserbehälter leeren</b>	Leuchtet auf, wenn der Kondenswasserbehälter voll ist und geleert werden muss. Das Trockenprogramm wird automatisch unterbrochen. Leeren Sie den Kondenswasserbehälter, drücken Sie die Start/Pause-Taste, um den Trockner neu zu starten und mit dem Programm fortzufahren.
<b>PROGRAMMABLAUFAUFLISTE</b>	Die Programmfolge wird durch Lampen angezeigt, die aufeinander folgen, bis die Programmstufe startet, und erloschen, wenn die Programmstufe beendet ist.
<b>Ende Fin</b>	Die Endelampe leuchtet, wenn die Programmstufe beendet ist.

5019 407 00129

## VORBEREITEN DER WÄSCHE

1. Prüfen, ob alle Reißverschlüsse geschlossen und alle Taschen leer sind.
2. Wäsche auf Links drehen.
3. Die Wäsche locker in die Trommel legen, um ein Knittern der Wäsche zu vermeiden. Sortieren der Wäsche:

### A) Nach Pflegesymbolen (Am Kragen oder an der Innenseite):

- Trocknergeeignet
- Nur mit herabgesetzter Trockenintensität trocknen. Taste Schonens drücken
- Nicht trocknergeeignet

### B) Nach Menge und Gewebestärke

Wenn mehr Wäsche vorhanden ist, als der Trockner fasst, die Wäsche nach dem Gewicht sortieren (z.B. Handtücher von leichter Unterwäsche sondern).

### C) Nach Gewebearten

**Baumwolle/Leinen:** Handtücher, Baumwolljersey, Bett- und Tischwäsche aus Baumwolle oder Leinen.

**Synthetische Stoffe/Pflegerichtig:** Blusen, Hemden, Overalls, usw. aus Polyester oder Polyamid sowie Mischgewebe aus Baumwolle und synthetischen Stoffen.

### D) Nach Trocknungsgrad

- Sortieren nach: bügeltrocken, schranktrocknen usw.

**Nicht trocknergeeignet:** Wolle, Seide, Nylonstrümpfe, feine Stickereien, Wäsche mit Metallbesatz, große Wäschestücke wie Schlafsäcke usw.

**Bitte beachten: Nur trocknergeeignete**

**Zusätze** mit entsprechendem Hinweis verwenden und Wäsche, die mit Fleckentferner behandelt wurde, vor dem Trocknen mit viel Wasser gründlich ausspülen. **Nur trocknergeeignete Plastikteile mit entsprechendem Hinweis verwenden und keinesfalls Gummi oder mit Speiseöl bekleckte Gegenstände trocknen.**

## AUSWAHL DES PROGRAMMS UND DER ZUSATZFUNKTIONEN

### Programm und Zusatzfunktionen:

- Um ein Programm zu wählen, den Programmwahlhalter in die gewünschte Stellung drehen. Die Start-/Pause-Anzeigeleuchte des Trockners und zeigt an, dass der Trockengang gestartet werden muss.
- Zur Wahl einer Zusatzfunktion, die entsprechende Taste drücken. Die Anzeigeleuchte über den Tasten leuchtet auf und bestätigt, dass die Auswahl getroffen wurde.
- Durch erneutes Drücken der Taste wird die Zusatzfunktion wieder abgewählt.

## STARTEN & AUSFÜHREN EINES PROGRAMMS

1. Nach Auswahl des gewünschten Trockenprogramms und der entsprechenden Zusatzprogramme die Start-/Pause-Taste drücken. Wird die Wäsche nach dem Ende des Trockenprogramms nicht entnommen, startet automatisch für maximal 60 Minuten ein Knitterschutzprogramm. Die Trommel dreht sich in regelmäßigen Intervallen. Damit wird ein Knittern der Wäsche verhindert.

**Der Knitterschutz verteilt die Wäsche in der Trommel neu.**  
Wird die Knitterschutzoption gewählt und die Wäsche am Ende des Trockenprogramms nicht aus der Trommel genommen, startet ein 12-stündigiges Knitterschutzprogramm. Den Programmwahlhalter nach Ende des Programms stets auf "0".

## PROGRAMM UMWÄHLEN

Falls das Programm während des Trockenvorgangs umgewählt wird, stoppt der Trockner. Die Start/Pause Anzeigeleuchte blinkt. Zur Ausführung des neuen Programms die Start-/Pause-Taste erneut drücken.

## PROGRAMM UMWÄHLEN

### Zur Unterbrechung des Trockenvorgangs

1. Den Programmwahlhalter auf "Lüften" stellen.
2. Die Start/Pause-Taste drücken. Vor dem Öffnen der Tür mindestens 5 Minuten warten, damit der Trockner abkühlen kann.  
Aus Sicherheitsgründen stoppt das Programm automatisch, wenn die Tür geöffnet wird.
3. Zum Neustart die Tür schließen und erneut die Start-/Pause-Taste drücken.

## TÄGLICHE PFLEGE & REINIGUNG

### Nach jedem Trockenvorgang das Flusensieb reinigen:

1. Tür öffnen.
2. Flusensieb nach oben herausziehen.
3. Flusensieb öffnen.
4. Flusen mit einer weichen Bürste oder mit den Fingern entfernen.
5. Flusensieb schließen.
6. Flusensieb wieder vollständig einschieben.

### Kondenswasserbehälter nach jedem Trockengang entleeren.

1. Zum Herausnehmen des Kondenswasserbehälters am Griff ziehen.
2. Kondenswasserbehälter entleeren.
3. Kondenswasserbehälter nach dem Entleeren wieder einsetzen und **vollständig einschieben**.

## ERST EINMAL SELBST PRÜFEN

**Sollte der Trockner nicht zufriedenstellend arbeiten, zur Eingrenzung des Fehlers zunächst folgende Punkte überprüfen, bevor Sie den Kundendienst verständigen:  
Trockenvorgang dauert zu lange / Wäsche ist nicht richtig trocken:**

- Richtige Trockenprogramme gewählt?
- War die eingelegte Wäsche zu nass (Schleuderdrehzahl der Waschmaschine unter 800 U/min)? Bei einer Schleuderdrehzahl von unter 800 U/min kann während des Trockenvorgangs eine Betriebstörung des Kondenswasserbehälters auftreten?
- Ist das Flusensieb verschmutzt (Flusensiebanzeige leuchtet)?
- Ist der Wärmetauscher verschmutzt (siehe Bedienungsanleitung)?
- Herrscht eine hohe Raumtemperatur?

**Der Trockner läuft nicht:**  
(nach einem Stromausfall stets die Start-Taste drücken).

- Ist der Netzstecker richtig eingesteckt?
- Liegt ein Stromausfall vor?
- Ist die Sicherung defekt?
- Ist die Trockentür richtig geschlossen?
- Wurde ein Trockenprogramm gewählt?
- Wurde die Start/Pause-Taste gedrückt?

## Anzeige für Flusensieb oder Kondenswasserbehälter leuchtet:

- Ist das Flusensieb sauber?
- Ist der Kondenswasserbehälter leer?
- Ist der Kondenswasserbehälter richtig eingeschoben?
- Ist der Wärmetauscher sauber?

## Wassertropfen unter dem Trockner:

- Ist der Wärmetauscher richtig eingeschoben?
- Wurden die Flusen von der Dichtung des Wärmetauschers entfernt?
- Wurden die Flusen von der Türdichtung entfernt?
- Ist der Kondenswasserbehälter richtig eingeschoben?

## Alle Programmablaufanzeigen blinken:

- Den Kundendienst muss verständigt werden.

## Glühlampe der Innenbeleuchtung wechseln (sofern vorhanden):

- Funktioniert die Innenbeleuchtung nicht, ist die Glühlampe defekt.
- **Netzstecker ziehen.**
- Tür öffnen und die Glaskappe in der Trommel abschrauben.
- Defekte Glühlampe austauschen und Glaskappe wieder anbringen.
- Ersatzglühlampe: Philips 15W, 230/240V, E14.

## KUNDENDIENST

Ist die Fehlfunktion nach der Durchführung der o. a. Hinweise noch immer vorhanden oder tritt sie wieder auf, den Trockner ausschalten und unseren Kundendienst verständigen (siehe Garantie). Halten Sie folgende Informationen bereit:

- Störungsart.
- Typbezeichnung und Modell des Trockners.
- Die Servicenummer des Trockners (diese Nummer steht neben dem Wort Service auf dem Aufkleber mit den Typangaben, der bei geöffneter Tür auf der rechten Seite sichtbar ist).
- Ihre vollständige Anschrift und Telefonnummer.

SERVICE 0000 000 00000

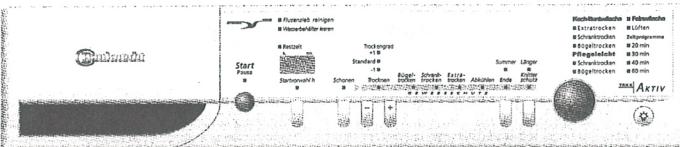


5019 407 00129

## D TRKK AKTIV

### KURZANLEITUNG

Bitte auch die  
"Bedienungsanleitungen"  
aufmerksam durchlesen.



	Schr. nasse Füll- menge	Nasse Füll- menge	Füll- menge	kg	Trockenoptionen		Summer und Knitterschutz können nicht zusammen gewählt werden		Starthvahl		
					Gebe- programme & trockenstufen		Schönen	Trockengrad			
Koch-Buntwäsche	95' 135'	80' 110'	3,0 5,0	Max. 5 kg	Extra- trocken	Koch- Buntwäsche	Koch- Buntwäsche	Koch- Buntwäsche	Koch- Buntwäsche	Starthvahl ■ Verzögert den Beginn des Trockenvorgangs	
	80' 110'	60' 90'	3,0 5,0		Schrank- trocken	*	Koch- Buntwäsche	Koch- Buntwäsche	Koch- Buntwäsche		
	60' 90'	50' 70'	3,0 5,0		Bügel- trocken	*	Koch- Buntwäsche	Koch- Buntwäsche	Koch- Buntwäsche		
Pflegeleicht	25' 45'	20' 35'	1,0 2,5	Max. 2,5 kg	Schrank- trocken	*	Pflegeleicht	—	Pflegeleicht	Pflegeleicht	Restzeit- Anzeige ■ Restzeit
	20' 35'	15' 25'	1,0 2,5		Bügel- trocken		Pflegeleicht	—	Pflegeleicht	Pflegeleicht	
Feinwäsche	30'	20'	1.5	■ Feinwäsche Max. 1,5 kg	Für Feinwäsche geeignet (z.B. Hemden).		—	—	■ Feinwäsche	■ Feinwäsche	—
Lüften	—	—	—	■ Lüften	Die Wäsche wird 30 Minuten lang ohne Heizung durchlüftet.		—	—	■ Lüften	■ Lüften	■ Lüften
Dauer	—	—	—	■ 20 min. ■ 30 min. ■ 40 min. ■ 60 min.	Zum Nachtrocknen von Einzelteilen (geeignet für alle Gewebe).		■ 20 min. ■ 30 min. ■ 40 min. ■ 60 min.	■ 20 min. ■ 30 min. ■ 40 min. ■ 60 min.	■ 20 min. ■ 30 min. ■ 40 min. ■ 60 min.	■ 20 min. ■ 30 min. ■ 40 min. ■ 60 min.	

\* Testprogramme gemäß IEC 61121.

Start/ Pause	Startet den Trockenvorgang. Die Start-/Pause-Anzeige leuchtet blinkend während der Auslaufphase. Zur Bestätigung der Auswahl drücken.
Programm- auswahl	Drehen Sie den Programmwaltschalter auf das gewünschte Programm. Die Anzeigeleuchte über dem Programmwahlhebel blinkt und zeigt an, dass der Trockner sich im Auswahlmodus befindet. Nach Drücken der Start/Pause-Taste leuchtet die Startanzeigelampe auf und das Programm beginnt.
Verzögert den Beginn des Trockenvorgangs um 1 bis 12 Stunden. Zur Wahl der Zeitwähleinstellung drehen Sie den Zeitwählhebel. Die Startanzeige leuchtet. Mit jedem Tastendruck wird die Zeitwährung um 1 Stunde erhöht. Start/Pause-Taste drücken, um endgültige Auswahl zu bestätigen. Die Zeitwählanzeige blinkt und die Anzeige zeigt die gewählten Stundeneinstellungen zurück. Der Countdown wird durch die blinkende Zeitwählanzeige über der Taste angezeigt. Während des Countdowns darf die Zeitwähleinstellung nur um 1 Stunde erhöht werden. Zum Abwählen oder Ändern der eingestellten Zeitwähleinstellung, Programmwaltschalter auf "0" stellen oder Tasten drücken.	
Starthvahl	
Restzeit- Anzeige	Nach Start des Trockenvorgangs wird je nach ausgewähltem Trocknungsprogramm eine Variable Trocknungszeit angezeigt. Nach 15 Sekunden wird die Zeit an die zu erwartende tatsächliche Restzeit je nach Menge, Feuchtigkeit und Art der Ladung angepasst.
Trockengrad +1 ■ Standard ■ -1 ■	Die Einstellung des Trocknungsgrads ist eine Option, um die Trocknung der Wäsche gemäß den eigenen Anforderungen einzustellen. Das gewünschte Programm und die Option für den gewünschten Trocknungsgrad durch Drücken der Taste "■" für trocknere oder der Taste "■" für feuchtere Wäsche. Der ausgewählte Trocknungsgrad wird als Voreinstellung für das ausgewählte Trocknungsprogramm gespeichert. Bei der nächsten Anwahl des Trocknungsprogramms erscheint die entsprechende Voreinstellung. Diese Voreinstellung kann durch Drücken der Tasten "■" oder "■" geändert werden.
Flusensieb reinigen	Die Anzeige leuchtet auf, wenn das Flusensieb gereinigt werden muss. Nach jedem Trockenvorgang das Flusensieb reinigen.
■ Wasserbehälter leeren	Leuchtet auf, wenn der Kondenswasserbehälter voll ist und geleert werden muss. Das Trocknungsprogramm wird automatisch unterbrochen. Leeren Sie den Kondenswasserbehälter. Drücken Sie die Start-Pause-Taste, um den Trockner neu zu starten und mit dem Programm fortzuführen.

#### PROGRAMMABLAUFANZEIGE

Die Programmfolge wird durch Lampen angezeigt, die aufleuchten, wenn die Programmstufe startet, und erlöschen, wenn die Programmstufe beendet ist.

5019 407 00255

## VORBEREITEN DER WÄSCHE

1. Prüfen, ob alle Reißverschlüsse geschlossen und alle Taschen leer sind.
2. Wäsche auf Links drehen.
3. Die Wäsche locker in die Trommel legen, um ein Knittern der Wäsche zu vermeiden.

Sortieren der Wäsche:

### A) Nach Pflegesymbolen (Am Kragen oder an der Innenseite):

-  Trocknergeeignet
-  Nur mit herabgesetzter Trockenintensität trocknen. Taste Schonen drücken
-  Nicht trocknergeeignet

### B) Nach Menge und Gewebestärke

Wenn mehr Wäsche vorhanden ist, als der Trockner fasst, die Wäsche nach dem Gewicht sortieren (z.B. Handtücher von leichter Unterwäsche sondern).

### C) Nach Gewebearten

**Baumwolle/Leinen:** Handtücher, Baumwolljersey, Bett- und Tischwäsche aus Baumwolle oder Leinen.

**Synthetische Stoffe/Pflegeleicht:** Blusen, Hemden, Overalls, usw. aus Polyester oder Polyamid sowie Mischgewebe aus Baumwolle und synthetischen Stoffen.

### D) Nach Trocknungsgrad

- Sortieren nach: bügeltrocken, schranktrocknen usw.

**Nicht trocknergeeignet:** Wolle, Seide, Nylonstrümpfe, feine Stickereien, Wäsche mit Metallbeschlägen, große Wäschestücke wie Schlafzäcke usw.

**Bitte beachten:** Nur trocknergeeignete Zusätze mit entsprechendem Hinweis verwenden und Wäsche, die mit Fleckentferner behandelt wurde, vor dem Trocknen mit viel Wasser gründlich ausspülen.

**Nur trocknergeeignete Plastikteile mit entsprechendem Hinweis verwenden** und keinesfalls Gummi oder mit Speiseöl bekleckte Gegenstände trocknen.

## INNENBELEUCHTUNG

(Option nur bei Programmauswahl wählbar).

- Taste drücken, um Innenbeleuchtung 30 Sekunden lang einzuschalten. Nochmal drücken, um Licht auszuschalten.

## AUSWAHL DES PROGRAMMS UND DER ZUSATZFUNKTIONEN

### Programm und Zusatzfunktionen:

- Um ein Programm zu wählen, den Programmwahlschalter in die gewünschte Stellung drehen. Die Start/Pause-Anzeigeleuchte des Trockners und zeigt an, dass der Trockengang gestartet werden muss.
- Zur Wahl einer Zusatzfunktion, die entsprechende Taste drücken. Die Anzeigeleuchte über den Tasten leuchtet auf und bestätigt, dass die Auswahl getroffen wurde.
- Durch erneutes Drücken der Taste wird die Zusatzfunktion wieder abgewählt.

## STARTEN & AUSFÜHREN EINES PROGRAMMS

1. Nach Auswahl des gewünschten Trockenprogramms und der entsprechenden Zusatzprogramme die Start-/Pause-Taste drücken. Wird die Wäsche nach dem Ende des Trockenprogramms nicht entnommen, startet automatisch für maximal 60 Minuten ein Knitterschutzprogramm. Die Trommel dreht sich in regelmäßigen Intervallen. Damit wird ein Knittern der Wäsche verhindert.  
**Der Knitterschutz verteilt die Wäsche in der Trommel neu.**  
Wird die Knitterschutzoption gewählt und die Wäsche am Ende des Trockenprogramms nicht aus der Trommel genommen, startet ein 12-stündiges Knitterschutzprogramm. Den Programmwahlschalter nach Ende des Programms stets auf "0" stellen "0".

## PROGRAMM UMWÄHLEN

Falls das Programm während des Trockenvorgangs umgewählt wird, stoppt der Trockner. Die Start/Pause Anzeigeleuchte blinkt.  
Zur Ausführung des neuen Programms die Start-/Pause-Taste erneut drücken.

## PROGRAMM UMWÄHLEN

### Zu Unterbrechung des Trockenvorgangs

1. Den Programmwahlschalter auf "Lüften" stellen.
2. Die Start/Pause-Taste drücken. Vor dem Öffnen der Tür mindestens 5 Minuten warten, damit der Trockner abkühlen kann.  
Aus Sicherheitsgründen stoppt das Programm automatisch, wenn die Tür geöffnet wird.
3. Zum Neustart die Tür schließen und erneut die Start-/Pause-Taste drücken.

## TÄGLICHE PFLEGE & REINIGUNG

### Nach jedem Trockenvorgang das Flusensieb reinigen:

1. Tür öffnen.
2. Flusensieb nach oben herausziehen.
3. Flusensieb öffnen.
4. Flusen mit einer weichen Bürste oder mit den Fingern entfernen.
5. Flusensieb schließen.
6. Flusensieb wieder vollständig einschieben.

### Kondenswasserbehälter nach jedem Trockengang entleeren.

1. Zum Herausnehmen des Kondenswasserbehälters am Griff ziehen.
2. Kondenswasserbehälter entleeren.
3. Kondenswasserbehälter nach dem Entleeren wieder einsetzen und **vollständig** einschieben.

## ERST EINMAL SELBST PRÜFEN

Sollte der Trockner nicht zufriedenstellend arbeiten, zur Eingrenzung des Fehlers zunächst folgende Punkte überprüfen, bevor Sie den Kundendienst verständigen:  
**Trockenvorgang dauert zu lange / Wäsche ist nicht richtig trocken:**

- Richtiges Trockenprogramm gewählt?
- War die eingelegte Wäsche zu nass (Schleudererdrehzahl der Waschmaschine unter 800 U/min)? Bei einer Schleudererdrehzahl von unter 800 U/min kann während des Trockenvorgangs eine Betriebsstörung des Kondenswasserbehälters auftreten?
- Ist das Flusensieb verschmutzt (Flusenleseanzeige leuchtet)?
- Ist der Wärmetauscher verschmutzt (siehe Bedienungsanleitung)?
- Herrscht eine hohe Raumtemperatur?
- Der Trockner läuft nicht:  
(nach einem Stromausfall stets die Start-Taste drücken).
  - Ist der Netzstecker richtig eingesteckt?
  - Liegt ein Stromausfall vor?
  - Ist die Sicherung defekt?
  - Ist die Trocknertür richtig geschlossen?
  - Wurde ein Trockenprogramm gewählt?
  - Wurde die Zeitvorwahloption gewählt?
  - Wurde die **Start/Pause-Taste** gedrückt?

### Anzeige für Flusensieb oder Kondenswasserbehälter leuchtet:

- Ist das Flusensieb sauber?
- Ist der Kondenswasserbehälter leer?
- Ist der Kondenswasserbehälter richtig eingeschoben?
- Ist der Wärmetauscher sauber?

### Wassertropfen unter dem Trockner:

- Wurden die Flusen von der Dichtung des Wärmetauschers entfernt?
- Wurden die Flusen von der Türdichtung entfernt?
- Ist der Kondenswasserbehälter richtig eingeschoben?

### Alle Programmablaufanzeigen blinken:

- Den Kundendienst muss verständigt werden.

### Glühlampe der Innenbeleuchtung wechseln (sofern vorhanden):

- Funktioniert die Innenbeleuchtung nicht, ist die Glühlampe defekt.
- **Netzstecker ziehen.**
- Tür öffnen und die Glaskappe in der Trommel abschrauben.
- Defekte Glühlampe austauschen und Glaskappe wieder anbringen.
- Ersatzglühlampe: Philips 15W, 230/240V, E14.

## KUNDENDIENST

Ist die Fehlfunktion nach der Durchführung der o. a. Hinweise noch immer vorhanden oder tritt sie wieder auf, den Trockner ausschalten und unseren Kundendienst verständigen (siehe Garantie). Halten Sie folgende Informationen bereit:

- Störungsart.
- Typbezeichnung und Modell des Trockners.
- Die Servicenummer des Trockners (diese Nummer steht neben dem Wort Service auf dem Aufkleber mit den Typangaben, der bei geöffneter Tür auf der rechten Seite sichtbar ist).
- Ihre vollständige Anschrift und Telefonnummer.

SERVICE 0000 000 00000



5019 407 00255